

# THE CEYLON GOVERNMENT GAZETTE

No. 10,166—FRIDAY, OCTOBER 20, 1950

#### Published by Authority

## PART IV-LOCAL GOVERNMENT

(Separate paging is given to each Part in order that it may be filed separately)

	PAGE	ì .				PAGI
Local Government Notifications	1525	Budgets		• •	٠. ،	1539
By-laws PostsVacant	1527 1534	Sale of Properties		••		1540
Notices under the Local Authorities Elections Ordinance	1538	Road Committee Notices	·			
Statements of Revenue and Expenditure		Miscellaneous Notices		• •		154

PART VI published with this Issue contains List of Jurors and Assessors.

## Local Government Notifications

L. D.-B. 124/48-L. G. D./G.E. 2/4.

## The Village Communities Ordinance

BY virtue of the powers vested in me by section 45 of the Village Communities Ordinance (Chapter 198), as modified by the Proclamation published in Gazette Extraordinary No. 9,773 of September 24, 1947, I, Solomon West Ridgeway Dias Bandaranaike, Minister of Health and Local Government, do by this Notification authorise the Village Committee of the Udugampola-Mabodale village area in the Colombo District to impose and levy in that village area a land tax under that section.

S. W. R. D. BANDARANAIKE, Minister of Health and Local Government. Colombo, October 10, 1950.

#### L. D.—B. 147/46 —L. G. D.—G.B. 18.

## The Housing and Town Improvement Ordinance

ORDER made by the Minister of Health and Local Government under section 2 of the Housing and Town Improvement Ordinance (Chapter 199), as amended by section 5 of the Local Government (Administrative Regions) Ordinance, No. 57 of 1946.

P. O. FERNANDO,
Permanent Secretary,
Ministry of Health and Local Government.
Colombo, October 11, 1950.

#### ORDER

It is hereby directed that, that for the purposes of the Housing and Town Improvement Ordinance, the local authority within the administrative limits of the Yatakalan Pattu village area in the Chilaw District shall be the Village Committee of that village area with effect from December 1, 1950. L. D.—B. 139/46—L. G. D—BA. 614/25.

## The Entertainment Tax Ordinance, No. 12 of 194

THE following resolution passed by the Panadura Urban Council under sub-section (1) of section 2 of the Entertainment Tax Ordinance, No. 12 of 1946 has been approved by the Minister of Health and Local Government and is published in terms of sub section 2 of that section.—

## RESOLUTION

"This Council under sub-section (1) of section of the Entertainment Tax Ordinance, No. 12 of 1946 hereby imposes and levies with effect from the dat on which this resolution is published in the Gazette a tax at the rates set out hereunder on payment fc admission to entertainments (as difined in the Ordinance) held in the area within the administrative limits of the Council.

Amount of Payment Rate of ta Rs. c.

Where the payment for admission, excluding the amount of tax—

- (a) is not less than 20 cents but does not exceed 50 cents. . . 0 05
- (b) exceeds 50 cents but does not exceeds Re. 1 ... 0 10
- (c) exceeds Re. 1 but does not exceed Rs. 2 . . . 0 25
- (d) exceeds Rs. 2 but does not exceed Rs. 3.50 ... 0 50
- (e) exceeds Rs. 3.50 but does not exceed
  Rs. 5.00
- (f) exceeds Rs. 5.00 but does not exceed Rs. 7.50 . . . 1 00
- (g) exceeds Rs. 7.50 25 per centum

P. O. FERNANDO,
Acting Permanent Secretary,
Ministry of Health and Local Government.
Colombo, October 11, 1950.

1525——• J. N. B 1860-1,521 (10/50)

L. D.—B 139/46—L. G. D.—GD. 51/1/9.

he Entertainment Tax Ordinance, No. 12 of 1946 THE following resolution passed by the Village ommittee of the Nallur village area in the Jaffna istrict, under sub-section (1) of section 2 of the ntertainment Tax Ordinance, No. 12 of 1946, has een approved by the Minister of Health and Local lovernment and is published in terms of sub-section 2) of that section:—

#### RESOLUTION

"This Village Committee, under sub-section (1) f section 2 of the Entertainment Tax Ordinance, o. 12 of 1946, hereby imposes and levies, with effect om the date on which this resolution is published the Gazette, a tax at the rates set out hereunder a payments for admission to entertainments (as efined in the Ordinance) held in the area within he administrative limits of the Committee.

Amount of Payment Rate of tax Rs. c.

here the payment for admission, excluding the amount of tax—

(a)	is not less than 20 cents but does not exceeds 50 cents	0 05
(b)	exceeds 50 cents but does not ex- Re. 1	0 10
*(c)	exceeds Re. 1 but does not exceed Re. 1.50 $\dots$	0 15
(d)	exceeds Re. 1.50 but does not exceed Rs. 2	0 20
(e)	exceeds Rs. 2 but does not exceed Rs. 3	0 30
	exceeds Rs. 3 but does not exceed Rs. 4	0 40
	exceeds Rs. 4 but does not exceed Rs. 5	0 50
'(h)	exceeds Rs. 5 but does not exceed Rs. 10	1 00
(i)	exceeds Rs. 10 —	
	<ul><li>(1) for the first Rs. 10</li><li>(2) for each additional Rs. 5 or part</li></ul>	1 00

P. O. FERNANDO,
Permanent Secretary,
Ministry of Health and Local Government.
Colombo, October 11, 1950.

.. 1 00."

## <sub>1</sub>L. D.—B. 93/50—L. G. D/G.E. 14/22/3.

thereof

## The Butchers Ordinance

REGULATIONS made by the proper authority in lat behalf, to wit, the Village Committee of the anwella Medapattu village area in the Colombo istrict, under section 22 of the Butchers Ordinance Chapter 201), and confirmed by the Minister of ealth and Local Government by virtue of the owers vested in him by that section, as modified by the Proclamation published in Gazette Extraording, No. 9,773 of September 24, 1947.

P. O. FERNANDO,
Permanent Secretary,
Ministry of Health and Local Government,
Colombo, October 11, 1950.

## REGULATIONS

1. The public slaughter-house proclaimed under ection 21 of the Ordinance shall be in charge of the ledical Officer of Health such officer shall be responble for the discipline and sanitary conditions within ich slaughter-house.

- 2. (1) No person shall slaughter any animal at the slaughter-house—
  - (a) unless such animal has been inspected by the officer appointed by the Committee for the purpose, and approved by him as fit to be slaughtered for human consumption; or
  - (b) except between the hours of 6 a.m. and 9 a.m.:
    Provided that the Chairman may in any case
    authorise the slaughter of any animal
    at any time other than that specified
    herein.
- (2) No person shall slaughter any animal at the slaughter-house—
  - (a) at any time after the expiry of a period of 72 hours from the time of the approval of that animal under paragraph (1); or
  - (b) if it has been removed alive from the slaughter-house premises after it was approved under paragraph (1), unless it is again inspected and approved under that paragraph as fit to be slaughtered for human consumption.
- 3. Every person who brings any animal into the premises of the slaughter-house shall take all such measures as may be necessary to ensure that that animal is adequately fed and watered while it remains in those premises.

4. Every person who brings any animal into the premises of the slaughter-house shall, if the animal is rejected as unfit for slaughter, immediately after such rejection, remove the animal or cause it to be removed from those premises.

5. The Medical Officer of Health, or the officer referred to in regulation 2 may prohibit the slaughter of any animal if, after it has been approved under regulation 2, it is found to be diseased or unfit to be slaughtered for human consumption.

6. If the meat or offal of any animal slaughtered in the slaughter-house is, in the opinion of the Medical Officer of Health or of the officer referred to in regulation 2, diseased or unfit for human consumption, he shall cause the meat or offal to be immediately destroyed or so disposed of as to prevent such meat or offal being exposed for sale or used for human consumption.

7. The officer in charge of the slaughter-house shall not permit the slaughter of any animal which has not been approved as fit to be slaughtered for human consumption, or the slaughter of which has been prohibited under the provisions of regulation 5.

- 8. (1) No person shall remove from the slaughterhouse, except under the directions of the Medical Officer of Health or the officer referred to in regulation 2, any meat or offal which has been declared under regulation 6 to be unfit for human consumption.
- (2) No person shall remove the carcase of any animal intended for human consumption from the slaughter-house, unless that carcase has been stamped on its fore-quarters and hind-quarters with the mark "V.C. Hanwella-Medapattu" by the officer in charge of the slaughter-house.

9. No animal shall be slaughtered in the presence of any other animal, or until the carcase of every animal previously slaughtered in the premises shall have been removed or screened off and the premises cleaned.

10. (1) A fee at the following rates shall be paid in advance to the Committee for the use of the slaughter-house, and no animal shall be permitted to be slaughtered without an official receipt in proof of payment of the fee:—

For cattle ... Rs 1.50 per head For sheep, goats or pigs Re. 1 per head

(2) Where an animal has been approved under regulation 2, as fit to be slaughtered for human consumption, the production of an official receipt in proof of payment of the fee shall not be necessary prior to the admission of that animal to the slaughterhouse.

11 The keeper of the slaughter-house shall maintain a register in the following form of all cattle removed to the slaughter-house:—

No. of Cattle Voucher	ion.				Marks	of Butcher.	Time and Date of entry into Cattle Pound.	of Inspection.	of Removal.	<b></b>	Initial of Officer receiving the cattle.
No. of C	Description.	Colour.	Age.	Right Side.	Left Side.	Name of	Time an	Date of	Date of	Remarks	Initial o

12. In these regulations—

"Chairman" means the Chairman of the Committee;

"Committee" means the Village Committee of the Hanwella Medapattu village area; and

"Ordinance" means the Butchers Ordinance (Chapter 201).

# By-laws

L. D.-B. 21/47/L G. D.-BC. 37.

## The Town Councils Ordinance, No. 3 of 1946

BY-LAW made by the Passara Town Council under sections 166 and 170 (1) of the Town Councils Ordinance, No. 3 of 1946, and approved by the Minister of Health and Local Government by virtue of the powers vested in him by section 167 of the Ordinance, as modified by the Proclamation published in *Gazette Extraordinary* No. 9,773 of September 24, 1947.

P. O. FERNANDO,
Permanent Secretary,
Ministry of Health and Local Government.
Colombo, September 30, 1950.

#### By-law

The by-laws made by the Passara Town Council and published in Gazette No. 9,683 of March 21, 1947, are hereby amended in by-law 14, by the omission of paragraph (b).

L D.—B. 98/45.

## The Village Communities Ordinance

BY-LAW under section 49 of the Village Communities Ordinance (Chapter 198), made by the Village Committee of the Hiripitiya village area in the Kurunegala District, and approved by the Minister of Health and Local Government by virtue of the powers vested in him by sub-section (3) of that section, as modified by the Proclamation published in Gazette Extraordinary No. 9,773 of September 24, 1947.

P. O. FERNANDO,
Acting Permanent Secretary,
Ministry of Health and Local Government.
Colombo, October 11, 1950.

## By-law

The by-laws published in *Gazette* No. 10,040 of November 4, 1949, are hereby amended in by-law 1 thereof, as follows:—

(1) by the insertion, in paragraph (1), immediately after the item "manufacture of matches." of the following new item:—
"Keeping of a smithy in which oxygen is used.";

(2) by the insertion, in paragraph (2), imm diately after the item "storing artifici manure or materials used for the prepartion of artificial manure in quantity ov three gunny bags." of the following ne items:—

"Manufacture of koda. Curing and drying of tobacco. Manufacture of cigars."; and

(3) by the insertion, in paragraph (3), imm diately after the item "burning bricks ar tiles." of the following new items:—

"Charging of batteries.

Burning, storing, curing or rendin of lime."

## L. D.—B. 38/47/L., G. D.—GC. 14/40/3.

## The Village Communities Ordinance

BY-LAW under section 49 of the Village Commnities Ordinance (Chapter 198), made by the Village Committee of the Meda Palata village are in the Chilaw District, and approved by the Minist of Health and Local Government by virtue of the powers vested in him by that section as modified the Proclamation published in the Gazette Extraordinary No. 9,773 of September 24, 1947.

P. O. FERNANDO,
Acting Permanent Secretary,
Ministry of Health and Local Government.
Colombo, October 11, 1950.

#### By-Law

The by-laws published in Gazette No. 9,686 March 28, 1947, are hereby amended by the insetion, immediately after by-law 9, of the followin new by-law:—

"10 The by-laws made by the Sanitary Board the District of Chilaw under section 9E (1 of the Small Towns Sanitary Ordinand 1892, and published in Gazette No. 7,587 June 10, 1927, and therein called "Regul tions", are hereby amended in so far as the relate to the Meda Palata village area, the rescission of the by-laws relating bakeries."

## L. D.—B. 44/48/L. G. D.—GE. 14/11.

## The Village Communities Ordinance

BY-LAWS under section 49 of the Village Comm nities Ordinance (Chapter 198), made by the Villa Committee of the Godakaha Palata village-area, the Colombo District, and approved by the Minist of Health and Local Government by virtue of t powers vested in him by that section as modified the Proclamation published in Gazette Extraordina No. 9,773 of September 24, 1947.

P. O. FERNANDO,
Permanent Secretary,
Ministry of Health and Local Government
Colombo, October 11, 1950.

#### By-laws

## Roads and paths

1. Every public road or path shall be construct or reconstructed and maintained in accordance with decision of the Committee as to the width of su road or path and the course which it is to take.

2. (1) Whenever any work of construction or repair is commenced on any public road or path, t Chairman shall have the power to prohibit the use such road or path by the public for such time as m be necessary, after giving at least three days' not of such prohibition by beat of tom-tom or otherwi

(2) It shall be lawful for the Chairman, whenever authorised by the Committee by a resolution in that behalf, to restrict or to prohibit the use of any public road or path, by any kind or class of heavy vehicular

raffic.

(3) Where a restriction or prohibition is imposed under paragraph (2) in respect of any public road or path the Chairman shall cause notices setting out the restriction or prohibition in English, Sinhalese and Tamil to be displayed conspicuously at the beginning and at the end of such road or path and at

ts junction with any other road or path.

(4) No person shall fail to conform to the requirements of a notice displayed under paragraph (3).

3. It shall be lawful for any person thereunto authorised in writing by the Chairman—

(1) to enter between 7 a.m. and 5 p.m., with all necessary workmen, vehicles, animals and implements, upon any land adjacent to or near any existing or proposed public road or path, for the purpose of executing any work connected with such road or path;

(2) to throw upon any land adjacent to or near any existing or proposed public road or path such earth, rubbish or materials as it may be necessary to remove from the place of any work connected with such road or path;

(3) to make any temporary road through the grounds near any existing or proposed public road or path; during the execution of any, work connected with such road or path; or

(4) to enter upon any land for the purpose of constructing, repairing or cleaning such drains, water-courses, fences or culverts as may be necessary for the preservation, improvement repair or construction of any public road or path: Provided that the earth, rubbish or materials

referred to in paragraph (2) shall be removed within a reasonable time, and the temporary road referred to in paragraph (3) shall not run over any ground whereon any building stands, or over any enclosed garden or yard.

## 4. No person shall---

(a) injure, damage, obstruct, encroach upon or otherwise interfere with the use of any public road or path, whether constructed or in the course of construction; or

(b) except with the permission of the Committee,

divert the line of any public road or path, whether constructed or in the course of

construction.

(1) It shall be the duty of the proprietors and ultivators of any paddy field through which any public footpath runs, to maintain such footpath at its ustomary width.

(2) No person shall cut or encroach upon any uch footpath so as to reduce its width to less than

ts customary width.

## Interpretation

6. In these by-laws—

"Chairman" means the Chairman of the Committee; and "Committee" means the Village Committee of the

Godakaha Palata village area.

## L. D.-B. 12/47-L. G. D. GB. 14/28/5

## The Village Communities Ordinance

BY-LAWS under section 49 of the Village Com-nunities Ordinance (Chapter 198), made by the Village Committee of the Naimana-Makawita 'illage area in the Matara District, and approved by he Minister of Health and Local Government by irtue of the powers vested in him by sub-section

(3) of that section, as modified by the Proclamation published in Gazette Extraordinary No. 9,773 of September 24, 1947.

> P. O. FERNANDO, Permanent Secretary,

Ministry of Health and Local Government. Colombo, October 11, 1950.

## By-Laws

#### Officers, &c:

1. The Chairman may authorise in writing any officer or other person, to collect all taxes or fees due to the Committee and to issue printed receipts bearing the facsimile of his signature and the seal of the Committee.

- 2. No person shall wilfully obstruct —(a) the Chairman or any other officer of the Committee in the exercise, performance or discharge of any power, duty or function, conferred, imposed or assigned to such Chairman or officer by or under any of the provisions of the Village Communities Ordinance, or of any by-laws made thereunder; or
- (b) any servant or labourer employed by or on behalf of the Committee in the performance of any duty lawfully imposed upon him by the Chairman or any other officer of the Committee.
- 3. In these by-laws —

"Chairman" means the Chairman of the Committee;

"Committee" means the Village Committee.

of the village area; and "Village Area" means the Naimana-Makawita village ·area in the Matara District.

## L. D.—B. 72/46/L. G. D.—GA. 14/47/7.

## The Village Communities Ordinance

BY-LAWS under section 49 of the Village Communities Ordinance (Chapter 198), made by the Village Committee of the Pallegampaha village area in the Nuwara Eliya District, and approved by the Minister of Health and Local Government by virtue of the powers vested in him by that section, as modified. by the Proclamation published in Gazette Extra-ordinary, No. 9,773 of September 24, 1947.

P. O. FERNANDO, Permanent Secretary, Ministry of Health and Local Government, Colombo, October 11, 1950.

#### By-Laws

## Offensive and Dangerous Trades

- (1) The following trades shall be deemed to be offensive trades:-
  - (a) Storing of cured or dry fish.
  - (b) Storing of perishable articles of food and provisions for the purpose of sale by wholesale.
  - (c) Manufacture of compost or artificial manure.(d) Manufacture of vinegar.

  - (e) Curing or manufacture of rubber.
  - (f) Manufacture of soap.
  - (g) Keeping of a tannery.
    (h) Curing of arecanuts.
    (i) Boiling of blood or offal.

  - (j) Storing of hides.(k) Storing of bones.(l) Icing of fish.
  - (m) Curing of planks.
  - (n) Keeping of a kraal for soaking coconut husks.
  - (o) Smoking or manufacture of rubber sheets or crepe.

- (p) Storing of artificial manure or materials used for the preparation of artificial manure in quantity over 3 bags.
- Keeping of a factory for manufacturing tea (2) The following trades shall be deemed to be dangerous trades:
  - (a) Manufacture of aerated waters.

(b) Manufacture of copra.

(c) Any trade in which machinery driven by oil. or other fuel, steam or electricity is used.

(d) Extracting of oil by apparatus.

(e) Quarrying for cabook, gravel or metal. (f) Storing of copra.

(g) Storing of straw.(h) Manufacture of desiccated coconut.

(i) Curing or storing of plumbago.

(3) Digging for coral stones by opening a pit (k) Manufacture of coconut oil by machinery.

(l) Burning or storing of lime. (m) Manufacture or storing of fibre.

(n) Storing of cotton wool.

- (o) Manufacture of matches.
- (3) The following trades shall be deemed to be offensive and dangerous trades: -

(a) Dyeing of fibre.

(b) Burning of bricks and tiles.

(1) No person shall carry on any offensive or dangerous trade unless he is the holder of a licence issued in that behalf by the Chairman on the recommendation of the Medical Officer of Health.

(2) Every licence shall, unless it is cancelled under by-law II, expire on the thirty-first day of December of the year in respect of which it is issued.

- (3) No licence shall be transferable.
  3. No person shall be entitled to a licence to carry on any offensive or dangerous trade unless-
- (1) the place at which that trade is to be carried on is approved by the Medical Officer of Health; and
- (2) any building to be used for the purposes of that trade is in conformity with the following requirements:-
  - (a) the building must be in good repair, well ventilated, well lighted, and provided with adequate drainage and latrine accommoda-
  - (b) the roof of the building must be made of some permanent material and the floor must be cemented;

(c) the eaves of the building must be not less than six feet from the ground;

(d) every room in the building must be provided with windows capable of being opened and the area of such windows when open shall be not less than one-fifteenth of the superficial floor space;

(e) the walls of every room in the building must be not less than seven feet in height and must be built of brick, stone or cabook

(f) the internal surface of such walls to a height of at least four feet from the floor must be plastered with cement and the rest of the walls must be lime-plastered and limewashed; and

(g) the woodwork of the building must be oilpainted or lime-washed.

(1) If at any time during the period for which a licence has been issued in respect of any offensive or dangerous trade any building used for the purposes of such trade ceases to conform to by-law 3, the Chairman may, on the recommendation of the Medical Officer of Health, cause a notice to be served on the licensee requiring him to do, before a day to be specified in the notice, all things necessary to make such building conform to such provisions.

(2) No person on whom a notice referred to in paragraph (1) has been served shall fail to comply

with the requirements of such notice.

5. Any notice under by-law 4 shall be deemed to have been served on the holder of a licence in respect of any offensive or dangerous trade if it is affixed

to the premises at which he carries on the offensive or dangerous trade or if it is left with any person employed in such premises by him.

6. Every holder of a licence in respect of any

offensive or dangerous trade shall cause-

(a) the floor of every building used for the purposes of such trade to be swept and cleaned daily;

(b) the walls of every building used for such trade to be lime-washed at least once in

every twelve months;

(c) all apparatus, implements and vessels used in such trade to be kept clean; and

- (d) all refuse, sweepings, scrapings and waste and by-products which are not to be subjected to further trade processes to be removed daily in covered receptacles from the premises in which such trade is carried on.
- 7. No holder of a licence in respect of any offensive or dangerous trade shall contaminate any well, tank, river, stream, canal, channel, lake or other ınland water.
- 8. No holder of a licence in respect of any offensive or dangerous trade shall carry on any offensive or dangerous trade in any manner likely to cause a nuisance to, or to be injurious to the health or comfort of, persons in the neighbourhood.
- 9. Every holder of a licence in respect of any offensive or dangerous trade shall cause any offensive vapours or gases which are emitted in the course of carrying on such trade to which his licence relates-
  - (a) to be discharged into the external air in such a manner and at such height as to admit of their diffusion without injurious or offensive effect; or

(b) to be passed directly through a fire or into a condensing apparatus.

10. It shall be lawful for the Chairman, or the Medical Officer of Health or the Sanitary Inspector or any officer or the Committee authorised in writing by the Chairman at all reasonable times to enter upon and inspect any premises at which any offensive or dangerous trade is being carried on and the licensee or person in charge thereof shall permit the inspection to be made.

11. It shall be lawful for the Rural Court, in addition to any other punishment that it may impose, to cancel the licence of any licensee convicted twice or oftener of any breach of any of these bylaws and the licensee shall not be entitled to any

compensation in respect of the cancellation.

12. In these by-laws-

"Chairman" means the Chairman of the Com-

mittee; and "Committee" means the Village Committee of the Pallegampaha village area.

## L. D.-B. 7/47/L. G. D.-GA. 14/11.

## The Village Communities Ordinance

BY-LAWS under section 49 of the Village Communities Ordinance (Chapter 198), made by the Village Committee of the Ganga Pahala village area in Uda Palata in the Kandy District, and approved by the Minister of Health and Local Government by virtue of the powers vested in him by sub-section (3) of that section, as modified by the Proclamation published in Gazette Extraordinary No. 9,773 of September 24, 1947.

#### P. O. FERNANDO, Permanent Secretary

Ministry of Health and Local Government. Colombo, October 11, 1950.

## By-Laws

## Dairies and the sale of milk

1. (1) No person shall keep a dairy of two or more cows unless he is the holder of a licence issued by the Chairman in that behalf.

(2) The fee for each licence issued under paragraph (1) shall be calculated according to the rates

specified in the schedule hereto.

2. Every person who desires to sell or offer for sale milk from one cow, shall cause himself to be registered in the books of the Committee as a registered supplier of milk and shall obtain a permit from the Chairman in that behalf.

3. No person shall sell, hawk, deliver, expose, carry or offer for sale within the village area, any milk adultered with water or any other foreign

substance or liquid.

4. No person shall at any time sell or expose, keep, carry, hawk or offer for sale any milk within the village area unless he is the licensee of a dairy or a registered supplier of milk or the authorised agent of such licensee or registered supplier.

5. Every licence-holder, registered supplier or authorised vendor of milk shall carry his licence, permit or written authority as the case may be, when carrying, delivering, hawking or exposing milk for sale, and shall, on demand made by any Sanitary Inspector or other person authorised thereto in writing by the Chairman, produce such licence, permit, or written authority for inspection.

6. The licensee of a dairy shall cause all dung, refuse, urine or washings to be removed from the dairy at least once a day, and to be disposed of in

such manner as to cause no nuisance.

7. The licensee of a dairy shall keep every part of the dairy and its surroundings in a clean and

sanitary condition.

8. The licensee of a dairy shall not cause or permit milk to be stored in any vessel other than a vessel made of glass, porcelain, glazed, earthenware,

tin or enamelled or galvanized iron.

9. No person who is suffering, or has recently suffered from any infectious, contagious or cutaneous disease, or who has been recently in attendance on any person suffering from such disease, shall enter a dairy or take part in the preparation, sale or transport of milk, until the periods of infection and incubation have elapsed.

10. The licensee of a dairy or a registered supplier of milk shall not milk any stray cow or any cow suffering from any disease for the purpose of

obtaining milk for human consumption.

11. It shall be lawful for the Chairman to suspend, for such time as may be necessary, any licence issued under by-law 1 or a permit issued under by-law 2 in any locality where cattle disease of any kind prevails.

of any kind prevails.

12. The Chairman, the Sanitary Inspector or any person duly authorised thereto in writing by the Chairman may, at any time or place within the village area, examine the milk of any dairy or any

milk that is offered or carried for sale.

13. Every licence or permit issued under these by-laws shall expire on the thirty-first day of December of the year in respect of which such licence or permit is issued.

## 14. In these by-laws—

"Chairman" means the Chairman of the Village Committee of the village area; and "Village area" means the Ganga Pahala village

area in Uda Palata in the Kandy District.

## SCHEDULE

## By-Law 1 (2)

Licence to keep a dairy for the supply of milk to the public—

Licence fee

# L. D.—B. 292/41./L. G. D.—G.D. 14/80. The Village Communities Ordinance

BY-LAWS under section 49 of the Village Communities Ordinance (Chapter 198), made by the Village Committee of the Erukkılampiddy village area in the Mannar District and approved by the Minister of Health and Local Government by virtue of the powers vested in him by that section, as modified by the Proclamation published in Gazette Extraordinary No. 9,773 of September 24, 1947.

P. O. FERNANDO,
Permanent Secretary,
Ministry of Health and Local Government.
Colombo, October 11, 1950.

#### By-Laws '

#### Interpretation

1. In these by-laws-

"bakery" means any premises in which bread, biscuits or confectionery is baked for sale as food for human consumption and includes any premises in which such food is prepared or in which the materials for the preparation of such food are stored;

"Chairman" means the Chairman of the Commit-

tee

"Committee" means the Village Committee of the Erukkılampiddy village area; and

"village area" means the Erukkilampiddy village area in the Mannar District.

#### Conservancy

2. The Chairman may, by notice in writing served on the owner of any premises situated within an area for which a conservancy service has been established, require such owner to provide a pail latrine of such size and type and in such a position on the premises as may be approved by the Chairman on the recommendation of the Medical Officer of Health or an officer authorised by such Medical Officer.

or an officer authorised by such Medical Officer.

3. If the Medical Officer of Health or an officer authorised by such Medical Officer certifies that any cesspit or latrine (not being a pail latrine of the size and type referred to in by-law 2) situated on any premises within the area for which a conservancy service has been established is insanitary and dangerous to health, the Chairman may, by notice in writing served on the owner of such premises, require such owner to close such cesspit or latrine.

4. Every owner on whom a notice referred to in by-law 2 or by-law 3 has been served shall comply with the requirements of such notice within such time, in no case to be less than two months, as may

be specified in such notice.

5. Every occupier of premises provided with a pail latrine and situated within an area for which a conservancy service has been established, shall maintain such latrine at all times in a sanitary condition and in good repair.

6. No person other than a conservancy labourer employed by the Committee shall remove or otherwise dispose of the night soil from any pail latrine within the area for which a conservancy service has

been established.

7. The occupier of any premises served by the conservancy service, other than an occupier who is exempted by the Committee on the ground of poverty, shall pay monthly to the Committee a conservancy fee at the rate of 40 cents per bucket.

8 For the purpose of inspecting any cesspit or any latrine, whether constructed or in the course of construction, on any premises, it shall be lawful for the Medical Officer of Health or an officer authorised by him, to enter the premises at any time between sunrise and sunset, and the occupier of the premises shall render such officer all such assistance as may be necessary for the purpose of the inspection.

9. The conservancy fee referred to in by-law 7 shall be paid to the Chairman of the Committee or to any person duly authorised by him in writing to

collect such fees, on or before the tenth day of the month immediately following the month in respect of which such fee is due: Provided that when the owner or occupier of any premises has given written notice in advance to the Chairman that the premises will not be occupied during the whole of any specified month, and such owner or occupier subsequently satisfies the Chairman that such premises were in fact not occupied during that month, no conservancy fee shall be payable in respect of those premises for that month.

#### Bakeries

- 10. (1) No person shall establish or carry on the business of a bakery except on a licence issued in that behalf by the Chairman on the recommendation of the Medical Officer of Health.
- (2) Every licence issued under this by-law shall unless cancelled earlier under by-law 18 expire on the thirty-first day of December of the year in respect of which it is issued.
- 11. No person shall be entitled to a licence under by-law 10, unless the premises to be used as a bakery are in conformity with the following requirements:—
  - (a) the premises must be well ventilated and well lighted;
  - (b) the walls must be plastered with lime-mortar and white-washed;
  - (c) the floor must be cemented;
  - (d) the premises must be provided with sufficient latrine accommodation and sufficient drains;
  - (e) a ceiling of suitable materials must be provided so as to prevent dirt and dust falling from the roof;
  - (f) the premises must not be situated within fifty feet of any cesspit, permanent manure heap, latrine, or open sewer;
  - (g) the premises must be provided with a separate kneading room having a superficial floor space of not less than 12 feet by 10 feet;
  - (h) there must be a free external air space, not less than seven feet wide, on at least two of the sides of the kneading room which contain doors or windows;
  - (1) the door of the oven must not open directly into the kneading room.
  - 12. The licensee of a bakery shall cause:—
  - (a) all utensils, furniture and other requisites used in or belonging to the bakery to be kept clean;
  - (b) the top of the tables in the bakery to be made of well seasoned closely fitting planks, or of some non-harmful impervious material; and the tables to be scraped and cleaned daily;
  - (c) the floor of the bakery to be swept at least once in every twenty-four hours, and the sweepings to be placed immediately in an impervious and covered receptacle, and removed from the bakery daily,
    (d) the premises of the bakery to be kept clean
  - (d) the premises of the bakery to be kept clean and free from effluvia arising from any drain, privy, or cesspit and from any other similar nuisance;
  - (e) the flour which is used in the bakery to be kept on a platform raised at least three feet above the ground;
  - (f) all refuse from the premises of the bakery to be removed and the drains to be flushed daily:
  - (g) at least two spittoons to be kept in some part of the premises other than the kneading room, but so as to be easily accessible to those engaged in the manufacture of bread;
  - (h) clean water, clean towels, nail brush and soap to be provided on the premises for the use of those engaged in the manufacture of bread; and
  - (i) a copy in Tamil of these by-laws relating to bakeries to be exhibited in a conspicuous part of the bakery.

- 13. The licensee of a bakery shall not:—
- (a) allow the bakery to be used as a place for sleeping or for keeping any animal or any article other than an article necessary for the purposes of the bakery;
- (b) allow any bread, biscuits or confectionery to be exposed for sale otherwise than in clean and properly constructed fly-proof glass cases:
- (c) allow any person engaged in the manufacture of bread, biscuits or confectionery to use any flour, water or other materials which are not good and wholesome:
- are not good and wholesome;
  (d) use or keep in the bakery any furniture or equipment which cannot be moved about for the purpose of cleaning the floor; or
- (e) allow any gambling or disorderly conduct to take place on the premises of the bakery.
- 14. Every person employed in the preparation or baking of bread, biscuits or confectionery, shall wash his hands before engaging in that process, and shall wear a clean white apron, covering the chest, armpits, and body and also a white cap or turban.
- 15 No person shall spit within the premises of the bakery except into a spittoon provided for the purpose.
- 16. No person who is suffering or has recently suffered from any contagious, cutaneous or infectious disease, or has recently been in attendance on any person suffering from such disease, shall be permitted by any person in charge of a bakery to enter the bakery or to take part in the manufacture or sale of bread, biscuts or confectionery, until the periods of infection and incubation have elapsed.
- 17. (1) It shall be lawful for the Chairman or the Medical Officer of Health or the Sanıtary Inspector or any officer authorised by the Chairman in writing at all reasonable times, and at any time when the process of kneading or baking is being carried on, to enter and inspect the bakery.
- (2) The licensee, or the person in charge of a bakery shall permit the Chairman or the Medical Officer of Health or the Sanitary Inspector or any officer authorized by the Chairman in writing to enter and inspect the bakery, and shall render the Chairman or such officer, all such assistance as may be necessary.
- 18. It shall be lawful for the Rural Court, in addition to any other punishment that it may impose, to cancel the licence of any licensee convicted twice or oftener of any breach of any of these by-laws relating to bakeries, and the licensee shall not be entitled to any compensation in respect of the cancellation.

# Eating-houses, restaurants and tea and coffee boutiques

- 19. (1) No person shall establish or carry on the business of any eating-house, restaurant, or tea or coffee boutique, except on a licence issued in that behalf by the Chairman on the recommendation of the Medical Officer of Health.
- (2) Every licence issued under this by-law shall unless cancelled earlier under by-law 27 expire on the thirty-first day of December of the year in respect of which it is issued.
- 20. No person shall be entitled to a licence under by-law 19, unless the premises to be used as an eating-house, restaurant or tea or coffee boutique are in conformity with the following requirements:—
  - (a) the premises must be well ventilated and well lighted;
  - (b) the walls must be plastered with lime-mortar and white-washed;
  - (c) the floor must be cemented; and
  - (d) a ceiling of suitable materials must be provided so as to prevent dirt and dust falling from the roof.

21. The licensee of an eating-house, restaurant or tea or coffee boutique shall cause—

(a) the premises thereof to be kept in a clean and

sanitary condition;

 (b) all untensils, furniture, or other equipment, used in or belonging to the eating-house, restaurant, or tea or coffee boutique to be kept clean;

(c) all refuse and dirt in or about the premises of the eating-house, restaurant, or tea or coffee boutique to be swept and removed

twice daily:

- (d) all cakes, sweets and other food exposed for sale on such premises to be kept in clean and properly constructed fly-proof glass cases;
- (e) all waste tea, coffee, or milk and all remnants of food to be collected in a fly-proof receptacle with a close-fitting lid or cover, and removed from such premises twice daily;
- (f) all utensils used in the preparation, sale and consumption of food or drink to be washed with soap and water at least once in every twenty-four hours;
- (g) every utensil or receptacle used by a customer to be washed immediately after such use and before being used by another customer; and
- (h) a list of the names and addresses of all employees to be kept at all times in the premises, so as to be available for inspection.
- 22. The licensee of an eating-house, restaurant, or tea or coffee boutique shall not permit—
  - (a) any waste tea, coffee or milk or any remnants of food to be thrown on the floor of the licensed premises; or
  - (b) any gambling or disorderly conduct to take place on the licensed premises.
- 23 The licensee of an ēating-house, restaurant, or tea or coffee boutique shall cause at least two spittoons to be kept at all times on the licensed premises so as to be readily available to the visitors to the premises, as well as to the employees.

24. No person shall spit within the premises of an eating-house, restaurant, or tea or coffee boutique except into a spittoon provided for the purposes.

25. No person who is suffering or has recently suffered from any contagious, cutaneous, or infectious disease, or has recently been in attendance on any, person suffering from such disease, shall be permitted by any person in charge of an eating-house, restaurant, or tea or coffee boutique to enter such place or take part in the preparation or sale of any food or drink therein, until the period of infection and incubation have elapsed.

26. It shall be lawful for the Chairman or the Medical Officer of Health or the Sanitary Inspector or any officer authorised by the Chairman in writing, at all reasonable times, to enter and inspect any eating-house, restaurant, or tea or coffee boutique, and licensee or the person in charge, of any eating-house, restaurant, or tea or coffee boutique, shall permit the Chairman, or such officer to enter and inspect the premises, and shall render him all such assistance as may be necessary.

27. It shall be lawful for the Rural Court, in

27. It shall be lawful for the Rural Court, in addition to any other punishment that it may impose, to cancel the licence of the licensee convicted twice or oftener of any breach of any of these by-laws relating to eating-houses, restaurants or tea or coffee boutiques, and the licensee shall not be entitled to any compensation in respect of the cancellation.

## Markets and fairs

28. (1) The area within a circle having a radius of one mile from any village market is hereby declared to be the market area for that market.

(2) Within any market area, no person shall, on ny day on which that market is open, sell or offer

or expose for sale, any vegetables, fruit, fish, meat or other perishable articles of food at any place other than the village market:

Provided that the preceding provisions of this by-

law shall not apply to:-

(a) the sale of vegetables or fruit by itinerant vendors who do not sell at fixed places, or do not for the purposes of such sale establish themselves on the public roads or other public places;

(b) the sale by the licensee of an eating-house or a tea or coffee boutique of ripe plantains or other fruit for consumption on the premises;

or

(c) the sale by any person of young coconuts

29. Every village market shall be open from 6 a.m. to 6 p.m. on such days of the week as may be approved by the Committee.

30. Where the Committee has set apart any portion of a village market for the sale of any article or class of articles, no person shall—

- (a) sell or expose for sale such article or class of articles in any place in such market other than the portion so set apart; or
- (b) sell or expose for sale any other article or class of articles in the portion so set apart.
- 31. A fee at the rate set out below shall be levied and paid for the use of any stall, seat or space in any village market:—

For each square yard .. 10 cents per day.

32. No person shall use any stall, seat or space in a village market unless he is the holder of a licence issued in that behalf by or under the authority of the Chairman, or otherwise than in accordance with the terms and conditions of such licence. Every such licence shall expire on the date specified thereon.

33. The fee payable under by-law 31 shall be paid to the Chairman or to such other person as may be authorised by the Chairman, and no licence under by-law 32 shall be issued to any person until he has

paid the fee due from him.

34. The Chairman shall cause to be exhibited in a conspicuous place in each village market a notice setting out, in English, Sinhalese and Tamil, the fees payable for the use and occupation of that market and no person shall demand or receive any sums

higher than those set out in such notice.

- 35. Whenever, the Committee is satisfied, after consultation with the Medical Officer of Health that the use or consumption by the public of any particular article of food is injurious or harmful, it shall be lawful for the Committee by beat of tom-tom or other sufficient notice, to prohibit for such time as to the Committee may deem necessary, the introduction and sale of such article of food in any village market or fair.
- 36. No person shall sell or expose for sale in any village market:—
  - (a) the carcase or meat of any animal which has been slaughtered at any place other than a village slaughter house or a licensed slaughter-house; and

(b) any article the keeping or sale of which is prohibited by or under any by-law made

by the Committee

- 37. No person who is suffering or has recently suffered from any contagious, infectious or cutaneous disease, or has recently been in attendance on any person suffering from such disease, shall use or occupy any stall, seat or space in any village market or fair, or expose for sale thereat any article whatsoever, until the periods of infection and incubation have elapsed.
- 38. No person using or occupying any village market shall—
  - (1) behave in any disorderly manner or commit any nuisance in or about such market;
  - (2) carry on cooking in any such market;

(3) remain in or loiter about such market after the place is closed for business at 6 p.m. without being able to give a satisfactory account of himself;

(4) damage or in any way deface, any portion of the building, stall, lamps or any property of the Committee in or about such market or defile or pollute the water provided for use in such market:

(5) enclose in any way any portion of the building or premises of the market or erect any permanent awning or screen or fixture of

any kind;

(6) leave any goods in or about the premises of such market, between the hours of 6 p.m. and 6 a.m. without the special permission of the Chairman;

(7) place any fruit, vegetables, meat, fish, flesh or other article of food exposed thereat for sale on any unclean or insanitary surface; or

- (8) expose for sale any article of food, whether cooked or uncooked, otherwise than in clean and properly constructed fly-proof glass cases.
- 39. Every person using or occupying any stall, in a village market shall keep in or near such stall a fly-proof receptacle with a close-fitting lid or cover, and shall deposit all rubbish and refuse in such receptacle.
- 40. No person shall throw any rubbish or refuse, or any bone or skin of any animal or any article likely to be offensive or injurious to the public health, on the premises of any village market.
- 41. No person shall obstruct or resist the keeper. of any village market or any other person appointed by the Committee to superintend any village market or to collect rents and fees or to enforce order and cleanliness therein, in the lawful execution of his
- 42. The driver of a vehicle shall not keep that vehicle within or alongside the premises of any village market for a longer period than is necessary for loading goods into or unloading goods from that
- 43. The Chairman shall give notice by beat of tom-tom or in such other manner as he may deem adequate, of the temporary closing of any village market or fair.
- 44. The licensee shall not expose for sale any articles of food whether cooked or uncooked, otherwise than in clean and properly constructed fly-proof glass cases
- 45. The licensee shall not allow any person who is suffering or has recently suffered from any contagious, infectious or custaneous disease, or has recently been in attendance on any person suffering from such disease, to use or occupy any stall, seat or place in the market or fair or to expose for sale thereat any articles whatsoever until the period of infection and incubation have elapsed.
- The licensee shall keep the premises of the market clean and free from filth and rubbish and shall cause all sweepings and refuse from the premises to be burnt, buried or otherwise disposed of in such manner as to prevent the breeding of flies or the creation of any nuisance.
- The licensee shall maintain order within the premises of the market.
- The licensee shall provide a separate portion of land in or near the premises of the market for the parking of vehicles.
- 49. The licensee shall provide a sufficient number of fly-proof receptacles with close-fitting lids for the deposit of rubbish and refuse.
- 50. The licensee shall provide on the premises of the market a sufficient number of latrines of a type approved by the Chairman on the recommendation of the Medical Officer of Health.

51. The licence may be suspended by the Chair man, on the recommendation of the Medical Officer of Health during any epidemic, and the licensee shall not be entitled to any compensation in respect of the suspension

## Tax on vehicles and animals

52. (1) For the purposes of the tax on vehicles and animals levied under section 47 of the Village Communities Ordinance, every person who has possession or custody or control of any vehicle or animal liable to such tax shall furnish to the Chairman a schedule of particulars relating to such vehicle or animal in such form as may be provided for the purpose by the Committee.

(2) The schedule shall be filled up and returned to the Chairman within seven days of its receipt by the person to whom such schedule is delivered.

53. If any person, after having furnished the schedule referred to in by-law 52, acquires, keeps or uses any vehicle or animal, not mentioned in such schedule, he shall, within one month of acquiring any such vehicle or animal, notify the Chairman in writing of the fact of such acquisition, and further furnish true and correct information in respect of every such vehicle or animal so acquired, kept or used.

Subject to the provisions of section 47 (2) of the Ordinance every person who has furnished the schedule referred to in by-law 52, shall without further notice be liable, in respect of vehicles or animals entered in such schedule to pay the tax for the year for which such schedule is furnished and every person who has sent the written notice required by by-law 53 shall be liable to pay the tax on vehicles or animals referred to in such notice for the year in which such vehicles or animals are acquired by him or otherwise came into his possession.

55. Every person who, having furnished the schedule referred to in by-law 52 or the written notice referred to in by-law 53, claims to be exempt under section 47 (3) of the Ordinance from the liability to pay the tax in respect of any vehicle or animal which is entered in or referred to in such schedule or notice shall forthwith give notice in writing to the Chairman of his claim for such exemption specifying the grounds on which such

claim is made.

56. The annual tax payable under the provisions of section 47 of the Ordinance shall be paid at the office of the Committee on or before the thirty-first day of March, of each year:

Provided that in any case where the schedule referred to in by-law 52, or the written notice referred to in by-law 53, is furnished to the Chairman after the thirty-first day of March in any year, the tax in respect of each vehicle or animal referred to in such schedule or notice shall be payable within one month of the date on which such schedule or notice is so furnished.

57. On payment of the annual tax by any person, the Chairman shall issue to the person in respect of every vehicle for which such tax is paid, a metal plate with distinguishing letters for the several kinds of vehicles as specified in the schedule hereto and with figures denoting the year for which the plate is issued and the corresponding number in the register of vehicles. Where any such plate, becomes indistinct or defaced by use or otherwise, the owner shall return it to the Chairman and shall be entitled on making a payment of 25 cents to receive a fresh plate. The Chairman may, on his being satisfied by affidavit or otherwise that any such plate has been lost or stolen issue to the owner thereof a fresh plate on the application of such owner and on payment by such owner of 50 cents

58. The owner or person in charge of every vehicle shall affix the plate referred to in by-law 57 on a conspicuous part of the vehicle in respect of which such plate was issued.

#### SCHEDULE

For every carriage of whatever description other than a cart, hackery or	1
jinricksha	C.
For every double-bullock cart or hackery	
of whatever description	D.
For every jinricksha	N.
For every single-bullock cart or hackery	S.
For every bicycle	B.

The colour and shape of the plates shall be determined by the Chairman.

## Posts - Vacant

## LOCAL GOVERNMENT SÉRVICE

## Post of Inspector of Works (Buildings)

#### Municipal Council, Negombo

APPLICATIONS are invited by the Local Govern-

ment Service Commission for the above post.

2. The post carries a salary of Rs. 1,272 per annum, rising by annual increments of Rs. 72 to Rs. 2,424 per annum with an efficiency bar before Rs. 1,848 per annum. A rent allowance and a temperature of living allowance and a temperature of living allowance. porary cost of living allowance at Government rates and conditions will be paid. No special temporary allowance is payable.

3. Applicants must be Ceylonese and should be not less than 22 nor more than 35 years of age on November 1, 1950, and should have passed the examination for the Final Certificate of the Ceylon Technical College in Building Construction. Preference will be given to those possessing a working knowledge of the Housing & Town Improvement Ordinance and a knowledge of typewriting.

4. Applications will also be considered from persons holding permanent posts in the service of a Local Authority irrespective of age provided they are otherwise qualified for the post. Applications from such candidates should be forwarded through the Mayor or Chairman of the Local Body in which they are serving. In the case of Ceylonese exservicemen the period of their mobilized service will be deducted from their ages for purposes of

eligibility.
5. The selected candidate will be on one year's probation or trial and will be subject to the provisions of the Local Government Service Ordinance, No. 43 of 1945, and the regulations made thereunder.

6. The selected candidate may be required to furnish security either in cash or by fidelity guarantee bond through a recognized guarantee association.

7. Applications should be substantively in the form appended below and should reach the Chairman, Local Government Service Commission, P. O. Box 530, Colombo, not later than November 6, 1950. 8. Applications should be addressed to the Chair-

man and not personally to the undersigned. 9. Canvassing either directly or indirectly will

be a disqualification.

#### V. C. JAYASURIYA, Chairman,

Local Government Service Commission. P. O. Box 530, Colombo, October 16, 1950.

## Local Government Service

Application for the post of :-Reference to the advertisement:

Full name:-

(In block capitals) \* Nationality:

(State whether Ceylonese or not as per definition in note below)
Full postal address:——.

Date and place of birth of applicant:-

- 5. Date and place of birth of applicant's father:
- Whether married or single:-Educational qualifications and last examination passed with date-

(a) English: (b) Sinhalese/Tamil:-

- Where educated and date of leaving school:
- (a) Employment since leaving school with dates and full particulars of service:
  - (b) If employed under Government previously, give details, including cause of termination of service:——.
  - (c) If a member of the Local Government Service, give—
    - (1) Designation and grade of present post held:
      - (ii) Present salary and scale of salary:
    - (iii) Record of employment in Local Bodies :-
  - (d) If an ex-serviceman, particulars of Unit, Rank and dates of joining and discharge :-
- 10. Proficiency in reading, writing and interpreting Sinhalese and Tamil:———.
- Particulars of any special qualifications (e.g., professional, technical, &c.):———.
- 12. Names and designations of persons from whom character certificates have been obtained (copies, not originals, of such certificates should be attached):
- 13. Particulars of any special claims (e.g., experience in the type of post for which candidate applies):
- 14. Whether convicted of any criminal offence in a court of law, if so, give date, number of case and nature of the offence:
- Whether free from debt or pecuniary embarrassment :-

(Signature of Applicant).

Date: ---

To: The Chairman,

Local Government Service Commission, P. O. Box 530, Colombo 1.

Note.—\* The term 'Ceylonese' for all purposes of recruitment to the Local Government Service is defined

- (a) a citizen of Ceylon by descent or by registration, and
- (b) a person who has applied or intends to apply for citizenship of Ceylon by registration, and is deemed by the Minister for Defence and External Affairs to have a prima facie entitlement to such citizenship. citizenship.

## LOCAL GOVERNMENT SERVICE

## Post of Secretary, Grade I, Village Committee Ambagamuwa (U. B.), Kandy District

APPLICATIONS are invited by the Local Government Service Commission for the above post.

2. The post carries a salary of Rs. 1,200 per annum, rising by 14 annual increments of Rs. 120 to Rs. 2,880 per annum, with an efficiency bar before Rs. 2,160 per annum. A rent allowance in accordance with Government rates and conditions and a temporary cost of living allowance at Government rates will be paid.

3. Applications will be entertained only from Grade II Secretaries in Village Committees. They should have a good knowledge and experience in (a) Office organization and procedure, (b) Secretarial work; (c) V. C. Ordinance, by-laws and accounts; (d) administrative work; and (e)

Sinhálese.

4. Applications should be forwarded through the Chairman of the Village Committees in which the

candidates are serving.

5. The selected candidate will be on one year's trial and will be subject to the provisions of the Local Government Service Ordinance, No. 43 of 1945, and the regulations made thereunder.
6. The selected candidate may be required to

furnish security either in cash or by fidelity guarantee bond through a guarantee association approved

- by the Commission.
  7. Applications which should be made substantively in the form appended below, should reach the Chairman, Local Government Service Commission, P. O. Box 530, Colombo, not later than November 6, 1950.
- 8. Applications should be addressed to the Chairman and not personally to the undersigned.
- 9. Canvassing either directly or indirectly will be a disqualification.

#### V. C. JAYASURIYA, Chairman,

Local Government Service Commission. P. O. Box 530, Colombo, October 18, 1950.

#### LOCAL GOVERNMENT SERVICE

Application for the post of -

- Reference to the advertisement: -
- 2. Full name:

(In Block Capitals)

\* Nationality:

Nationality:

(State whether Ceylonese or not as per definition in note below.)

- 3. Full postal address:
- Date and place of birth of applicant.-
- 5. Date and place of birth of applicant's father:
- Whether married or single:-
- Educational qualifications and last examination passed with date-
  - (a) English:-
  - (b) Sinhalese/Tamil:-
- $\mathbf{W}$ here educated and date ofleaving school:
- (a) Employment since leaving school with dates and full particulars of service:
  - (b) If employed under Government previously, give details, including cause of
  - termination of service:

    (c) If a member of the Local Government Service, give-
    - (1) Designation and grade of present post held:-
    - (ii) Present salary and scale of salary:
    - (III) Record of employment in Local Bodies:-
  - (d) If an ex-serviceman, particulars of Unit, Rank and dates of joining and discharge :-
- 10. Proficiency in reading, writing and interpreting Sinhalese and Tamil:
- Particulars of any special qualifications (e.g., professional, technical, &c.):-

# LOCAL GOVERNMENT SERVICE

# Post of Secretary, Grade II, Village Committee, Uduwaggam Pattu (Kadawat Korale), Ratnapura District

APPLICATIONS are invited by the Local Govern-

ment Service Commission for the above post.

2. The post carries a salary of Rs. 840 per annum, rising by 22 annual increments of Rs. 72 to Rs. 2,424 per annum, with efficiency bars before Rs. 1,488 and

Rs. 2,064 per annum. A rent allowance and a temporary cost of living allowance in accordance with

Government rates and conditions will be paid.

3. Applications will be entertained only from grade I Clerks in Village Committees who have had at least 10 years continuous service. They should have a good knowledge and experience in (a) Office organization and procedure, (b) Village Committee Ordinance, By-laws and Accounts, (c) Administrative work, and (d) Sinhalese. Preference will be given to those with a knowledge and experience in Secretarial work and Typewriting. Grade II Secretaries in Village Committees desiring a transfer,

may also apply.

4. Applications should be forwarded through the Chairman of the Local Body in which they are.

serving

5. The selected candidate will be on one year's trial and will be subject to the provisions of the Local Government Service Ordinance, No. 43 of

1945, and the Regulations made thereunder.
6. The selected candidate may be required to furnish security either in cash or by fidelity guarantee bond through a guarantee association, approved

by the Commission.
7. Applications should be made substantively in the form appended below and should reach the Chairman, Local Government Service Commission, P. O. Box 530, Colombo, not later than November 13, 1950.

8. Applications should be addressed to the Chair-

man, and not personally to the undersigned.

9. Canvassing either directly or indirectly will be a disqualification.

#### V. C. JAYASURIYA, Chairman,

Local Government Service Commission. P. O. Box 530, Colombo, October 17, 1950.

## LOCAL GOVERNMENT SERVICE

Application for the post of -

- Reference to the advertisement: -
- Full name: (In Block Capitals)
  - \* Nationality :-(State whether Ceylonese or not as per definition in note below)
- Full postal address:-
- Date and place of birth of applicant:
- Date and place of birth of applicant's father:
- Whether married or single:-
- Educational qualifications and last examination passed with date-
  - (a) English:-
  - (b) Sinhalese/Tamil:-
- Where educated and date of leaving school:
- (a) Employment since leaving school with dates and full particulars of service:
  - (b) If employed under Government previously, give details, including cause of termination of service :-
  - (c) If a member of the Local Government Service, give—
    - (i) Designation and grade of present post held:-
    - (ii) Present salary and scale of salary:
    - (iii) Record of employment in Local Bodies:—
  - (d) If an ex-serviceman, particulars of Unit Rank and dates of joining and discharge: -

1536 PART IV - CEYLON GOVERNMENT GAZETTE - Oct. 20, 1950 10. Proficiency in reading, writing, and interpre-Local Government Service ting Sinhalese and Tamil: Application for the post of-Particulars of any special qualifications (e.g., professional, technical, &c.): Reference to the advertisement: -Names and designations of persons from whom Full name: character certificates have been obtained (In block capitals). (copies, not originals, of such cerifficates \*Nationality:should be attached) : Particulars of any special claims (e.g., experience in the type of post for which candidate (State whether Ceylonese or not as per ' 13. definition in note below). applies): Full postal address: -14. Whether convicted of any criminal offence in 4. Date and place of birth of applicant: — (copies, not originals, of such certificates case and nature of the offence:———. Date and place of birth of applicant's father: Whether free from debt or pecuniary em-15. barrassment: Whether married or single: — Certificates of residence from Chief Headman, 16. 7. Educational qualifications and last examination D. R. O., J. P. or Minister of Religion, where passed with datenecessary · (a) English: \_\_\_\_\_\_.(b) Sinhalese/Tamil: \_\_\_\_\_. (Signature of Applicant). \_Date:--8. Where educated and date of leaving school: To: The Chairman, Local Government Service Commission, (a) Employment since leaving school with dates and full particulars of ser-P. O. Box 530, Colombo 1. Note.—\* The term 'Ceylonese' for all purposes of recruitment to the Local Government Service is defined (b) If employed under Government previously give details, including cause of termination (a) a citizen of Ceylon by descent or by registration; (c) If a member of the Local Government Service, give-(b) a person who has applied or intends to apply for citizenship of Ceylon by registration, and is deemed by the Minister for Defence and External Affairs to have a prima facie entitlement to such citizenship. (i) Designation and Grade of present post held: (ii) Present salary and scale of salary: (iii) Record of employment in Local Bodies : -LOCAL GOVERNMENT SERVICE (d) If an ex-Serviceman particulars of unit, Post of Peon, Village Committee, Kirama, rank and dates of joining and discharge: Hambantota District APPLICATIONS are invited for the above post. APPLICATIONS are invited for the above post.

2. The post carries a salary of Rs. 420 per annum, rising by 10 annual increments of Rs. 12 to Rs. 540 per annum, a rent allowance and a temporary cost of hiving allowance in accordance with Government pates and conditions will be paid.

3. Applicants should be Ceylonese and they should not be less than 20 years of age nor more than 30 years of age on October 30, 1950, and should have passed the 3rd standard in English and the 5th standard in Sinhalese.

4. Applications will also be considered from 10. Proficiency in reading, writing and interpreting Sinhalese and Tamil: \_\_\_\_\_\_. 11: Particulars of any special qualifications (e.g., professional, technical, &c.):———. 12. Names and designations of persons from whom character certificates have been obtained (copies, not originals, of such certificates should be attached):-13. Particulars of any special claims (e.g., experience in the type of post for which 4. Applications will also be considered from members of the Local dovernment Service irrescandidate applies): pective of age and academic qualifications, provided 14. Whether convicted of any criminal offence in they are otherwise qualified for the post. Applia Court of Law, if so, give date, number cations from such candidates should be forwarded through the Mayor or Chairman of the Local Body of case and nature of the offence: 15. Whether free from debt or pecuniary in which they are serving. In the case of Ceylonese ex-Servicemen, the period of their mobilized service will be deducted from their ages for purposes of embarrassment: 16. Certificates of residence from Chief Headman,

5. The selected candidate will be on one year's trial and will be subject to the provisions of the Local Government Service Ordinance, No. 43 of 1945,

and the regulations made thereunder.

6. Applications should be made in the substantive form appended below and should reach the Chairman, Village Committee, Kirama not later than October 30, 1950.

7. Applications should be addressed to the Chair-

nan and not personally to the undersigned.

8. Canvassing either directly or indirectly will e a disqualification.

T. D. S. KARUNANAYAKE, Chairman, Village Committee, Kirama.

V. C. Óffice, Kirama, October 14, 1950.

eligibility.

Date: — To: The Chairman, Local Government Service Commission, P. O. Box 530,

where necessary: -

D. R. O., J. P., or Minister of Religion,

Signature of Applicant.

Colombo 1. Note.—\* The term 'Ceylonese' for all purposes of recruitment to the Local Government Service is defined

(a) a citizen of Ceylon by descent or by registration; and

(b) a person who has applied or intends to apply for citizenship of Ceylon by registration, and is deemed by the Minister for Defence and External Affairs to have a prima facie entitlement to such citizenship. citizenship.

#### LOCAL GOVERNMENT SERVICE

## Post of Revenue Overseer, Village Committee Tumpalata Pattus, (Kegalla District)

## APPLICATIONS are invited for the above post.

2. The post carries a salary of Rs. 660 per annum, rising by 7 annual increments of Rs. 42 to Rs. 954 per annum. A rent allowance and a temporary coast of living allowance in accordance with Government rates and conditions will be paid.

3. Applicants must be Ceylonese\* and they should not be less than 25 years of age nor more than 40 years of age on November 10, 1950. They should have passed, the J. S. C. English Examination with Sinhalese as a subject or 7th Standard in English and the J. S. C. in Sinhalese. Preference will be given to those who possess a knowledge and experience in the collection of rates and taxes in

distraining work.

4. Applications will also be considered from members of the Local Government Service irrespective of age and academic qualifications, provided they are otherwise qualified for the posts. Applications, from such candidates should be forwarded through the Mayor or Chairman of the Local Body in which they are serving. In the case of Ceylonese ex-Servicemen the period of their mobilized service will be deducted from their ages for purposes of eligibility.

The selected candidate will be on one year's trial and will be subject to the provisions of the Local Government Service Ordinance, No. 43 of 1945,

and the regulations made thereunder.

6. The selected candidate may be required to furnish security either in cash or by fidelity guarantee bond through a Guarantee Association approved

by the Commission.
7. Applications should be made in the substantive form appended below and should reach the Chairman, Village Committee, Tumpalata Pattus, Aranayake, not later than November 10, 1950.

8. Applications should be addressed to the Chairman and not personally to the undersigned.

9. Canvassing either directly or indirectly will be a disqualification.

T.M. RATNAYAKA. T.M. RATNAYAKA, Chairman,

C. Office; 18, 1950. Aranayake, October

GOVERNMENT SERVICE Application for the post of:-

Reference to the advertisement:-

Full name:-

(IN BLOCK CAPITALS).

\* Nationality:

(State whether Ceylonese or not as per definition in note below).

Tumpalata Pattus.

Full postal address:

Date and place of birth of applicant :-

Date and place of birth of applicant's father:

Whether married or single:-

Educational qualifications and last examination passed with date.—

(a) English:-

(b) Sinhalese/Tamil :-

- 8. Where educated and date of leaving school:
- (a) Employment since leaving school with dates and full particulars of service:
  - (b) If employed under Government previously, give details, including cause of termination of service:
  - (c) If a member of the Local Government · Service, give-

- (i) Designation and grade of present post held:
- (ii) Present salary and scale of salary
- (iii) Record of employment in Loca Bodies :-
- (d) If an ex-Serviceman, particulars of Unit Rank and dates of joining and dis charge :
- Proficiency in reading, writing and interpret ing Sinhalese and Tamil:———.
- Particulars of any special qualifications (e.g. professional, technical, &c.:-
- 12. Names and designations of persons from whom character certificates have been obtained (copies. not originals, of such certificates should be attached).

13. Particulars of any special claims (e.g., experience for the type of post for which candidate

- Whether convicted of any criminal offence in a court of law if so, give date, number of case and nature of the offence:
- Whether free from debt or pecuniary em barrassment:-
- Certificates of residence from Chief Headman D. R. O., J. P. or Minister of Religion, where necessary:-

(Signature of applicant).

Date:-

To The Chairman,

Local Government Service Commission, P. O. Box 530,

Colombo 1.

Note — \* The term 'Ceylonese' for all purposes  ${\bf o}$  recruitment to the Local Government Service is defined

- (a) a citizen of Ceylon by descent or by registration and
- (b) a person who has applied or intends to apply for citizenship of Ceylon by registration, and i deemed by the Minister for Defence and Externa Affairs to have a prima face entitlement to such citizenship. citizenship.

## LOCAL GOVERNMENT SERVICE

Two Posts of Revenue Overseer, Grade II, Village Committee, Gandahe North (P. H.), Kandy District

APPLICATIONS are invited for the above posts. Each toost carries a salary of Rs. 480 per annum rising by 20 annual increments of Rs. 12 to Rs. 720

- per annum. A rent allowance and a temporary cos of living allowance in accordance with Governmen rates and conditions will be paid.

  3. Applicants must be Ceylonese and they should be not less than 25 years nor more than 40 years of age on October 30, 1950, and should have passed the I S C. (English) examination with Sinhalese as a J. S. C. (English) examination with Sinhalese as a subject or the 7th Standard in English and the J. S. C. examination in Sinhalese. Preference will be given to those who, possess a knowledge and experience in the collection of taxes and rates and in destraining work.
- 4. Applications will also be considered from members of the Local Government Service irrespective of age and academic qualifications, provided they are otherwise qualified for the posts. Applications, from such candidates should be forwarded through the Mayor or Chairman of the Local Body in which they are serving. In the case of Ceylonese ex-Servicemen the period of their mobilized service will be deducted from their ages for purposes of eligibility.

- 5. The selected candidate will be on one year's rial and will be subject to the provisions of the Local Government Ordinance, /No. 43 of 1945, and the regulations made thereunder.
- 6. The selected candidate may be required to turnish security either in cash or by fidelity guarantee bond through a Guarantee Association approved by the Local Government Service Commission.
- 7. Applications should be made substantially in the form below and should reach the Chairman, Village Committee, Gandahe North (P. H), Guruleniya, not later than October 30, 1950.
- 8. Applications should be addressed to the Chairnan and not personally to the undersigned.
- 9. Canvassing either directly or indirectly will be a disqualification.

J. M. P. JAYASINGHE, Chairman, Village Committee, Gandahe North (P. H.).

V. C. Office, Gurudeniya, October 12, 1950.

## Local Government Service

- 6. Whether married or single: \_\_\_\_\_\_.
  7. Educational qualifications and last examination passed with date. \_\_\_\_\_\_.
  - (a), English:——. (b) Sınhalese/Tamil:———
- 8. Where educated and date of leaving school:
- 9. (a) Employment since leaving school with dates and full particulars of service:
  - (b) If employed under Government previously, give details, including cause of termination of service:
  - (c) If a member of the Local Government Service, give—
    - (i) Designation and grade of present post held:
    - (ii) Present salary and scale of salary:
    - (iii) Record of employment in Local Bodies:
  - (d) If an ex-Serviceman, particulars of Unit,
    Rank and dates of joining and discharge:———.
- 10. Proficiency in reading, writing and interpreting Sinhalese and Tamil:
- 11. Particulars of any special qualifications (e.g., professional, technical, &c.:———.
- 12. Names and designations of persons from whom character certificates have been obtained (copies, not originals of such certificates should be attached).
- 13. Particulars of any special claims (e.g. experience for the type of post for which candidate applies):———.
- 14. Whether convicted of any criminal offence in a court of law if so, give date, number of case and nature of the offence:
- 15. Whether free from debt or pecuniary embarrassment:———

16. Certificates of residence from Chief Headman,
D. R. O., J. P. or Minister of Religion, where
necessary:———.

(Signature of applicant).

Date:—

To: The Chairman,

Local Government Service Commission,

P. O. Box 530, Colombo 1.

Note.—\* The term 'Ceylonese' for all purposes of recruitment to the Local Government Service is defined as—

- (a) a citizen of Ceylon by descent or by registration
- (b) a person who has applied or intends to apply for citizenship of Ceylon by registration, and is deemed by the Minister for Defence and External Affairs to have a prima facie entitlement to such citizenship.

# Notices under the Local Authorities Elections Ordinance

#### DEHIWINIPALATA VILLAGE COMMITTEE

NOTICE is hereby given under section 67 (2) of the Local Authorities Elections Ordinance, No. 53 of 1946, as amended by the Local Authorities Elections (Amendment) Act, No. 5 of 1949, that Tennakoon Mudiyanselage Sudu Banda has been elected to represent Ward No. 1, Ettampitiya, of the Dehiwinipalata Village Committee.

P. O. FERNANDO, Commissioner of Elections (Local Bodies).

Colombo, October 17, 1950.

## BANDARAWELA URBAN COUNCIL

NOTICE is hereby given under section 37 of the Local Authorities Elections Ordinance, No. 53 of 1946, as amended by the Local Authorities Elections (Amendment) Act, No. 5 of 1949, that Aron S. Basnayake has been elected to represent Ward No. 7 of the Bandarawela Urban Council.

P. O. FERNANDO, Commissioner of Elections (Local Bodies).

Colombo, October 17, 1950.

## MAPITIGAMA VILLAGE COMMITTEE

NOTICE is hereby given under section 37 of the Local Authorities Elections Ordinance, No. 53 of 1946, as amended by the Local Authorities Elections (Amendment) Act, No. 5 of 1949, that Don Nathanial Welikala has been elected to represent Ward No. 6. Welgama North of the Mapitigama Village Committee.

P. O. FERNANDO, Commissioner of Elections (Local Bodies).

Colombo, October 14, 1950.

#### BEMMULLA VILLAGE COMMITTEE

NOTICE is hereby given under section 37 of the Local Authorities Elections Ordinance, No. 53 of 1946, as amended by the Local Authorities Elections (Amendment) Act, No. 5 of 1949, that Balasuriya Mudiyanselage Salamon has been elected to represent Ward No. 15, Wadurawa of the Bemmulla Village Committee.

P. O. FERNANDO, Commissioner of Elections (Local Bodies).

Colombo, October 14, 1950.

## GODAKAHA PALATA VILLAGE COMMITTEE

NOTICE is hereby given under section 67 (2) of the Local Authorities Elections Ordinance, No 53 of 1946, as amended by the Local Authorities Elections (Amendment) Act, No. 5 of 1949, that Imiyamudiyanselage Charlis Appuhamy, has been elected to represent Ward No. 12, Alutepola and Totillagahawatta of the Godakaha Palata Village Committee.

> P. O FERNANDO, Commissioner of Elections (Local Bodies).

Colombo, October 17, 1950.

#### PALWATTE-ARALUPITIYA VILLAGE COMMITTEE

NOTICE is hereby given under section 36 (2) of the Local Authorities Elections Ordinance, No. 53 of 1946, as amended by the Local Authorities Elections (Amendment) Act, No. 5 of 1949, that on the nomination day appointed in accordance with section 27 (2) (a) and on the second nomination day appointed in accordance with section 36 (1) of the Ordinance, no candidates were duly nominated for election in respect of Ward No. 9, Arawa 2 of the Palwatte-Aralupitiya Village Committee

> P. O FERNANDO, Commissioner of Elections (Local Bodies).

Colombo, October 17, 1950.

## WATTALA VILLAGE COMMITTEE

NOTICE is hereby given under section 37 of the Local Authorities Elections Ordinance, No. 53 of 1946, as amended by the Local Authorities Elections (Amendment) Act, No 5 of 1949, that Ranawake Pathirane has been elected to represent Ward No. 20, Peliyagoda Badahelawatta, of the Wattala Village Committee.

> P. O. FERNANDO, Commissioner of Elections (Local Bodies).

Colombo, October 12, 1950.

## KANDUPITA PATTUS NORTH AND SOUTH VILLAGE COMMITTEE

NOTICE is hereby given under section 67 (2) of the Local Authorities Elections Ordinance, No. 53 of 1946, as amended by the Local Authorities Elections (Amendment) Act, No. 5 of 1949, that Singemuni Purage Simon has been elected to represent Ward No. 15, Balapattawa of the Kandupita Pattus North and South Village Committee.

> P. O. FERNANDO Commissioner of Elections (Local Bodies).

Colombo, October 12, 1950.

## KANDUKARA VILLAGE COMMITTEE

IT is hereby notified for general information that Jayawardene Konara Mudiyanselage Samarakone Banda has been nominated by the Minister of Health and Local Government, under the proviso to section 36 (3) of the Local Authorities Elections Ordinance, No. 53 of 1946, as amended by the Local Authorities Elections (Amendment) Act, No. 5 of 1949, as member of Kandukara Village Committee to represent Ward No. 8.

P. O. FERNANDO, Commissioner of Elections (Local Bodies).

Colombo, October 14, 1950.

# Budgets :

## BERUWALA URBAN COUNCIL Second Supplementary Budget for the year 1949

E .-- Public health :-(1) General-232 .94 (1) Expenses on health week Settled and adopted at the Council Meeting on August 27, 1949 I. MICHAEL FERNANDO. Chairman, Urban Council, Beruwala. October 13, 1950.

#### HAMBANTOTA URBAN COUNCIL Application under F. R. 12 (11)-Budget for 1950

THE utilisation of savings from votos to meet corresponding excess on other votes as shown below has been settled and adopted by the Council at its meeting held on September 1, 1950, subject to the sanction of the Hon. the Minister of Health and Local

SAVINGS Amoun J .- Electricity Department .-(2) Repairs and maintenance-(c) Meters, switches and other apparatus 637 5 362 41 Electricity Department
2) Repairs and maintenance (a) Buildings 468 6 Do. 92 Amoun Excess Rs. c J.—Electricity Department ·-(1) Generation of electricity-(b) Oil waste and engine room stores
—Electricity Department
(2) Repairs and maintenance— 637 5 (b) Engines, boilers machinery and plant
—Electricity Department 362 4 468 6 (c) Printing and Stationery Office of the Urban Council, T. K. BURAH. Hambantota, September 19; 1950. Chairman.

Sanctioned by the Hon. the Minister of Hoalth and Loca Government on October 10, 1950.

A. MATHIAPARANAM,

for Commissioner of Local Government. Colombo, October 13, 1950.

## WATTEGAMA URBAN COUNCIL Application under F. R. 12 (11)-Budget for 1950

THE utilisation of savings from votes to meet corresponding excess on other votes as shown below has been settled and adopted by the Council at its meeting held on September 2, 1950, subject to the sanction of the Hon. the Minister of Health and Local

Government. SAVINGS Amount Rs. c. Head, Sub-head and Item J.—(4) (c) Printing and stationery 0 31 Excess Amount Sub-head and Item Head.Rs. c. J.—(5) (a) Repayment of loan Urban Council Office, M. CHELLIAH. Wattegama, September 8, 1950. for Chairman. Sanctioned by the Hon. the Minister of Health and Local

A. MATHIAPARANAM. for Commissioner of Local Government. Colombo, October 11, 1950.

L. G. D.-DB, 222,

## PASSARA TOWN COUNCIL Special Supplementary Budget 1948

HEAD OF EXPENDITURE Amount D.—(4) (b) Maintenance 0 97

Total

Settled and adopted by the Council at its meeting held on September 16, 1950.

Town Council, A. S. A. MOOMIN KHAN, Passara, September 28, 1950. Chairman. Sanctioned.

> A. MATHIAPARANAM, for Commissioner of Local Government.

Colombo, October 10, 1950.

#### KAYTS TOWN COUNCIL

#### Application under F. R. 40 (2)-Budget for 1950

THE utilisation of savings from votes to meet corresponding excess on other votes as shown below has been settled and adopted by the Council at its meeting held on September 18, 1950, subject to the sanction of the Commissioner of Local Government

Savino	ıs			I	Excess			
Head, Sub-head	and Item	`	$A mount \ Rs. \ c.$	Head, Sub	head and Item	,	$Amoun\ Rs$ c	-
B.—(2) Maintenance . D.—(2) (e) War Allowance D.—(7) (a) Wages D.—(7) (H) War Allowance	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		$egin{array}{cccc} 400 & 0 \ 600 & 0 \ 253 & 0 \ 330 & 0 \ \end{array}$	B.—(1) (c) Labourers B.—(13) War Allowance C.—(1) Wages C.—(8) War Allowance	, ···	•	400 600 253 330	Ŏ 0
Town Council Office,				`	S. M	I. Ridgeway, Che	, airman.	

Town Council Office Kayts, October 12, 1950.

Sanctioned

Colombo, October 17, 1950.

A. MATHIAPARANAM, for Commissioner of Local Government.

## Sale of Properties

## MORATUWA URBAN COUNCIL

### Sale of Properties

NOTICE is hereby given that in the absence of movable property liable for seizure, (1) rents and profits from 1 to 3 years, (2) timber and produce, (3) materials of house, and (4) the undermentioned properties themselves seized in virtue of a warrant issued by the Chairman, Urban Counil, Moratuwa, in terms of section 252 of the Municipal Councils Ordinance, No. 29 of 1947, for he arrears of rates due on the premises mentioned n the subjoined schedule for the period 2nd, 3rd and 4th quarters 1949, will be sold by public auction in the spot on the dates therein mentioned, sale commencing at 8 a.m., unless in the meantime the imount of rates and costs be duly paid.

> S. LUCIAN J. SILVA, Chairman.

Urban Council Office, Moratuwa, October 16, 1950.

## SCHEDULE

(Sale to commence at the first-named premises each day)

Monday, November 20, 1950

Laxapathiya.—De Mel's Road: No. 9 (3rd qr.

Kaldemulle.—Devata Road: Nos. 27, 29, 31, 33, 35 (2nd qr. 1949); Kaldemulle Road: No. 66/8 (2nd qr.

949) and No. 68/5 (3rd qr. 1949).

Moratuwelle.—Francisco Place: Nos. 19/19 and 19/20 (3rd qr. 1949), No. 27/1 (4th qr. 1949), 29/16 (3rd qr. 1949); Frazer Avenue: No. 39/6 (2nd qr. 1949); St. Peter's Road: No. 76/6 (4th qr. 1949); Jswatte Circular Road: No. 65/8 (3rd qr. 1949).

Koralawelle.—Cemetry Road: No. 21/10 (2nd & rd qrs. 1949); Constantine Lane: No. 20/14 (3rd & th qrs. 1949); Koralawelle Road: Nos. 243/1 (2nd & 

(3rd & 4th qrs. 1949).

Indibedde.—Lane 3: Nos. 8/5 & 8/6 and Lower Indibedde Road No. 51 (2nd qr. 1949); Lower Indibedde Road: No. 51/5 (4th qr. 1949).

Willorawatte.—Mendis Path No. 7 (2nd qr. 1949); Willorawatte Road: No. 135 (2nd & 3rd qrs. 1949), No. 168/2 (2nd qr. 1949).

Tuesday, November 21, 1950

Uyana.—Uyana Road: Nos. 131 (3rd qr. 1949), 135, 135/1, 141/1 (2nd qr. 1949), 149/3 (2nd & 3rd qrs. 1949), 148/5 (2nd & 3rd qrs. 1949), 148/6 (2nd qr. 1949), 148/19 (3rd qr. 1949), 148/25 (2nd qr. 1949), 148/29 (3rd qr. 1949), 148/33 (2nd & 3rd qrs. 1949) & 148/34 (2nd qr. 1949) 148/34 (2nd qr. 1949).

Idama.—Circular Road: No. 45 (3rd & 4th grs.

1949).

Katukurunda.—Lane I: No. 30/2 (3rd & 4th qrs. 1949); Lane II: Nos. 8/3 & 22/1 (2nd qr. 1949); Katukurunda Road: No. 125, 125/1, 20/9 (3rd qr. 1949), 66/8 (2nd qr. 1949), 68/2 (3rd qr. 1949), 68/19 (2nd, 3rd & 4th qrs. 1949), 78/9 & 110/2 (2nd & 3rd qrs. 1949), 122 and Station Road: No. 29/1 (2nd qr. 1949) 1949)

Molpe.—De Soysa Road: No. 325/3 (4th qr. 1949), Nos. 329, 371, 377/1 (2nd qr. 1949), 390 (3rd & 4th qrs. 1949), 377/1 (4th qr. 1949), 392/1, 406 & Lane I, No. 6/1 (2nd qr. 1949), Lane I, No. 6/1 and Willorawatte Lane I, No. 19/1 (4th qr. 1949), De Soysa Road: No. 329 (4th qr. 1949).

## Wednesday, November 22, 1950

Egoda Uyana.—Egoda Uyana Road: Nos. 7/1 (3rd & 4th qrs. 1949), 31 & 65/1 & 195/4 (2nd, 3rd & 4th qrs. 1949), 237, 287, 289 (4th qr. 1949), 315 (2nd qr. 1949), 12 (2nd & 3rd qrs. 1949), 14/16 (3rd qr. 1949), 18/13

Moratumulle.—Bambutuwa Road: No. 13/5 (2nd, 3rd & 4th qrs. 1949); Galpitahaboda Road: Nos. 25/6/ 1 (2nd & 4th qrs. 1949), 69/1, 73, 72, 74, 74/1, 74/2, 74/3, 74/4, 74/5, 74/6, 74/7 & 74/8 (4th qr. 1949); Kadalana Road: 51 (2nd qr. 1949).

## Thursday, November 23, 1950

Egoda Uyana.—Egoda Uyana Road: Nos. 24/5 (4th qr. 1949), 24/11 (3rd qr. 1949), 24/14 (2nd & 4th qrs. 1949), 34/5 (2nd, 3rd & 4th qrs. 1949), 36/1 & 36/2 (2nd qr. 1949), 36/14, 46/11, 54/3 (2nd, 3rd & 4th qrs. 1949), 56/10 (3rd qr. 1949) & 56/16 (2nd, 3rd & 4th qrs. 1949).

Moratumulle.—Moratupitiya Road: No. 14/1 (2nd qr. 1949); Moratumulle Lane 3: No. 19/9 (2nd & 3rd qrs. 1949); Moratumulle Lane 4: No. 30 (3rd qr. 1949); Moratumulle Passage: Nos. 12, 14, 24/3 (4th qr. 1949); Moratumulle Road South: Nos. 28 (3rd qr. 1949); Moratumulle Road East: No. 36/3 (2nd & 3rd qrs. 1949); Rawatawatte Lane 2: No. 11/13 2nd, 3rd & 4th qrs. 1949); Sudharmaramaya Lane: No. 7/4, 2nd, 3rd & 4th qrs. 1949); Thapasaramaya Lane: No. 5 (2nd & 3rd qrs. 1949); Galpotta Road: No. 31/5 & Molpe Road: No. 17/7 (3rd qr. 1949).

#### Friday, November 24, 1950

Egoda Uyana.—Egoda Uyana Road: Nos. 56/17 (2nd qr. 1949), 68 & 68/16 (2nd, 3rd & 4th qrs. 1949), (2nd qr. 1949), 06 & 06/10 (2nd, 3rd & 4th qrs. 1949), 76/12 (2nd qr. 1949), 86/20 & 86/22 & 88/9 (2nd, 3rd & 4th qrs. 1949), 92/15 (2nd & 3rd qrs. 1949), 94/3 (3rd & 4th qrs. 1949), 98/7 (3rd qr. 1949), 98/10 (2nd, 3rd & 4th qrs. 1949), 122/6 (3rd qr. 1949).

## Monday, November 27, 1950

Egoda Uyana.—Egoda Uyana Road: Nos. 122/8 (2nd & 3rd qrs. 1949), 150/8 & 150/13 (2nd, 3rd & 4th qrs. 1949), 202/3 (4th qr. 1949), 220/3 (3rd qr. 1949), 266/10, 268/4 (2nd, 3rd & 4th qrs. 1949), 268/9 (2nd & 3rd qrs. 1949), 276/1 (2nd, 3rd & 4th qrs. 1949), 308/5 (3rd qr. 1949), 202/4 (2nd, 3rd & 4th qrs. 1949), 266/12 (2nd, 2nd & 2nd 2nd), 266/12 (2nd, 2nd 2nd), 202/4 (2nd, 3rd & 4th qrs. 1949), 266/12 (2nd, 2nd 2nd), 202/4 (2nd, 3rd & 4th qrs. 1949), 266/12 (2nd, 2nd 2nd), 202/4 (2nd, 3rd & 4th qrs. 1949), 266/12 (2nd, 2nd 2nd), 202/4 (2nd, 3rd & 4th qrs. 1949), 266/12 (2nd, 2nd 2nd), 202/4 (2nd, 3rd & 4th qrs. 1949), 266/12 (2nd, 2nd 2nd), 202/4 (2nd, 3rd & 4th qrs. 1949), 266/12 (2nd, 2nd), 202/4 (2nd, 3rd & 4th qrs. 1949), 266/12 (2nd, 2nd), 202/4 (2nd, 3rd & 4th qrs. 1949), 266/12 (2nd, 2nd), 202/4 (2nd, 3rd & 4th qrs. 1949), 266/12 (2nd, 2nd), 202/4 (2nd, 3rd & 4th qrs. 1949), 266/12 (2nd, 2nd), 202/4 (2nd, 3rd & 4th qrs. 1949), 266/12 (2nd, 2nd), 202/4 (2nd, 3rd & 4th qrs. 1949), 266/12 (2nd), 2nd), 2nd) 266/12 (2nd qr. 1949).

*Uyana*.—Uyana Road : Nos. 121, 135, 135/1, 147/1, 149/3, 148/25, 148/26, 148/28, 148/31, 148/33 & 148/34

(4th qrs. 1949).

## Miscellaneous

## Construction of lane along the Railway Line connecting 42nd lane and 43rd lane, Wellawatta

(Apportionment under Section 26 of Chapter 199 of the Legislative Enactments of Ceylon)

THE following is the preliminary apportionment made by the Municipal Commissioner, Colombo Municipal Councili under sections 26 (3), (4) and (5) of Chapter 199 of the Legislative Enactments of Ceylon of the cost of providing in the private street along the Railway Line connecting 42nd lane and 43rd lane, Wellawatta:-

(a) A mettalled and botumen painted carriageway 18 feet wide with half-round channel on both sides and electric street lights.

Premises No. and street	Name and Address of owner	$Frontage \ Ft. \ ins.$	Apportionment Rs. c.
56, 43rd lane 47, 42nd lane	Mr. Eliyadurage Amanis Fernando, 56, 43rd lano, Wellawatta Mohandiram A. S. Lambadusuriya, 47, 42nd lane, Wellawatta	$\begin{array}{cc} 116 & 0 \\ 115 & 0 \end{array}$	$\begin{array}{ccc} \dots & 3,334 & 8 \\ \dots & 2,707 & 92 \end{array}$
		231 0	6,042 0

With reference to apportionment appearing in Gazette No. 10,031 of October 14, 1949, the Municipal Council having considered the objections made in connection with the proposed construction of lane along the Railway Line connecting 42nd lane and 43rd lane, Wellawatta, under section 26 (Chapter 199), of the Legislative Enactments of Ceylon approves the apportionment of cost prepared by the Municipal Commissioner and the detailed estimate of Rs. 6,042 and resolves that the construction be proceeded with, the cost being recoverable within a period of ten years.

Town Hall, Colombo, September 30, 1950.

P. M. JAYARAJAN, Municipal Commissioner.

#### KANDY MUNICIPAL COUNCIL

NOTICE is hereby given that Supplemental Budget No. 3 of 1950, which is to be laid before the next General Meeting of the Municipal Council is open to public inspection at the Municipal Office for one week from October 20, 1950.

> E. L. SENANAYAKE, Mayor of Kandy.

Municipal Office, Kandy, October 9, 1950.

## PANADURE URBAN COUNCIL

## The Butchers Ordinance

NOTICE is hereby given under section 7 of the Butchers (Amendment) Ordinance, No. 44 of 1947, that the person mentioned in the schedule hereunder has made application to me for carrying on the trade of a butcher as set out in the said schedule during the year 1951, his tender in respect of the lease of the stalls for the year 1951, having been accepted by

Any person residing within the limits of the Panadure Urban Council, who desires to object to the issue of a licence for carrying on such trade, should furnish to me in duplicate before November 3, 1950, a written statement of the grounds of his objection for the issue of such licence.

## SCHEDULE

Name of applicant A. C. M. Thaha.

Name of Premises Beef and Mutton Stalls at Oruwella Road, Panadure.

> NOEL T. MENDIS, Chairman.

Urban Council Office, Panadure, October 18, 1950.

## WELIMADA TOWN COUNCIL

## The Butchers Ordinance

NOTICE is hereby given under section 7 of the Butchers (Amendment) Ordinance, No. 44, of 1947, that the persons mentioned in the schedule hereunder have made applications to me for carrying on the trade of a butcher in the premises stated against their respective names in the aforesaid schedule, during the year 1951.

Any person residing within the limits of the Welimada Town Council, who adsires to object to the issue of any of these licences should furnish to me in duplicate before October 31, 1950, a written statement of the grounds of his objection for the issue of the licence.

#### SCHEDULE

M Alawdeen M. A. Caffoor M. A. Meidin Pitche

Stall No. 2, Public Market Stall No. 3, Public Market

Stall No. 4, Public Market G. WALTER PERERA,

Chairman.

Town Council, Office, Welimada, October 17, 1950.

## GODAPITIYA VILLAGE COMMITTEE

## The Butchers Ordinance

NOTICE is hereby given under section 7 of the Butchers Ordinance (Chapter 201), as amended by section 6 of Ordinance, No. 44 of 1947, that the persons mentioned in the schedule hereunder have made applications to me for carrying on the trade of butchers, during the year 1951.

Any person living within the limits of the Goda-pitiya Vıllage Committee area, who desires to object to the issue of the licences should furnish in duplicate, within 14 days from the date of this Gazette, a written statement of the grounds of his objections for the issue of the licences.

## SCHEDULE

Name of Applicant M. L. M. Sulaiman 2. M. S. M. Hameem

**Premises** Godapitiya

Godapitiya D. C. WANIGASEKARE,

Chairman.

Village Committee Office, Godapitiya, October 7, 1950.

## VILLAGE COMMITTEE, WATTALA VILLAGE AREA

## The Butchers Ordinance

NOTICE is hereby given under section 7 of the Butchers Ordinance (Chapter 201), as amended by section 6 of the Ordinance, No. 44 of 1947, that the person mentioned in the schedule hereto, has made an application to me for carrying on the trade of a butcher in the premises stated against his name in the aforesaid schedule, during the year 1950.

Any person residing within the limits of the Wattala Village Committee area who desires to object to the issue of the licence should furnish me in duplicate, within 14 days form the date of this Gazette, a written statement of the grounds of his objections for the issue of the licence.

#### SCHEDULE

ame of Applicant
Joseph Perera,
Tudella, Ja-ela

Name of premises at which the trade is to be carried Pork, Beef and Mutton stall at Mahawatta, Pamunugama

> D. L. Gunasekera, Chairman

Village Committee Office, Hendala, Wattala, October 16, 1950.

# MINUWANGODA VILLAGE AREA VILLAGE COMMITTEE

#### The Butchers Ordinance

NOTICE is hereby given under section 7 of the Butchers Ordinance (Chapter 201), as amended by section 6 of the Ordinance, No. 44 of 1947, that the person mentioned in the schedule hereto, has made an application to me for carrying on the trade of a butcher in the premises stated against his name in the aforesaid schedule, during the year 1951.

Any person residing within the limits of the Minuwangoda Village Committee area who desires to object to the issue of the licence should furnish me in duplicate, within 14 days from the date of the Gazette, a written statement of the grounds of his objections for the issue of the licence.

#### SCHEDULE

Name of applicant

Name of premises at which the trade is to be carried

S. Assendeen of 290, Mosque Road, Minuwangoda

Meat Stall in Gorakagahawatte, at Wegowwa, belonging to Mrs. A. M J. Fernando.

> D. J. SENANAYAKE, Chairman.

> > Chairman.

Village Committee Office, Minuwangoda, October 16, 1950.

# UDA PATTU—NAWADUN KORALE VILLAGE COMMITTEE

## The Butchers Ordinance

NOTICE is hereby given under section 7 of the butchers (Amendment) Ordinance, No. 44 of 1947, that the person mentioned in the schedule hereunder has made applications to me for carrying on the trade of a butcher, in the premises stated against his name in the aforesaid schedule, during the year 1950.

Any person residing within the limits of the Uda Pattu-Nawadun Korale, Village Committee, who desires to object to the issue of any of these licences, should furnish to me in duplicate, within 14 days from the date of this *Gazette*, a written statement of the grounds of his objection for the issue of the licence.

#### SCHEDULE

		~		4-4			
Name	of Appl	icant	N	ame	of Premi	ses	
(1) M.	S. Ibrah	ıim	Beef	and	Mutton	stall	at
		•	Lel	lopiti	ya Estat	e	
<b>(2)</b>	Do.	. ,	Beef	and	Mutton	stall	at
			Pel	madu	ılla Grov	ιp	
(3)	Do.		Beef	and	Mutton	stall	at
•			Ha	pugas	stenna G	roup	
	,		W.	М. Т	'IKIRIBAN!	DARA,	

Office of the Village Committee, Uda Pattu-Nawadun Korale, Pelmadulla, October 10, 1950.

# MEDASIYAPATTU (H. P.) VILLAGE COMMITTEE

## The Butchers (Amendment) Ordinance, No. 44 of 1947

NOTICE is hereby given under section 7 of the Butchers (Amendment) Ordinance, No. 44 of 1947, that the persons mentioned in the schedule here-under have made applications to me for carrying on the trade of a butcher, in the premises stated against their respective names in the aforesaid schedule, during the year 1951.

Any person residing within the limits of the Medasiyapattu (H. P.) Village Committee area in Harispattu, who desires to object to the issue of any of these licences, should furnish to me in duplicate, within 14 days from the date of this Gazette, a written statement of the grounds of his objection for the issue of the licences.

#### SCHEDULE

Name of Butcher

Address Premises where trade
is carried on

S. Oli Mohammed
Peradeniya
M A. Mohamed
M B. Kurundugaha
M B. Wiguhumpola

L. B. Samarakoon, Chairman.

Village Committee Office, Medasiyapattu (H. P), Werellagama, October 17, 1950.

# KOLONNAWA URBAN COUNCIL Dog Tax for the Year 1951

The Dog Registration Ordinance (Chapter 334)

IT is hereby notified that the Kolonnawa Urban Council has, in terms of section 4 of the Dog Registration Ordinance (Chapter 334), imposed for the year 1951, a registration fee of Re. 1.50 on every dog or bitch, kept within the Urban Council limits of Kolonnawa, payable on April 1.

WILLIAM GONADUWA,

Kolonnawa Town Hall, Chairman. Wellampitiya, October 10, 1950.

## KOLONNAWA URBAN COUNCIL

#### Property Rate, 1951

Urban Councils Ordinance, No. 61 of 1939

IT is hereby notified that the Kolonnawa Urban Council has, in terms of the Urban Councils Ordinance, No. 61 of 1939, imposed for the year 1951, the following rate, being the same as was in force during the preceding year, within the administrative limits of the Council:—

Under section 173 a rate of 8 per centum per annum on the annual value of all immovable property situated within the administrative limits of the said Council, payable on March 31, June 30, September 30, and December 31, for the quarter ending on the said days respectively.

WILLIAM GONADUWA, Kolonnawa Town Hall, Chairman. Wellampitiya, October 10, 1950.

## KOLONNAWA URBAN COUNCIL

## Vehicles and Animals Tax for 1951

Urban Councils Ordinance, No. 61 1939

IT is hereby notified that the Kolonnawa Urban Council has:—

(1) Under section 175 of the Urban Councils Ordinance, No. 61 of 1939, imposed for the year 1951, a tax on vehicles and animals mentioned in the schedule hereto, at the rates specified in that schedule, being the same as were in force during the preceding year, and

(2) Under section 176 (3) of the Ordinance, ordered that the said tax shall be payable on or before March 31

WILLIAM GONADUWA, Kolonnawa Town Hall, Chairman. Wellampitiya, October 10, 1950.

#### Schedule

Rs. c.For every vehicle other than a motor car, motor tricar, motor lorry, motor bicycle, cart, hand cart, jinricksha, bicycle or 5 0 tricycle For every bicycle or tricycle or bicycle car or cart or tricycle car or cart:-(a) used for trade purposes (b) used for other than trade purposes For every double-bullock cart or hackery of whatever description For every single-bullock cart or hackery ... For every hand-cart For every jinricksha 2 0 . . 2 0 For every horse, pony or mule 2 0 For every bullock or ass

## CHILAW URBAN COUNCIL

#### Dog Tax for 1951

The Dog Registration Ordinance (Chapter 334)

IT is hereby notified that the Chilaw Urban Council has, in terms of section 4 of the Dog Registration Ordinance (Chapter 334), imposed for the year 1951, a registration fee of Rs. 2 on every bitch and Re. 1 on every dog, kept within the Urban Council limits of Chilaw.

J. P. FERNANDO, Chairman.

Urban Council Office, Chilaw, October 10, 1950.

## CHILAW URBAN COUNCIL

## The Urban Councils Ordinance

IT is hereby notified that the Chilaw Urban Council has—  $\,$ 

- (1) under section 175 of the Urban Councils Ordinance, No. 61 of 1939, imposed for the year 1951, a tax on the vehicles and animals mentioned in the Schedule hereto at the rates specified in that Schedule, the said rates being the same as are in force during the year 1950; and
- (2) under section 176(3) of the Ordinance ordered that the said tax shall be payable on or before March 31, 1951.

J. P. FERNANDO, Chairman.

Rs. c.

Urban Council Office, Chilaw, October 10, 1950.

## Schedule

For every vehicle other than a motor car, motor tricar, motor lorry, motor bicycle, cart, handcart, jinricksha, bicycle or tricycle

For every bicycle or tricycle or bicycle car or cart, or tricycle car or cart—

(a) if used for trade purposes ... 3 0
(b) if used for other than trade purposes 1 0

For every cart ... ... 3 0

For every jinricksha ... 2 50

For every horse, pony or mule ... 2 50

# CHILAW URBAN COUNCIL Property Rate for 1951

The Urban Councils Ordinance

IT is hereby notified that the Chilaw Urban Council has, under the Urban Councils Ordinance, No. 61 of 1939, imposed for the year 1951, the following rate, being the same as was in force during the preceding year, within the administrative limits of the Chilaw Urban Council, subject to the provisions of the aforesaid Ordinance:—

Under section 173.—A rate of 9 per centum per annum, payable on March 31, June 30, September 30, and December 31, for the quarter ending on the said days respectively, on the annual value of all immovable property.

J. P. FERNANDO, Chairman.

Urban Council Office, Chilaw, October 10, 1950.

## BALANGODA URBAN COUNCIL

## Property Rate for 1951

IT is hereby notified that the Balangoda Urban Council has, under section 173 (3) of the Urban Councils Ordinance, No. 61 of 1939, imposed for the year 1951, a rate of ten per centum on the annual value of all immovable property, situated within the Town of Balangoda, payable in four equal instalments on March 31, June 30, September 30, and December 31, respectively, the said rate being the same as was in force during the preceding year.

Barnes Ratwatte, Chairman.

Urban Council Office, Balangoda, October 11, 1950.

## BALANGODA URBAN COUNCIL

#### Dog Tax for 1951

The Dog Registration Ordinance (Chapter 334)

IT is hereby notified that the Balangoda Urban Council has, in terms of section 4 of the Dog Registration Ordinance (Chapter 334), imposed for the year 1951, an annual registration fee of Re. 1 on every bitch and cents 50 on every dog, kept within the administrative limits of the Balangoda Urban Council payable on or before April 1, 1951.

Barnes Ratwatte, Chairman.

Urban Council Office, Balangoda, October 11, 1950

#### BALANGODA URBAN COUNCIL

## Vehicles and Animals Taxes for 1951

The Urban Councils Ordinance

IT is hereby notified that the Balangoda Urban Council has—.

- (1) under section 175 of the Urban Councils Ordinance, No. 61 of 1939, imposed for the year 1951, a tax on the vehicles and animals mentioned in the Schedule hereto at the rates specified in that Schedule, the said rates being the same as were in force during the preceding year; and
- (2) under section 176 (3) of the Ordinance ordered that the said tax shall be payable on or before March 31, 1951.

Barnes Ratwatte, Chairman.

Urban Council Office, Balangoda, October 11, 1950.

#### Schedule

For every vehicle other than a motor car,	Rs.	c.
motor tricar, motor lorry, motor bicycle, cart, hand cart, jinrickshaw, bicycle, or		
tricycle	5	0
For every bicycle or tricycle, or bicycle car or cart, or tricycle car or cart:—		
<ul><li>(a) if used for trade purposes</li><li>(b) if used for other than trade pur-</li></ul>	5	0
q poses	1	0
For every double-bullock cart or hackery of whatever description		0
For every single bullock cart or hackery		$\cdot 0 \\ 0$
For every jinricksha For every horse, pony or mule	2 5	50 0
For every bullock or ass	1	Õ

#### BADULLA URBAN COUNCIL

#### Dog Tax, 1951

The Dog Registration Ordinance (Chapter 334)

IT is hereby notified that the Badulla Urban Council has, in terms of section 4 of the Dog Registration Ordinance (Chapter 334), imposed for the year 1951, a registration fee of Re. 1 on every dog and Rs. 2 on levery bitch, kept within the administrative limits of the said Urban Council, payable on or before April 1, 1951.

STANLEY H. ABEYESEKERE, Chairman.

Office of the Urban Council, Badulla, October 7, 1950.

#### BADULLA URBAN COUNCIL

## The Urban Councils Ordinance

IT is hereby notified that the Badulla Urban Council has—

(1) under section 175 of the Urban Councils Ordinance, No. 61 of 1939, imposed for the year 1951, a tax on the Vehicles and Animals mentioned in the Schedule hereto at the rates specified in that Schedule, the said rates being the same as were in force during the preceding year, and

the preceding year, and
(2) under section 176(3) of the Ordinance, ordered that the said tax shall be payable on or before March 31, 1951.

#### STANLEY H. ABEYESEKERE, Chairman.

Urban Council Office, Badulla, October 7, 1950.

## Schedule

<b>\</b>	Rs.	c.
For every vehicle other than a motor car, motor tricar, motor lorry, motor bicycle, cart, hand cart, jinricksha, bicycle or	,	
tricycle	4	0
For every bicycle or tricycle or bicycle car or cart or tricycle car or cart—	•	
(a) If used for trade purposes	3	0
(b) If used for other than trade purposes	1	, 0
	. 2	0
For every jinricksha	1	0
For every horse, mule or pony	1	0

# MULLAITTIVU TOWN COUNCIL

## Property Rate for 1951

The Town Councils Ordinance, No. 3 of 1946 IT is hereby notified that the Mullaittivu Town Council has in terms of the Town Councils Ordinance, No. 3 of 1946, imposed for the year 1951, the following rate, being the same as was in force during the preceding year, within the administrative limits of the Council:—

Under section 173, a rate of 8 (eight) per centum per annum on the annual value of all immovable property situated within the administrative limits of the said Council, payable on March 31, June 30, September 30 and December 31, for the quarter ending on the said days respectively.

G. Francis, Chairman.

Town Council Office, Mullaittivu, October 9, 1950.

## MULLAITTIVU TOWN COUNCIL

#### Dog Tax for 1951

The Dog Registration Ordinance (Chapter 334)

IT is hereby notified that the Mullattivu Town Council has, in terms of section 4 of the Dog Registration Ordinance (Chapter 334), imposed for the year 1951 an annual registration fee of Re. 1 for every dog and Re. 1 on every bitch kept within the administrative limits of the said Town Council, payable on or before April 1, 1951.

G. Francis, Chairman.

Town Council Office, Mullaittivu, October 9, 1950.

#### MULLAITTIVU TOWN COUNCIL

#### Vehicles and Animals Tax for 1951

The Town Councils Ordinance, No. 3 of 1946
IT is hereby notified that the Mullaittivu Town
Council has—

- (1) under section 175 of the Town Councils Ordinance, No. 3 of 1946, imposed for the year 1951, a tax on the vehicles and animals mentioned in the Schedule hereto at the rates specified in that schedule, the said rates being the same as are in force during 1950; and
- (2) under section 176 (3) of the Ordinance ordered that the said tax shall be payable on or before March 31, 1951.

G. Francis, Chairman.

Town Council Office, Mullaittivu, October 9, 1950.

## Schedule

	Rs.	c.
For every vehicle other than a motor car motor tricar, motor lorry, motor bicycle cart, hand cart, jinrickshaw, bicycle or tricycle  For every bicycle or tricycle or bicycle car or cart, or tricycle car or cart:—	5	0
<ul><li>(a) and if used for trade purposes</li><li>(b) if used for other than trade pur-</li></ul>	. 2	0
poses	. 1	0
For every cart	4	0
For every hand cart	. 4	0
For every jinrickshaw	2	50
For every horse, pony or mule	. 5	0
For every bullock or ass	. 1	0

## KALPITIYA TOWN COUNCIL

## Property Rate for 1951

The Town Councils Ordinance No. 3 of 1946

IT is hereby notified that the Kalpitiya Town Council, has under section 173 (1) of the Town Councils Ordinance, No 3 of 1946, imposed for the

year 1951, the following rate, being the same as was in force during the preceding year, within the administrative limits of the Council.

Under section 173, a rate of seven per centum per annum on the annual value of all immovable property situated within the administrative limits of the said Council, payable on March 31, June 30, September 30 and December 31, respectively.

> S. M. Naina Marikar, Chairman.

Office of the Town Council, Kalpitiya, October 11, 1950.

## KALPITIYA TOWN COUNCIL

## Vehicles and Animals Tax for 1951

The Town Councils Ordinance No. 3 of 1946

IT is hereby notified that the Kalpitiya Town Council has—(1) under section 175 of the Town Councils Ordinance, No. 3 of 1946, imposed for the year 1951, a tax on the vehicles and animals mentioned in the schedule hereto, at the rates specified in that schedule, the said rates being the same as were in force in 1950; and

(2) under section 176 (3) of the Ordinance ordered that the said tax shall be payable on or before March 31, 1951.

S. M. NAINA MARIKAR, Chairman.

Office of the Town Council. Kalpitiya, October 11, 1950.

## SCHEDULE

Rs. c.For every vehicle other than a motor car, motor tricar, motor lorry, motor bicycle, cart, handcart, jinrickhaw, .. 5 0 bicycle or tricycle For every bicycle or tricycle, or bicycle car or cart or tricycle car or cart-(a) if used for trade purposes (b) if used for other than trade purposes 1 0 For every double-bullock cart or hackery For every single-bullock cart For every handcart For every jinrickshaw ... 2 0 For every horse, pony or mule 2 0 0 50 For every bull . . , .. For every ass .. 0 25

## KALPITIYA TOWN COUNCIL

## Dog Tax for 1951

The Dog Registration Ordinance (Chapter 334)

IT is hereby notified that the Kalpitiya Town Council has, in terms of section 4 of the Dog Registration Ordinance (Chapter 334), imposed for the year 1951, a registration fee of Re. 1 for every dog and Re. 1.50 for every bitch, kept within the administrative limits of the Council, payable on or before April 1, 1951.

> S. M. NAINA MARIKAR, Chairman.

Office of the Town Council, Kalpitiya, October 11, 1950.

## VAVUNIYA TOWN COUNCIL

## **Property Rate for 1951**

The Town Councils Ordinance, No. 3 of 1946

IT is hereby notified that the Vavuniya Town Council has, in terms of the Town Councils Ordinance, No 3 of 1946, imposed for the year 1951, the following rate, being the same as was in force during the preceding year, within the administrative limits of the Council:-

Under section 173, a rate of eight per centum per annum on the annual value of all immovable property situated within the administrative limits of the said Council, payable in four equal instalments on March 31, June 30, September 30 and December 31 respectively.

> P. THARMALINGAM, Chairman.

Town Council Office, Vavunīya, October 17, 1950.

## VAVUNIYA TOWN COUNCIL

## Vehicles and Animals Tax for 1951

The Town Councils Ordinance No. 3 of 1946 IT is hereby notified that the Vavuniya Town Council has, -

- (1) under section 175 of the Town Councils Ordinance, No. 3 of 1946, imposed for the year 1951, a tax on the vehicles and animals mentioned in the schedule hereto at the rates specified in that schedule, the said rates being the same as are in force during 1950; and
- (2) under section 176 (3) of the Ordinance, ordered that the said tax shall be payable on or before March 31, 1951.

#### P. THARMALINGAM, Chairman.

Rs. c.

Town Council Office, Vavuniya, October 17, 1950.

#### Schedule

For every vehicle other than a motor car, motor tricar, motor lorry, motor bicycle, cart, hand cart, jinrickshaw, bicycle, or tricycle		00
For every bicycle or tricycle, or bicycle		
car or cart, or tricycle car or cart:—		
(a) if used for trade purpose	2	50
(b) if used for other than trade		
	1	00°
purposes	,	
For every double-bullock cart or hackery		00
For every single-bullock cart or hackery	4	00
For every hand-cart	4	00
For every jinrickshaw	2	50
		00
For every horse, pony or mule	4	
For every bullock or ass	1	00

#### VAVUNIYA TOWN COUNCIL. ..

## Dog Tax for 1951

The Dog Registration Ordinance (Chapter 334)

IT is hereby notified that the Vavuniya Town Council has, in terms of section 4 of the Dog Registration Ordinance (Chapter 334), imposed for the year 1951, a registration fee of Re. 1 for every dog and Rs. 2.50 for every bitch, kept within the administrative limits of the Council, payable on or before April 1, 1951

P. THARMALINGAM, Chairman.

Town Council Office, Vavuniya, October 17, 1950.

## පුදෙශ පාලනය පිළිබඳ දුන්වීම්

L. G. D.—GE 14/22/3.

මස් පිණීස සතුන් මරන්නන් පිළිබද අංකුපනත

මස් පිශ්සිස සතුන් මරන්නන් පිළිබඳ අදෙපන**නේ** (201 වැනි පරිවේදයෝ) 22 වැනි වහන්නිය යටතේ විබිවූ බලමණයලය විසින්, එනම කොළඹ දිසතික්කයේ සංවැල්ල මැදපත්තු ගම් පුදේශයේ හම් කායයි සභාව විසින් මේපාදිනව, 1947ක්වූ සැප්තැම්බර් මන 24 වැනි දින ඇත 9,773 දරන ගැසේ ආතිරේකයේ පළවූ පුකාශනයෙන් සංඛේඛතවූ එකී වගන්නි යෙන් සෞඛාය හා පුදේශ පාලනය පිළිබඳ අමාතෘකුමා විසින් එතුමා කොරෙහි පැවරි තිබෙන බලයේ පුකාර සිර කරනලද නියෝග.

පී. මී. පුනාංශු, සෞඛණ හා පුදේශ පාලනය පිළිබද අමාකෘ කාශ්ඖංශයේ සථාවර ලේකම්නෑන.

ම්මී 1950ක්වූ ඔක්කෝබර් මස 11 වෑනි දින කොළඹදීය.

#### නීගෙන්න

- 1. අදෙපනතේ 21 වැනි වගන්තිය යටතේ පුකාශකරනලද පුසිබ (මස් මඩුවි) සතුන් මරන සථානය සෞඛාය පිළිබද වෛද, නීලධාරීතුමා හාරයේ නිඛ්ය යුතුය. එහි මනා පරිපාලනය හා සනීපාරකාව සමබන්ධයෙන් එකී නීලධාරීයා විසින් විගකිය යුතුයි.
  - 2. (1) කිසිම අයකු විසින් කිසිම සනකු—
  - (a) ඒ සහා පරීකෘකාර බෑලිම පි⊲ණිස කාස්දී සභාව විසින් පත්කරහලද නිලධාරීතුමා වීසින් පරීකෲමකාට මීනිසුන්ට ආහාර පි⊲ණීස මරනු ලැබීමට සුදුසු යයි අනුමතකාර තිබේහම්; හෝ
  - (b) පූ. කා. 6ටත් ඉටත් අතර නාලයේදී; හෝ මිස හැන්නම් සතුන් මරන ස්ථානයේදී නොමැරිය යුතුයි. එහෙත් කාචර අවස්ථාවකදී වූවත් මෙහි සඳහන් වේලාවට වඩා වෙනස්වූ යම් වේලාවක යම් සතකු මැරීම සඳහා පුධානතුමා විසින් බලය දිස හැකියි.
  - (2) කිසිම අයෙකු විසින් කිසිම සනකු—
  - (a) (1) වෙනි ඉජදග ශටතෝ ඒ සතා මැරීම සඳහා අනුමිත කළ වේලාවේ සිට පෑ 72ක කොලගක් ගතමූවාට පසු කොසියම් වේලාවක; හෝ
  - (b) (1) වේනි වජදය යටවන් අනුම්තකළාට පසු ඒ සනා සතුන් මරණ ස්ථානයට අසිනී ඉමිගෙන් පණිපිටින් ඉචන්කර ඇන්න් හමී—

ඒ සහා හැවනත් පරීකාංශකාව මිනිසුන්ට ඉඟාර පිණිස මෑරීම සුදුසු යසි (1) වෙනි දෙජදය සට නේ අනුමනකාර හලද්දේ හම් මීසහැත්නම් සතුන් මරහ ස්පාහයේදී ඉහාමැරීය යුතුයි.

- . 3. සතුන් මරන සථානයට යම් සනකු ගෙන එන සෑම අයකු විසින්ම ඒ සනා සතුන් මරන සථානයට අදිති භූමියෙන් නවන්වා තබන කාලය තුළ ඒ සනාට සෑහෙන පරිදි කෑම බිම නිසැකව ලැබීම සදහා අවශාවූ සෑම පිළිමේනක්ම යොදගත යුතුයි.
- 4. සතුන් මරණ ස්පානයට යම් සතකු ගෙනඑන සෑම අයකු විසින්ම ඒ සතා මැරීමට සුදුසු නැතැයි පුතිකෙපෙකරන ලද්දේ නම් එසේ පුතිකෙපෙකළ විභාම ඒ සතා ඒ ස්පානය පිහිටි ඉම්යෙන් ඉවත්කළ යුතුයි. නැතහොත් ඉවත්කරවිය යුතුයි.
- 5. යම් සන්කු 2වෙනි නිගෝගය යටතේ මැරීමට සුදුසුයයි අනුමනකලාට පසු ඒ සනා ලෙබ සහින බව හෝ මිනිසුන්ට ආහාර පිණිස මැරීම නුසුදුසු බව පෙනීනියෝන් සෞඛාය පිලිබඳ වෛද, නිලධාරීතුමා විසින් හෝ 2 වැනි නියෝගයේ සඳහන් නිලධාරීතුමා විසින් හෝ ඒ සනා මැරීම කහනමිනිළ හැකියි.
- 6. සකුන් මරණ සථානසේදී මරණලද යම් සතකුගේ මස් හෝ අතුනුඛහන් ආදිය සෞඛාය පිළිබද වෛද නිලධාරීතුමාගේ නොහොත් 2වෙනි නිසෝගසේ සඳහන්වූ නිලධාරීතුමාගේ කලානාවේ හැටියට ලෙබ සතිනම් හෝ මිනිසුන්ගේ ආකාරයට නුසුදුසුව හෝ නිඛේනම් එකුමා වීසින් ඒ මස් හෝ අතුනුඛකන් ආදිය වහාම විනාශකර දමීමට සැලැස්විය යුතුයි. එසේ නැතනොත් ඒ මස් හෝ අතුනුඛකන් ආදිය වහාම විනාශකර දමීමට සැලැස්විය යුතුයි. එසේ නැතනොත් ඒ මස් හෝ අතුනුඛතන් කදිය විකිණීම පිණිස නැබීම කෝ මිනිසුන් වීසින් ආහාර පිණිස ගැනීම විණෙන අතුමින් ඉවත්කරවිය යුතුයි.
- 7. සතුත් මරන සථානය භාරවූ කීලධාරිකුමා මිසින් මිනිසුන් ෙන් ආහාරය පිණිස මැරීම සුදුසුයයි අනුමතකර නැත්තාවූ හෝ විවෙනී නියෝගයේ මිඛ්වධාන පරිදි මැරීම තහනම් කර තිබෙන්නාවූ හෝ කිසිම සතකු මැරීමට කුවසර නොදිය යුතුයි.
- 8. (1) කිසිම අයකු පිසින් මිනිසුන්ගේ අතාරයට නුඹුදුසුශ්යි ලිවෙහි නියෝගය සටතේ පුනාශකරනලද කිසිම මසක් හෝ අතුනුබහන් අදියක් සෞඛණය පිළිඹද වෛද නිලධාරිතුමාගේ නොහොත් 2වෙනි නියෝගයේ සඳහන්වූ නිලධාරිතුමාගේ නිසමය යටතේ මිස හැක්නම් සතුන් මරන ස්වානයෙන් ඉවන් නොකළ යුතුයි.

- (2) කිසිම අයකු විසින් මීනිසුන්ගේ අහාරය පිශ්ස මුදහස් කරහලද යම් සනකුගේ කුණපය, ඒ කුණපයේ ඉස්සරහා ශාන් වලත් පස්සා ගාන්වීලන් සතුන් මරණ සථානය කාරවූ කීලධාරිතුමා විසින් "V. C., Hanwella Meda Pattu" යන (කංවැල්ලී මැඳ පත්තු ගම් කායාසී සභාව) මුදුව පිතිටුවා තිබේනම් මීස හැන්නම් සතුන් මරහ සථානයෙන් ඉවන්නොකලෙසුතුයි.
- 9. මුනින් සතුන් ඉදිරිමේදී හෝ ඒ සථානයෙහි කෙලින් මරණ ලද සම සතකුගේ කුණසය ඉවන්නර හෝ මුවානර, සථානය ශෙඛපවිතු කරනතුරු කිසිම සතකු නොමැරිය සුතුයි.
- 10. (1) සතුන් මරන සථානය පාවිච්චිකිරීම ශැන පහත සඳහන්වන අන්දමේ ශාසතුවක් කායඹ සභාවට කලින් රගමීය යුතුයි. ශාසතුව කෙවූ බවට සාකෘතයක් විශයෙන් කායඹ සභාවේ කායඹාලයෙන් ලබාගත් කුවිතන්සියක් නැතුව කිසිලි සතකු මැරීමට ඉඩනොදිය යුතුයි:—

රැ. ශ.

හරකුන් සඳහා එකකුව

.. 1 50

බෑටඑවන්, එර්වන් හෝ ඌරන් සඳහා එකකුට . . .

.. 1 00

- (2) මිනීසුන්ගේ අහාරය පිණිස මරනු ලැබීමට සුදුසුයයි 2 වෙනි තියෝගය යටතේ සතකු අනුමතකර තිබෙනවිට ඒ සතා මිස් ඔවුවට ඇතුල්කිරීමට පුථමයෙන් හාස්තුව් ගෙවූ බවිට සාකෘතක් වශයෙන් කාය\$ සභාවේ කාය\$ාලයෙන් ලබාගත් කුයිතන්සියක් පෙන්වා සිටීම වුවීමනා නොකෙරෙයි.
- 11. සතුන් මරහ සථානය නොර අය විසින් සතුන් ෆීරන සථාන යට ගෙනඑහලද සියලුම හරකුන්ගේ රෙජිස්ටරයක් පහන සඳහන් පෝර්මයෙන් පරිදි නාමාගන ශූහුසි.:—

තර <b>ණ්</b> කුසි තෙ <b>න්</b> සිගෙග් ගෙනා.	චීඡනර	ලඃන	වගස	දකුණු පැන්න <sub>ම</sub>	වම පැන්න ඉර	මස් <b>ක</b> ්න් නාගෙග් නම	හරණ කොටුවට අද අ ල් හ ල මේලාව හා දිනග	12	මඟනතිග දිනග වැඞ්පූර කරුණු	කරණ් භෞර ගන්නෘ නිලබාරි නැනමුශ් කොට අන්සන

## 12. මේ නියෝගවල---

- " පුධානතුමා" යනුවෙන් කාංශ්‍යී සභාවේ පුධානතුවා අදහස් කරනු ලැබේ;
- "කාගාසී සභාව" යනුවෙන් භංචෑල්ල මැදපන්නු ගම් පුදේශයේ ගම් කාගාසී සභාව අදහස්කරනු ලැබේ;
- " අසූ පනත " අනුවේන් (මස් පිංණිස) සතුන් මැරීමේ ඉසෑ පනන (201 වැනි පරිචේරදය) අදහස්කරනු ලැබේ.

L.G.D.—GE 14/11.

ගම්ස**හා හළ**දපනන

ශම්සතා අස, ජනවෝ (198 වැනි පරිවේණ දගේ) 49 වැනි වගන්නිය ශ්ට නේ, කොළඹ දිසනින් කායේ ගොඩකන පලාන ගම් පුදේශයේ ගම් කාය\$ සභාව වීසින් සමපාදිනව, 1947 ක්වූ සැප්තැම්බර් මස 24 වැනි දින අභික 9,773 දරණ ගැසට් අතිරේකයේ පළමූ පුකාශනයෙන් සංශෝධිනවූ එකී වගන්නි යෙන් සෞඛ්‍ය හා පුදේශ පාලනය පිළිබද අමානාතුමා කොරෙහි පැවරී තිබෙන බලයේ පුකාර එතුමා වීසින් ස්රියාරනලද අතුරු විතවෙයා.

පී. ඕ. පුනාලු,

ඉසෟඛාය හා පුදේශ පාලනය පිළිබද අමාතා කායාාය හා පුදේශ පාලනය පිළිබද අමාතා කායායා යනු සිට පුදුවර ලේකම්තැන.

විම් 1950ක්වූ මක්තෝඛර් මස 11 වැනි දින කොළඹදීය.

අතුරු වාවසඑා

## මංමාවත් හා අඩිපාරචිල්

- 1. එක් එක් මාවන හෝ අඩිපාර මේ මේ පුදේශය ඔස්සේ වැටී යා ශුතුයයි කියාද, එහි පළල මෙතෙනන් විශ්ශුතුයකී කියාද කාය% සභාව මිසින් නිරණය කාරගන්නාලද පුකාරයට සෑම පොදු මාවතක් හෝ අඩිපාරක්ම සාදු හෝ නැවත සාදු හෝ පවත්වාගෙන යා ශුතුයි.
- 2. (1) යම්කිසි පොදු මාවකක් හෝ අඕපාරක් සෑදීමේ නොහොත් අලුත්වැතියා කිරීමේ කටයුත්තක් ආරමහ කර තිබෙන විට අණුමෙර ගැස්වීමෙන් හෝ වෙනත් මේ සුදෙමකින් අඩුගණනේ කත්දවසක්වත් කල්තියා දුනුම්දීමෙන් පසු ඒ සඳහා වුවමනා යම් කාලසීමාවක් කළ එකි මාවක නොහොත් අඕපාර මහජනයා පිසින් පාවිච්චිකර නු ලැබීම තහනම් කිරීමට පුධානතුමාට බලය ඇත්තේය.

- (2) නාග්‍යී සභාව පිසින් ඒ සඳහා සම්මන කරගනු ලැබූ අභ්ජනාවකින් බලය පවර තිබෙන විට, පුධානතුමා විසින් ඕනෑම අපදු මාවිතක අභ්ණුඛ්පාරක සම්කිසි විශීයක අනාහොත් පම්ක්තීයක අඛික රථවාහන ගමනාගමනය සීමාකිරීම හෝ නහනම් කිරීම හෝ නිතානුකූල වන්නේය.
- (3) ගම්කිසි පොදු මාවකක් නොගෙනත් අව්පාරක් සමබනියෙන් (2) වැනි ඉජදය ශවලත් සීමාකිරීමක් හෝ කහෙනම්කිරීමක් පණවා තිබෙනවිට පුධානතුමා විසින් ඒ කහනම් කිරීම නොහොත් සීලාකිරීම දුක්ලවන දුන්වීමක් ඉංගීසි, සිංහල හා දෙමළ යන හාපොම්න් පීළිගෙළ හුරවා එකි මාවක නොහොත්ත් හම්හර පටන්ගන්නා සමානයේත්, ඉවසන්වන සානයේත්, වෙනත් ගේ ලාමකක් ඉනාහෙනත් ඉහිපාරක් සමග සමබනිවන සානයේත් හෙනත් ග් ලාමන් නොහොත් සමානයේත් කාලත් කාලත් නොහොත් ඉහිපාරක් සමග සමබනිවන සානයේත් කාලත් කාලත් සහ පටන්නේ සහ පටන්නේ සහ පටන්නේ සහ පටන්නේ සහ පටන්නේ සහ සමධනිව සැලෑන්මය සුතු වන්නේය.
- (4) කිසිවකු පිසින් (3) වෑනි ඡෙදය යටතේ පුදශීනයකර තිටබන යම් දුන්වීමක නියමයන් උල්ලඛකනය නොකට යුතුයි.
- 3. ඒ සඳහා පුධානතුවා විසින් ලියපිල්ලකින් බලය පවරනලැබූ ඕනෑම පෙනෙකු විසින්—
  - (1) යපරවරු 7 සිට පස්මරු 5 දක්වාවූ කාලය ඇතුළත සාදු තියබන නොහොත් දේමට අරමුණුකර තිබෙන ඔහැම පොදු මාචකක් නොහොත් අභිපාරක් කිරීටුව හෝ ඊට සාව පිහිටි ඕනෑම ඉඹමකට උවමනාකරණ සියලුම යමහෙකරුවන්, රථවාහන, සතුත් හා උපකරණ ඇතුව එකී මාචතේ නොහොත් අභිපාරේ යම කමා නහයක් කිරීමේ කටයුතු සදහා ඇතුල්වීම;
  - (2) සදු හිවෙන්නාවූ හෝ සෑදීමට අරමුණුකර තිබෙන්නාවූ සම හෝ එකි මාචිත හෝ අඩිපාර සමබනාගෙන්වූ සම කම්ානවයක් කරණ ස්‍රානගෙන් ඉවන් කළශුතුව තිබෙන සටක්සි කුණුකාසළ, පස් හෝ දුචින එකී මාචිත නොහොත් අඩිපාර අසල හෙචිත් ඊට සාව පිකිරීයාවූ ඕනෑම ඉඩමකට විසිකිරීම;
  - (3) හාදු තිබෙන්නාවූ ඉත් සෑදීමට අරමුණුකර තිබෙන්නාවූ එකී මාවන ඉත් අඩි පාර සමකමයෙන්වූ යම් කාමානකයක් කරගෙනයන කාලය තුළ එකී මාචන නොහොත් ඉඩිපාර අසල පිහිටි බිම හරහා සම්කිසි තාවකාලික පාරක්සෑදීම; හෝ
  - (4) අම්කිසි පොදු ලිාවිතත් ඉහාගෙන් අඩිපාරක් ආරසා කිරීමට, වැඹිදියුණුකිරීමට, අලුත්වැඩියාකිරීමට නොගෙනත් සෑදිලිට ඔහැකරන අම යම් කාණු, දිය බස්නාවල්, වැටවල් හෝ බෝක්කු සෑදීමේ, අලුත් වැඩියාකිරීලට ඉහාගොත් කුඩපවිතුකිරීමේ කටයුතු සඳහා ඕනෑම ඉඩමකට ඉැතුල්වීම

## නීතෘතුකූල චන්නෝය.

ඒ කොයිහැට් වෙනක් (2) වැනි ජෙදිගේ සදහන් පස්, කුණි කසළ නොහොත් දුවෘ සැබහන කාලසීමාවක් ඇතුළතදී ඉවත් කළ යුතුවාත් හැර (3) වැනි ජෙදගේ සදහන් තාවකාලික පාර යම්කිසි ගොඩනැගිල්ලක් පිහිටි යම් භූමිභාගශක් උමින් හෝ කොටුකර තිබෙන යම් ගෙවත්තක් නොහොත් මිදුලක් උමින් ගෙනයායුතු නැත.

- 4. කිසිව්කු විසින්—
- (a) සාදු තිබෙන්නාවූ ටහ් සාදුමකන සනු ලබන්නාවූ හෝ කිසිම පොදු මාවිතකට නොකොත් අඩිපාරකට අනතුරැකිරීම, අලාඛකිරීම, අවතිරකිරීම, හෝ එඹලු මාවිතකේ නොහොත් අඩිපාරක් බලෙන් අල්ලා ගැනීම හෝ එක පොපිච්චිකරෙනු ලැබීමට වෙනෙන් අන්දම කින් බාධාකිරීම් හෝ;
- (b) කාෙයාමී සභාවේ අවසරෙය ඇතුව මිස නැත්නම් සාද තිබෙබන්නාවූ හෝ සාදගනෙ යනු ලබන්නාවූ සමිකිසි පොදු මාවනකේ හෝ අඩීපොරක් වෙන අතකොට ගැරවීම; හෝ

#### නොකට යුතුයි.

- 5. (1) යම් කුඹුරක් මැදින් ලපාදු අඩිපාරක් වැටි තිබෙනවිට සිරින් පරිදී ඊට නිසි පළල් පුමාංණය ඇතිව එකි අඩිපාර පාලනය කිරීම ඒ කුඹුර හිමිව ඇති අයශෝත් එහි ගොමීනැන්කරන අයගෝත් යුතුකම වන්නේය.
- (2) කිසිවකු වීසින් එබඳු අඛ්පාරක් සිරින් පරිදි එහි පච්න්නා පළල් පුමාණය අඹුවන ලෙස කැපීම හෝ බලෙන් අල්ලා අවතිර කිරීම හෝ නොකට යුතුයි.
  - 6. මේ අතුරු ව\$වසථාවල—
  - "පුධානතුමා" යනුවෙන් කාය® සභාවේ පුධානතුමා අදහස් කරනු ලැබේ;
  - "කාය් සභාව" යනුවෙන් ගොඩකහ පළාන ගම් පුදේශයේ ගම් කායේ සභාව අදහස්කරනු ලැබේ.

L. G. D.—GA 14/11.

## ගම්සභා ආකෘෂ

ගමසතා සංසෑපනගත් (198 වැනි පරිවේදයෝ) 49 වෑනි විතන්තිස සටතෝ මහතුවර දිස්තික්කරේ උඛපළාතෝ සහපහළ හම පුදේශයේ සම සාසාව සහාව පිසින් සම්පාදිනව, 1947ක්වූ සැප්තෑම්බර් මස 24 වැනි දිහ අභික 9,773 දරණ සැසම් අතීරේකයේ පළමූ පුකාශනයෙන් සංශෞඛිතවූ එකි විගන්තියේ 3 වැනි උපවිගත්තියෙන් සෞඛානය හා පුශුදේශ පාලනය√පිළිබද අමාතානතුමා කොරෙහි පැමිරී තිබෙන බලගේ පුකාර එතුමා මීසින් සිරිරකරනලද අතුරු විශවසේා.

### පී. ඕ. පුනාංසු,

ශසෟඛ≊ය හා පුදේශ පාලනස පිළිබඳ අමාත≇ ඎයඎීාංශශේ ඓවෙර ලේශම්නැන.

වම් 1950ක්වූ ඔක්තෝබර් මස 11 වැනි දින කොළඹදීය.

## අතුරු වෘචිකථා

#### කිරි පච්චි

- 1. (1) ඒ සඳහා පුටා නතුමා විසින් නිකුත්කරනලද ලයිසන්ස් බලපතුයක් දරන්නේ නම් මිස නැත්නම් කිසිවකු විසින් එළදෙ නුන් දෙදෙනකුගෙන් හෝ ඊට වැඩි ගණනකින් යුතන කිරී පච්චියක් පිහිටුවාගෙන සා යුතු නොවේ.
- (2) l වැනි ඡෙදය ගෙටනෝ නිකුන්කරෙනු ලබන එක් එක් බල පතුය වෙනුවෙන්වූ ශාස්තුව මීට යාංකාට ඇති උපලේඛනයේ සඳහන් රේචි ගණන් අනුව, ගණන් බෑලිය යුතුවන්නේය.
- 2. එක එළදෙනෙ කුගෙන් ලත් කිරි මීකිණීමට හෝ වෙළඳුම පිණිස ඉදිරිපත්කිරීමට කැමති, සෑම අයකු විසින්ම තමා ලීයා පදිංචිකාළ කිරි සපයන්නකු මිළයෙන් කායාමී සභාවේ පොත්වල සටහන්කාරවාගෙන ඒ සඳහා පුධානතුමාගෙන් අවසර පතුයක් ලබාගත යුතුයි.
- 3. කිසිවකු වීසින් විතුර හෝ වෙනන් යම් බාහිර දුවයක් හෝ දුවෘයක් සමග කලවමිකාරනලද කිරී ගම් පුදේශය ඇතුළුන වීකිණ්ම, ඇමිද විකිණේම, ගෙන ගොස් භාරදීම, ගෙනසාම කෝ විකිණේමට තැබීම ගෝ නොකළ සුතුයි.
- 4. තමා කිරි පච්චියක ලසිසන්ස් බලපතුකාරයකු හෝ ලියා පදිංචි කරනු ලැබූ කිරි සපයන්නකු නොහොත් එබදු ලසිසන්ස් බලපතුකාරයකුගේ හෝ ලියාපදිංචිකරනලද කිරි සපයන්නකුගේ බලය ලත් නියෝජිනයකු වන්නේ නම් මීස නැත්නම්, කිසිවකු විසින් මොනම වේලාවකදීවත් ගම් පුදේශය ඇතුළත කිරි වීකිණීම හෝ වීකිණීමට කැබීම, තබාගැනීම, ගෙනසාම, ඇවිද වීකිණීම, හෝ වීකිණීමට කැබීම, තබාගැනීම, ගෙනසාම, ඇවිද වීකිණීම්, හෝ වීකිණීමට ඉදිරිපත්කිරීම නොකළ යුතුයි.
- 5. සෑම් ලයිසන්ස් බලපතුකාරයකු, ලියාපදිංචිකළ කිරි සපයන්නකු නොහොත් කිරී විකිණ්මට බලය ලත් වේදෙන්දකු විසින් වේළ අම සඳහා කිරී ගෙනගන විට, තාරදෙන්ට යනවිට, ඇවිද විකුණනවිට, නොහොත් වීකිණ්මට ඉදිරිපත්කරනවිට, තම ලයිසන්ස් බලපතුය, අවසර පතුය නොහොත් ලියවීල්ලකින්ඩු බලයද රැගෙන යායුතුවාත් හැර ඕනෑම සංඛෝ පරීකාක බලය පිසින් හෝ ඒ සඳහා පුධානතුමා විසින් ලියවීල්ලකින් බලය පවරනලද නිලධාරීයකු වීසින් ඒ ලසිසන්ස් බලපතුණ, අවසර පතුය හෝ ලියවීල්ලකින්වූ බලය පෙන්වා සිටීන්ට ඕනෑය කියා ඉල්ලුම්ටක එය පරීකාකර බැලීමට ඉදිරිපත්කළ යුතුසි.
- 6. කිරි පච්චියක ලෙසිසන්ස් බලපතුකාරයා විසින් යටත් පිරිසෙසින් දවසකට එක වරක්වන් සියලුම ශොම, කුණු කා සළ, ගවමුතු හෝ ගවමඩුව සේදීයන වතුර කිරි පච්චියයන් ඉවත් කරවා, මහාජනයාට කන්දෙස්ක්රියාවක් නොවන යම් පරිද්දෙකින් ඒවාට සුදුස්සක් කරමිය යුතුයි.
- 7. කීරි පච්චියක ලයිසන්ස් බලපතුකාරයා විසින් කිරි පච්චියේ සියලුම කොටස් හා එහි අවට පිහිටි පුදේශයද ශුඛපවිතු ලෙස හා සනීපාරකක නත්ණයක තබාගත යුතුයි.
- 8. කිරී පච්චියක ලසිසන්ස් බලපතුකාරයා විසින් වීදුරු පිසන්, ඔපදමාපු මැටි, බෙලෙක් නොහොන් ඇනමල් හෝ තුත්තනාගම වාත්තුකළ යකම බදුනක හැර වෙනත් මොනම ඔදුනකාවත් කිරී වත්කාර තබාගැනීමට සැලැස්වීම හෝ ඉඩදීම නොකළ යුතුයි.
- 9. බෝවෙන රෝහයකින් හෝ සමේ රෝගයකින් හෝ වසංගත රෝගයකින් පෙළෙන්නාවූ හෝ ලහදී පෙළුනාවූ හෝ එබදු රෝගයකින් පෙළෙන කොහෙකුට ලහදී සාන්තුකිරීමෙහි යෙදී සිටියාවූ හෝ කිසිම කොහෙකු විසින් ඒ රෝගය බෝවීමට හා රෝග බීජයන් මෝරණු ලැබීමට ගතුවන කාලය පසුවන තෙක් කිරී පච්චියකාට ඇතුල්වීම හෝ කිරී යකස්කිරීමේ හෝ විකිණීමේ හෝ ගෙනයාමේ කටයුතුවලට සහතාහිවීම හෝ නොකළ යුතුයි.

- 10. කිරි පම්වියක ලයිසන්ස් බලපතුකාරයා වීසින් හෝ ලියා පදිංචිකළ කිරි සපයන්නකු වීසින් හෝ දමාවතේ යන එළදෙනකු කෙන් හෝ යම රෝගයකින් පෙළෙන එළදෙනකුගෙන් හෝ මිනීසුන්ගේ පුයෝජනය සඳහා කිරි ලබාකෑනීම පිණිස කිරි නොදෙවිය යුතුයි.
- 11. මොනම විඛ්ශේ වූවත් ගව් රෝගයක් පැතිර පවත්තා ඕනෑම පුදේශයක, පුඛානතුමා විසින් 1 වැනි අතුරු විශ්පාව ශ්ටිතෝ නිකුත්කරහලද ඕනෑම ලසිසන්ස් බලපතුයක් හෝ 2 වැනි අතුරු වෘවස්තාව යටතේ නිකුත්කරනලද අවසර පතුයක් කෝ වූවමනාවිය සැකි තරම් කාලයකට අම්ලංකුකිරීම නීතානු කල වන්නේය.
- 12. පුධානතුමා විසින් හෝ සෞඛ්‍ය පරික්ෂකතුමා විසින් හෝ ඒ සඳහා පුධානතුමා වීසින් මිබ්වූ පරිදි ලියවිල්ලකින් බලය පවරන ලද ඕනෑම කොහකු විසින් ඕනෑම වේලාවකදී හෝ ගම් පුදේශය ඇතුළත ඕනෑම ස්ථානයකදී හෝ ඕනෑම කිරි පට්ටියක කිරී හෝ වික්ණීමට ගෙනයන්නාවූ නොගෙන් ඉදිරිපන්කරන්නාවූ කිරි හෝ පරික්ෂකර බැලිය හැකියි.
- 13. මේ අතුරු වෘචසා යටතේ නිකුත්කරනු ලබන සෑම ලසිසන්ස් බලපතුයක් හෝ අවසරපතුයක්ම එකී ලසිසන්ස් බල පතුය හෝ අවිසරපතුය නිකුත්කරනු ලැබූ අවුරුද්දේ දෙසෑම්බර් මාසසේ නිස්එක්වෑනිදට අවලංගු චීන්නේය.
  - 14. මේ අතුරු වාචසෝවල—

"පුධානතුමා " යනුවෙන් ගම් පුදේශගේ ශම් කාය\$ සභාවේ පුධානතුමා අදහස් කරනු ලැබේ ;

ං " ගම් පුදේශය" යානුවෙන් මහනුවර දිපාටුක්කයේ උඩපළාතේ ිහඟපහළ ගම් පුදේශය අදහස් කරනු ලැබේ.

#### උප ලේඛනස

(1 (2) විදුනි අතුරු විශවසාරාව)

මහජනයාට කිරි සැපයිම සඳහා කිරිපච්චියක් තුබාගැනීමට ලසිසන්ස් මලපතුදීම

**ල**යිසන්ස් බලපතු ගාස්**කුව**,

රු. ශ

- (a) එළදෙනුන්ගේ සංඛකව 3 දෙනකුව වැඩි නොවන සිට . . .  $2\ 00$
- (b) එළදෙනුන්ගේ සංඛා**ම 3 දෙනකු**ට **වැඩිවන්නේ** නමුත් **10 දෙනකු**ට වැඩිනොවන විට ... 5 00
- (c) එළදෙනුන්ගේ සංඛකව 10 දෙනකුට වැඩිවන\$ට 10 00

GA 14/47/7.

#### **ග**ම්සභා **ආඥාප**නන

ගම්සභා ආඥා පනතෝ (198 වැනි පරිරේජදගේ) 49 වැනි වනත්තිය යටතෝ, නුවර එළිය දිස්තික්කයේ පල්ලෙගම්පත ගම් පුදේශාගේ ගම් කාශ්‍යී සභාව වීසින් සමාදිතව, 1947ක්වූ සැප්තැම්බර්මස 24 වැනි දින අඛක 9,773 දරන ගැසට් අතිරේකයේ පළමු පුකාශන ගෙන් සංශෝඛිතවූ එකී වගන්තියෙන් සෞඛාය භා පුලේශ පාලභාග පිළිමද අමානා නතුමා කොරෙනි පැමිරී කිලෙන කිලෙගේ පුකාර එනුමා මිසින් සිරිරකර නලද අතුරු විශවසා

## ්පී. ඕ. පුනාඥ,

මෙසෟඛාරය හා පුමේද්ශ පාලනය පිලිබද අමාතාර කායයිාංශමය් සුඵාවර ලේකම්නැන.

වීසී 1950ක්වූ මාක්තෝබර් මස 11 වෙනි දින කොළඹදීය.

## ·**අහුර**ැ **වි**ාවෙසරා

ු අපුය හා අන්තරාගදයකවූ කමාත්ත

- (1) පහත දුක්මෙවින කම්වත්ත අපුයවූ කම්වන්න වශාගයන් සලකනු ලැබේ:—
  - (a) ජාඩි හෝ කාරවල හෝ ගබඩාකිරීම;
  - (b) ඉතාගගණාගෙන් විකි ුණිම සඳහා හරක්විය හැකි ආහාර දුවා ගබඩාකිරීම;
  - (c) කොම්පෝස්ට් පෝර හෝ කෘතුම පොහොර හෝ සෑදීම;
  - (d) විහාකිරි සෑදීම;
  - (e) රබර්වියලීම හෝ සැදීම්; .
  - (f) සබන් සෑදීම;
  - (g) හම් පදමකරන ස්ථානයක් තබාගැනීම;
  - (h) පුවක් වීගලා සකස්කිරීම;
  - (i) සතුන්ගේ ලේ හෝ මළ සු 🐗 හෝ උණුසිරීම ;
  - (j) සතුන්ගන් කම් ගබ්ඩාකිරීම;

- (k) සතුන්ගේ සෑට ගබඩාකිරීම;
- (l) **මාල අ**සිස් දුම්ම ;
- (m) දූවදඬු ඉපාසාවං සකසේකිරීම;
- (n) පොල්ලෙලි පෙහවීම පිණිස පොල්ලෙලි නෙකාටුවක් තාබාගැනීම ;
- (o) රබර් පිට් නොනොත් කෙප් දුම්ගැස්සීම හෝ සෑදීම ;
- (p) කාංතීම පෝර ඉත් කාංතිම පෝර සෑදීමට ගන්නා දුවා ඉතෝ ඉතෝනි තුනකට වඩා හම්ඩාකර තබාගැනීම;
- (q) නෝ සෑදීම සඳහා පැක්වේරීයක් තබාගැනීම්.
- (2) පහන දුක්වෙන කමොන්න අන්නරාශදශකවූ කමාන්න වශගෙන් සලකනු ලැබෝ :—
  - (a) ඉස්ඩා ලැමනඩ් ආදී බිම වනී ස<sub>ා</sub>දීම;
  - (b) **කො**ප්පර සැඳීම;
  - (c) තෙල්වලින් හෝ වෙනක් පැම්රල් ශදී දූවෙන දුමුරවලින් හෝ විංකපවලින් හෝ ඉලැක්වීක් බලයෙන් හෝ කිුයා කෙරෙන යනතු පෘම්ච්චිකරන යම් කම්ගෙනයක් :
  - (d) යන්නු සූතුාදිංසන් නෙල් නිදීම්;
  - (e) කමුක්, ශල් හෝ බොරලු සඳහා හල්වලවල් කෑපීලී ;
  - (f) **කොප්පර** ගම්ඩාකිරීම;
  - (g) පිදුර $\iota$  ශබ්ඩාකිරීම;
  - (h) පොල් ක්පා වියලා සකස්කිරීම;
  - (i) මීරත් වියලීම ගෝ ශබළාකිරීම් ;
  - (j) කුණුගල් ලබාහැනීමට විළාක් කැේනීම;
  - (k) යනතු සූතාදියෙන් පොල්නෙල් නිදීම ;
  - (l) නුගැ පිච්චීම ඉහා් **ගඹඩා**ක්රීම;
  - (m) කොදි වයි නොලීම හෝ ග**ඔඩ**ාකිරීම ;
- (n) කාපුපුථන් (නූල් ආදිය) ගබඩාකිරීම;
- (o) නිනි**පෙ**ච්චි ස<sub>ෑ</sub>දීම.
- (3) පහත දුක්වේන කම්ාත්ත අපියවූද අන්තරයදයකවූද කම්ාත්ත විශයෙන් හලකකු ලැබේ :—
  - (a) කොළි සායම්කිරීම;
  - (b) ගණ්ඩාල් හා උඑ පිච්චීම ;
- 2. (1) සෞඛාස පිළිතිද වෛද, නිලධාරිතුමාගේ රරකමනපිට පුධානතුමා මිසින් ඒ සඳහා නිකුත්කරෙනලද බලපතුයක් දරන්නේ නම් මිස නැත්නම් කිසිවකු මිසින් අපුයවූ කිසියම් කම්ාත්කයක් හෝ අන්තරාදයකවූ කීසියම් කාර්මාන්කයක් කරගෙන යා අනු නැත.
- (2) සෑම බලපතුයක්ම එය l වෑනි අතුරු වෘවසාව යටක් අමීල-ගු නොකරන ලද්දේ නම් එය නිකුත්කරනු ලැබූ අඩුරුද්දේ දෙසෑම්බර් මස නිස්එක්වෑනිදට අළිසාන චන්රන්ය.
- (3) යම් කීම්වෙකු වෙන නිකුත්කරනලද බලපනුයක් වෙනත් කෙනකු වෙන පැවරිය නෞහැකිය.
- 3. (1) අපියවූ කිසියම් කර්මාන්තයක් හෝ අන්තරයෙදයකවූ කීසියම් කර්මාන්තයක් කරගෙන යාමට බලාපොරරන්තුම්න සෝනය සෞඛ්‍ය පිළිබඳ මෛද, නීලධාරීතුමා විසින් අනුමත කරනු ලැබ්ද,
- (2) ඒ කම්මාන්තය සඳහා පුයෝජනස ගැනීමට බලාශපාරෙන්කු වන සම් ගොඩනැතිල්ලක් වේනම් එස පහන සඳහන් නිසම්යන්ට එකහවද, තිබෙනොන් මිස හැක්නම් කිසිවකුට බලපතුසක් ලැබීමට අයිතිව්මසිකමෙන් නැත. ඒ නිසමසන් කවරේදයක්:—
  - (a) ගෙනඩනැකිල්ල හොද හැටි සාද තිබිය සුතුවාන් හැර එය අැතුළට හොඳට හුලං වැඳෙන ලෙසත්, හොදට එලිය වැලටහ ලෙසන් සෑහෙන නරම් කාෙංංගු හා වැසිකිළි ආදිය ඇතුවත් තිබිය යුතුයි;
  - (b) ඒ ගොඩනැතිල්ලේ වසල කල් පවතින දුවාවලින් සාදු එකි බිම සිමෙන්නි දමා තිකීය යුතුයි;
  - (c) ඒ ගොඩනැගීල්ලේ වහල්පල පොළුවේ සිට අඩි හසකට නොඅඩු විස ශූහුසි;
  - (d) ඒ ගොඩනැහිල්ලේ සෑම කාමරයකම විවෘතකළ හැකිවූ ජනේල පිකීටුවා ඒ ජනන්ල විවෘතකළ විට ඒ විවෘතව පවත්නෘ කොටස මතුපිට සිලුමන් පහලෙළුන් පංගුවිකව අඩුනොවිය සුතුයි;
  - (e) ඒ ගොඹහෑගිල්ලේ සෑම කාමරයකම ඹිත්ති උසින් අඩි තතකට නොඅඹුව, ගඩොල්, ගල්, හෝ කමොක් ගල් වලින් සාදෙහලදුව තිබිප යුතුයි ;
  - (ƒ) ඒ බින්තිවල ඇතුල් පැති බිම සිට අඹුගණගන් අඩි හතරක්වන් උසට සිගමන්තියෙන් කපලාරුකරනු ලැබ අවශාශ ශකාටස් හුණු බදුගමන් කපලාරු කරනු ලැබ සුදුඹුණු ගොන ලදුව නිඛිය යුතුසි;
  - (g) ඒ කොඩනැගිල්ලේ ලී වැඩ කොල් සායම්කරන ලදුම හෝ සුදුහුණු ගාන ලදුව තිබිය සුතුයි.

- 4. (1) යම් අපියවූ හෝ අන්තරයදයක කුම් ත්තයක් මේනු වෙන් ඕලපනුසක් නිකුක්කරහලද ක ලසීමාවක් ඇතුළතවූ ඕහෑම මේලාවක, ඒ කම් නතය සඳහා පාමිච්චිකරනු ලබන කිසියම් යොවනැගිල්ලක් 3 වැනි අතුරු විශව්ථාවේ විසිවිධානවලට එහෙම නොපවත්රත් නම් පුධානතුමා විසින් සෞඛණය පිළිබඳ ගෙවද, නිලධාරතුමාගේ රෙකමන පිට බලපතුකාරයා වෙන හරකරව හු ලබන දැන්වීමකින් ඒ දුන්වීමේ සඳහන්කර තිබෙන දව සට පුටමගයක් ඒ යොවනැගිල්ල එකිම්ඩ්විධානවීලට එකහාවන පරිද්දෙන් කළ යුතු දැන් මේල සදහන්කර තිබෙන දව සට පුටමගයක් ඒ යනාවනැගිල්ල එකිම්ඩ්විධානවීලට එකහාවන පරිද්දෙන් කළ යුතු දැබී දෙයක්ම කරන්ට ඕනෑය කියා බලපතු කාරයාට නිමේදහස් කළ හැකිය.
- (2) l වැනි ාජදශ යටහෝ දැන්වීමක් භාරකරනු ලැබූ කිසිවකු මී මින් ඒ දීන්වීාම් නියාමයන් ඉතාකිරීම පැහැර හැරිය යුතු භැත.
- 5. 4 වැනි අතුරු වාහිස්ව යටතේවූ මහැම දූන්ම්මක් බලපතුකාරයා විසින් අපියවූ යන් අන්තරයදයකඩූ කම්හේත යක් කරගහ යන ස්ථානලස් ගසා හෝ අලවා ඇන්තාවූ මීටෙක ගෝ ඔහු විසින් එකී ස්ථානලස් රකායවති උයාද ගන්නාලද සම්කිසිවකුට තාරකරහ ලද්දවූ වීටවක, ඉත් එස ඒ බලපතු කාරයාට තාරදුන්නාක් මෙන් සැලකිය යුතුයි.
- 6. යම් අපිය වූ හෝ අන් නරාශදුයකවූ කම් නතසයක් වේනුවෙන් බලපතුලත් දෙම අයකු විසින්ම—
  - (a) ඒ කම්ාන්තය සඳහා පාපිච්චිකරන සෑම් ගොඩනෑ කිල්ලකම බීම දිනපතා සකුගා ශුඛපපිතු කිරීමටද;
  - (b) අවුගණන් සෑම දෙඉළාස් මාසසකට එක විරක් බැඟින් වන් ඒ කුෂාන්තය සඳහා ප්‍රයෝජනයට කතු ලබන සෑම උශාඞනැහිල්ලකමේ බින්නීවල සුදු හුමු ගෑමීමටද;
  - (c) ඒ කාමාන්තා**ප සෙඳහා පාමිච්චි ක**රෙන සියලුඹ උපකාරෙර ඉමවලම් **හා** භාජ**හලැඩප**විනුව කැබිමටද;
  - (d) සියලුම ය ණ, තුමිභාගය අතුගා ඉවත අමිත කැලිකාසු රොඩු බොඩු හා කැටකැබලිද ඒ කම්ාන්තයේ වෙනත් යම යම් කටයුතු සඳහා යොදවන්නේ නැති සියලුම දුමාද, ශවරණය කරනු ලැබූ කාජනවල දමා දීනපතා ඒ කමාත්තය කරගෙන යන තුමිභාගයෙන් ඉවන්කර වීමටද:

සැලැස්වීය යුතුයි.

- 7. යම් අපියවූ හෝ අන්තරාගදයකවූ කම් නැගයක් වෙනු චේන් බලපතු ලත් කිසිවකු විසින් කිසියම් ලිදක්, වැවක්, ගංගාවක්, ඔයක්, ඇලක්, දෙලක්, දියපාරක්, පීලක් හෝ ගොඩ ක්මක පිහිටි වෙනත් යම් ජලාස්තනයක් අපවිතු කිරීම හෝ දූෂා කිරීම හෝ නොකළ සූතුසි.
- 8. යම් අපියවූ ඉහ් අන්තරායදයකවූ කර්මාන්තයක් වෙනුවෙන් බලපතුලත් කිසිවකු විසින් අපල්වෑසි අයව කරදරයක් විය හැකි යම් පරිද්දකින් ඉහ් ඔවුන්ගේ සෞඛ්‍යතුව නොහොත් සෑප පහසුකම්වලට අනතුරක් මියහැකි යම් පරිද්දෙකින් හෝ ඒ කමානතය කරගෙන යාසුකු හැක.
- 9. යම අපියවූ හෝ ඉන්කරාගදුයකමු කම්ාන්තයක් වෙනුවේන් බලපතු ලක් සෑම අයකු විසින්ම ඒ කම්ාන්තය කරගෙන යන අවසාවල එයින් නිඹුත්වන අපියවූ වානය හා ගෑස්—
- (a) අන්තරයදයකවූ හෝ අපියවූ විපාකයක් ඇතිනොවී සුදුසුවූ අපෑමකව ඉහළට ගොස් උවුනුලභටම සම්මිශුවී වකපතවනු ලැබීමට; හෝ
- (b) එක පල්ලල්ම හින්නක් මැදින් හෝ උකුකරණ උප කර≪ිගක් ඇතුළට හෝ සචිනු ලැබීමට; හෝ

සැලැස්විය යුතුය.

- 10. සෑම සුදුසු වේලාව්ලදීම පුධානතුමාට හෝ සෞඛාශ පිළිබද වෛද නිලධාරිතුමාව හෝ සෞඛා පරිකකුතුවාට හෝ පුධානතුමාව හෝ පිළුබද නෙවැන් නිලධාරිතුමාව හෝ සෞඛා පරිකකුතුවාට හෝ පුධානතුමා හෝ ලියවිල්ලකින් බලස පවිර හලැබූ කාගේසී සභාවේ මිනෑම කිලධාරියකුට අපියවූ නොහොත් අන්නාරක දෙයකවූ ඕනෑම කම්නේනයක් කරගෙන යන්නාවූ ඕනෑම සභාගය කට ඇතුල්වී පරිකෘකර බැලීමට නිකිපුකාර බලය තිබේ. කවද බලපතුකාරයා විසින් හෝ ඒ සභාගය හාරව සිටින අය විසින් හෝ එබඳු පරිකාශ දිස සූතුයි.
- 11. මේ අතුරු විශවස්ථාවිලින් යම් අතුරු විශවස්ථාවක් කාමකිරීම නිසා හම්බද් උපාවියකදී දෙවරක් හෝ ඒම මැම විට මැම විට ගණන්ක් හෝ විරදකාරයා කරනු ලැබූ යම් බලපතුකාර කුම ජ උසාමියෙන් නියමකරන වෙනුන් යම් දකුම්මකට අමතර වශයෙන් ඔහුගේ බලපතුය අවලංගුකිරීමටද ඒ ගම්බද උසාමියට නීතිපුකාර බලය ඇත්තේය. එසේ බලපතුය අවලංගු කිරීම ගැන ඒ බලපතුකාරයාට මොනම අලාකයක්වත් අයකර ගැනීමට අයිතිවාසිකමක් නැත.

## 12. මේ අතුරු විශවසභාවල--

"(පුධානතුමා" යනුවෙන් කායම් සභාවේ පුධානතුමා අදහස් කරනු ලැබේ ;

" කායම් සභාවු ?', අනුවෙන් පල්ලේ ගම්පත ගම් පුදේශයේ ගම් කායම් සභාව අදහස් කරනු ලැබේ... ා ාංගා L. G. D.—GB 14/28/5,

## ගම්සභා ආසූජනක

ගම්සතා ආසා අනගත් (198 වැනි පරිවේදවූර) 49 වැනු විගන්නිය සටහෝ, මාතර දිසැබුක්කාගේ නාවිමන-මාතාමේශ ගම් පුදේසාගේ ගම් කායාමී සභාව මිසින් සම්පාදිකම්, 1947ක්ඛ සැප්නැමඛර් මස 24 වැනි දින ඉහින 9,773 දරණ ගැසට් අතිශ්‍ය කාශ් පළවූ පුකාශනාගෙන් සංශෝධිතවූ එකීචිගන්නිගේ (3) වැනි උප මගන්නිශයන් ශසාඛාන හා පුදේශ පාලනය පිළිබඳ ඉමාතන තුමා කොගරහි පෑච්රී නිගබන බලගේ පුකාර එතුමා විසින් ස්ජිේ කරනලද අතුරු වාවේ සං

පී. ඕ. පුනාන්දු,

සොබාග හා පුදේශ පාලනය පිළිබද අමාතා කාණ්ඨාංශගේ සමාවර ලේකම්නැන.

වීලී 195**0ක්වූ ඛ**ක්ෂතාබ්ථ මස 1**1 ව**ැනි දින **ෙකාළඹදීය.** 

## අතුරු විශව් සථ

#### නිලධා රී

1. නාගම් සභාවට එන්ට තිබෙන සියලුම අයබදු හා භාස්තු එකතුකොට කායම් සභාවේ මුදුවී හා ප්‍රධානතුමාගේ අත්සහන් නිවැරදි පිටපත ඇති මුදුිත කුම්නාන්සි නිකුත්කිරීම පිණිස ප්‍රධානතුමා විසින් ඕනෑම නිලධාරියකුට හෝ වෙනත් කෙනෙකුට ලියවිල්ලකින් බලය පැවිරිය හැකිය.

#### 😘 2. කීසිවකු විසින්—

- (α) ගම්සතා ආසැපනතෙන් හෝ, ඒ ආසැපනතේ හෝ එස සටතේ සෑඳනලද සම් අතුරු වෘච්සාවල හෝ සම් විධිවිධාන සක් සටතේ, හෝ පුධානතුමාට හෝ කාස්‍යී සතාවේ වෙනත් සම් නීලධාරියකුට සම් බලසක් පාවිච්චික්රීමේදී හෝ පරාමා ඇති සම් යුතුකමක් ඉහිකිරීමේදී හෝ නිසමකොට ඇති සම් කාය∄ියක් කියාවේ සෙදවීමේදී එක් පුධානතුමාට හෝ නිලධාරියාට; හෝ
- (b) කාසඹ සභාවේන් හෝ කායඹ සභාව වේනුවෙන් රකාවිට යොදගන්නා ලද සම් මෙහෙකරුව්කුට හෝ වැඩිකරුව් තුට පුධානතුමා මිසින් හෝ කායඹ සභාවේ වේනත් යුම් නිලධාරියකු විසින් නීතිපුකාර පවරා තිබෙන සම් සූතුකමක් ඉතික්රීමේදී ඒ මෙහෙකරුමාට හෝ වැඩිකරුවාට; කෝ

ම්නෑකම්න් බාධා ඉනාකළ ශූතුසි. 🕠

- 3. ඉම් අතුරු විකවසාථාවල---
- "පුධානතුමා" යනුවෙන් කාය\$ සභාවේ පුධානතුමා අදහස් කරනු ලැබේ;
- " කාය\$ සභාව" අනුවෙන් ගම් පුදේශයේ ගම් කාය\$ සභාව අදහස්කරනු ලැබේ;
- "ගම් පුදේශය" යනුලුමන් මානර දිසැතින්නෙලස් භාවීමන-මාකාවීට ගම් පුදේශය අදහස්නරෙනු ලැබේ.

## L. G. D.—GC 14/40/3.

## ගම්සතා ආසුපනුත

ගම්යනා අඥුපනතෝ (198 වැනි පරිචඡදෙසේ) 49 වැනි එහන් තිය අවතෝ හලාවන දිසනික්කගේ මැදපළාත ගම පුදේශයේ ගම් කායම් සභාව විසින් සමපාදිතව, 1947ක්වූ සෑප්තැම්බර් මය 24 වැනි දින අභා 9,773 දරණ ගැසව් අතිරේකයේ පළමු පුකාශනයෙන් සංශෝධිතම් එකී වශන්තියෙන් සෞඛ්‍යය හා පුදේශ පාලනය පිළිබද අමාකානුමා කෙරෙනි පැවරී තිබෙන වලසේ පුකාර එතුමා විසින් සිරිකරනලද අතුරු වෘච්සා

පී. ඕ. පුනාත්දු,

සෞඛ්‍යය හා පුදේශ පාලනය පිළිබද අමාතය කායදීාංශයේ සථාවර ලේකම්තැන.

් විම් 1950ක්වූ මක්ෂතරමර මස 11 වැනි දින කොළඹදීය.

## ණ ලබාදී දැය වූ යන දෙන අතු**රුමාමු** සමා**ම**

1947කවූ මාර්තු මස 28 වැනි දින අංක 9,686 දරණ ගැසම් පතුගේ පළවූ අතුරු වෘවසාන එහි 9 වැනි අතුරු වෘවසානව එක්කම ඵලිතට පහති සඳහන් අලුත් අතුරු වෘවසාවම යෙදී මෙන්, මෙහින් සංඛෝධනාර කරනු ලැබේ.

110. 1892 මක් කුඩා නරගවල සහිජාරණාව පිළිබද අසුපහසේ 9 € (2) ජෙදය යටකේ හලාවන දිස්වික්කගේ සෑනි වර බෝහි ස්කාවේන් සම්පෘදිත්ව, 1927ක්වූ ජූනි මස 10 වැනි දින අංක 7,587 දරන කැස්වී ප්රාශේ පුසිබ කරනලද්දමූද එහි නියෝග යනුවෙන් සදහන් කරනලද්දමූද අතුරු වැටිස්ාවීල බේක්රි සම්බණ්ධ කේත්වූ අතුරු වාවස්ට දෙද පළාත ගම් පුදේශය සමානාගේ පමණක් අවලංගු කිරීමෙන් මෙයින් සංකෝධනය කරනු ලැබේ." GC 14/23/12.

#### ගම්සභා ආසැපනත

ගම්සතා අද,පහනෝ (198 වැනි පරිවේජදයේ) 49වැනි වගන්තිය සටතෝ, කුරුණ, කල දිසසික්කාගේ හිරීපිටිය ගම පුදේශයේ ගම කාශ්‍යී සභාව විසින් සම්පාදිකව, 1947ක්වූ සැප්තැම්බර් මස 24 වැනි දින අසික 9,773 දරණ ගැසට් අතිරේකයේ පළවූ පුකාසනගහන් සංකොධිතවූ එකී වගන්තියේ (3) වැනි උප විගන්ති සෙන් සෞඛ්‍යය හා පුදේශ පාලනය පිළිබද අමාතාෘතුමා කොරෙහි පැවරී තීබෙන බලයේ පුකාර එතුමා විසින් සිරිකරෙන ලද අතුරු වෘවසථා.

8. ඕ. පුනාඥ,

සෞඛනය හා පුදේශ පාලනය පිළිබද අමාතා කාය®ාංකයේ සාාච්ර ලේකම්නැන.

වම් 1950ක්වූ මක්ෂන්මර් මස 11 වැනි දින නොළඹදීය.

අතුරු වෘචිභාව

1949ක්වූ නොමැම්බර් මස 4 වැනි දින අංක 10,040 දරන ශෑසට් පතුගේ පළකරනලද අතුරු විමේසභා පම්කතිගේ 1 මැනි අතුරු මිමේසභාව පහන දක්වෙන පරිදි මෙසින් සංශෝධනෙග කරනු ලැබේ:—

(1) (1) වැනි ජෙදගස් ''සිණිගෙපච්චි සෑදීම'' යන කාරණය එක්කම ජීළඟට පහන සඳහන් අලුන් කාරණය යෙදී මෙහි:—

"බක්සිජන් (අම්ලකරවායුව) පාවිච්ටි කරන කම්මලක් නබාගෑනීම."

(2) (2) වැනි ලජදගේ "කෘතුම ඉපාරාගර ඉහා කෘතුම පොහොර සෑදීමට ගන්නා දුචිංග ගෝනී තුනකට වැඩි පුමාණයක් ගඩඩා කිරීම" යන කාරණය එක්කම ඊළහට පහත සඳහන් අලූත් කාරණ ගෙදීමෙනී:— "ඉකාඩා සෑදීම.

දුම්කොළ වියලීම හා සකස්කීරීම. සුරුම්ටු සෑදිම.''

- (3) වැනි හේදගේ "ගමඩාල් හා උඵ පිච්චිම" යන කාර ණය එක්කම ඊළඟට පහත සෙදහන් අලුත් කාරණ යේදීමෙනි:—— "බැටරී චාජ් කිරීම.
  - කුදන පැවස යාට ම. කුදෙනි පිව්වීම, ගබඩාකිරීම, සකස්කිරීම හෝ කුදෙනල් කැබීම.''

L.G.D.—GE 14/22/3

## ஆடுமாடடிப்போர் பற்றிய சட்டம்.

ஆடுமாடடிப்போா பறறிய சட்டததின (அததியாயம 201) 22 ம் பிரிவிலபடி அதறகான தகக அதிகாரததாரால், அதாவது கொழும்பு டிலதிறிக்கிலுள்ள இறைவை கொழும்பு டிலதிறிக்கிலுள்ள இறைவை கேட்டிம் படு நிறிக்கிலுள்ள இராம்ச சங்கத்தால் உண்டாக்கப் படு, 1947 ம் ஆண்டு செய்மெபா மாதத்து 24 ந் தேதிய 9,773 ம் இலக்க விசேஷ் "கெசெற்" றில் பிரசுரிக்கப்பட்ட பிரகடனத்தால் திருத்தப் பட்ட அப்பிரிவால் சுகாதார், ஸதல் ஸதாபன் மந்திரிமீது வைக்கப்பட்ட திழக்களின் பலத்தைக்கொண்டு அவரால் உறுதிப்படுத்தப்பட்ட ஒழுக்க விதிக்கள்.

பி. ஓ. பாகுணைடோ, நிரந்தரக கோரியதரிலி, சுகாதார, ஸ்தல ஸ்தாபன மந்திரி காரியால்யம்.

் கொழுமபு, 1950 ம் இல் (ஒகடோபா) ஐபபசிமீ, 11 ந உ.

## ஒழுக்கவிதிகள்.

- 1. சட்டத்தின் 21 ம பிரிவின்படி பிரகடனம் செய்யப்பட்ட பகிரங்க ஆடுமாட்டிக்கும் கொட்டில் வைத்திய சுகாதார அதிகாரியின் பொறுப்பில் இருத்தல் வேண்டும். அந்த உத்தியோகத்தரே அந்த ஆடுமாட்டிக்கும் கொட்டிலுக்குள் ஒழுக்கதெறிக்கும் சுகாதார நிலேமைகளுக்கும் பொறுப் பாளியாக இருத்தல் வேண்டும்.
  - (1) அந்த ஆடுமாட்டிக்கும் கொட்டிலில் எந்த மிருகத்தையும்—
     (அ) அந்த மிருகம் சங்கத்தால் அந்நோக்கத்துக்கு நியமிக்கப்பட்ட உத்தியோகத்தரால் சோதிக்கப்பட்டு மனிதா உண்பதற்காக கொல்லுவதற்கு தகுதியானதென்று அங்கேரிக்கப்பட்டால்னறி; அல்லது
  - (ஆ) காலே 6 மணிக்கும் 9 மணிக்குமிடையேயன்றி

ஒருவரும் கொல்லலாகாது: ஆயின் அக்கிராசனா, எவ்விஷயத்திலும், |இதில் சொல்லப்பட்டதல்லாத எச்சமயத்திலும் எந்த மிருகத்தையும் ||கொல்லுவதற்கு அதிகாரமளிக்கலாம்.

- (2) அந்த ஆடுமாட்டிக்கும் கொட்டிலில் எந்த மிருகத்தையும்---
- (அ) பந்தி (1) ன் படி அம்மிருகம் அங்கேரிக்கப்பட்ட நேரத்திலிருந்து 72 மணித்தியால் நேரம் கழிந்த பின்னா எச்சமயத்திலேனும் அல்லது
- (ஆ) பந்தி (1) ன் படி அது அங்கேளிக்கப்பட்ட பின்னா ஆடுமாட்டிக்கும் கொட்டில் தலத்திலிருந்து அது உயிருடன் அப்புறப்படுத்தப் பட்டிருக்குமாயின், அது மீண்டும் சோதிக்கப்பட்டு அப்பந்தியின் படி மனிதா உண்பதற்காக கொலலுவதற்குத் தகுதியான தென்று அங்கேளிக்கப்பட்டால்னறி,

. ஒருவரும் கொல்லலாகாது.

- 3. ஆடுமாடடிக்கும் கொட்டில் தலத்துக்குள் எந்த மிருகத்தையும் கொண்டுவரும் ஒவ்வொருவரும் அந்த மிருகம் அத்தலத்தில் நிறகையில் அதற்குப் போதிய தீனும் தண்ணீரும் கிடைக்கச்செய்வதற்கு வேண்டிய சகல் ஏற்பாடுகளேயும் செயதல்லேண்டும்
- 4. ஆடுமாடடிக்கும் கொட்டில் தலத்துக்குள் எந்த மிருகத்தையும் கொண்டுவரும் ஒவ்வொருவரும் அம்மிருகம் கொல்லுவதற்குத் தகுதியறம் தென்று நிராகரிக்கப்பட்டால், அவ்விதம் நிராகரிக்கப்பட்ட உடனே அத தலத்திலிருந்து அம்மிருக்த்தை அப்புறப்படுத்தவேண்டும் அல்லது அப்பழப் படுத்துவிக்கவேண்டும்
- 5. எந்த மிருகமும், 2 ம் ஒழுக்களிதியின்படி அது அங்கோிக்கப்பட்ட பின்னா நோயுள்ளதாக அல்லது மனிதா உண்பதற்காக கொல்லுவதற்கு தகுதியற்றதாக காடைப்படின் வைத்திய சுகாதார உத்தியோகத்தா அல்லது 2 ம் ஒழுக்கவிதியில் சொல்லப்படும் உத்தியோகத்தா அம்மிருகம் கொல்லப் படுவதை தடைசெய்யலாம்.
- 6 ஆடுமாடடிகளும் கொடடிலில் கொல்லப்பட்ட எந்த மிருக்கதின்தும் இறைச்சி அல்லது கழிவு இறைச்சி நோயுள்ளது அல்லது மனிதா உண்பதற்கு தஞ்தியூற்றது என்று வைத்திய சுகாதார உத்தியோகத்தராவது அல்லது 2 ம ஒழுக்கவிதியில் சொல்லப்படும் உத்தியோகத்தராவது அபிப்பிராயப் பட்டால அவா அந்த இறைச்சியை அல்லது கழிவு இறைச்சிய உடனே அழித்துவிடும்படி அல்லது அந்த இறைச்சி அல்லது கழிவு இறைச்சி விற்பணக்கு வைக்கப்படாமல் அல்லது மனிதா உண்பதற்கு உபயோகிக்கப் படாமல் தடுக்கக்கூடியதாக ஒழித்துவிடும்படி செய்தலிவேண்டும்.
- 7. ஆடுமாடடிக்கும் கொட்டிலுக்குப் பொறுப்பாளியாயுள்ள உத்தியோகத் தா **மனிதா உ**ணபதற்காக கொல்லுவதற்கு தகுதியானதென்று அங்கீ கரிக்கப்படாத அல்லது 5 ம் ஒழுக்கவிதியின<sub>்</sub> ஏற்பாடுகளின்படி கொல்லுவது தடைசெயயப்பட்டிருக்கும் எந்த மிருகத்தையும் கொல்லவிடலாகாது
- 8. (1) வைததிய சுகாதார உததியோகத்தரின அல்லது 2 ம ஒழுக்க விதியில் சொல்லப்படும் உத்தியோகத்தரின் கட்ட ஊயின்பேரில்னற்) 6 ம ஒழுக்கவிதியினபடி மனிதா உண்பதற்கு தகுதியற்றதென்று அறிவிக்கப் பட்டிருக்கும் இறைச்சி அல்லது கழிவு இறைச்சி எதையும் ஒருவரும் ஆடுமாட்டிக்கும் கொட்டிலிலிருந்து அப்புறப்படுத்தலாகாது
- (2) மனிதா உணபதறகான எந்த மிருக்ததினதும் சடலத்தை, அச்சடலம் அதன முன்தொடைகளிலும் பின்தொடைகளிலும் ஆடுமாட்டிக்கும் கொட்டி லுக்குப் பொறுப்பாளியாயிருக்கும் உத்தியோகத்தரால் "V. C. Hanwella Medapattu" என்று முததிரை குத்தப்பட்டிருந்தால்னரி, ஆடுமாட்டிக்கும் கொட்டிலிலிருந்து ஒருவரும் அப்புறப்படுத்தலாகாது.
- 9. ஒரு மிருகமும், வேறு எந்த மிருகத்தின்தும் முன்னிஃஸிலாவது அல்லது அத்தலத்தில் அதற்கு முன்னா கொல்லப்பட்ட ஒவ்வொரு மிருகத்தின்தும் சடல்ம் அப்புறப்படுத்தப்பட்டு அல்லது மறைக்கப்பட்டு அத்தலம் சுத்தம்பண்ணப்படும் வரையிலாவது கொல்லப்படலாகாது
- 10. (1) ஆடுமாடடிக்கும் கொட்டிலே உபயோகிப்பதற்கு கீழ்க்காணும் வீதப்படியான ஒரு கட்டனம் சங்கத்துக்கு முதலில் கொடுக்கப்படவேண்டும். கட்டணம் செலுத்தியமைக்குச் சான்றுக் ஒரு உத்தியோக்பூரவமான பற்றுச் சீட்டு இல்லாமல் ஒரு மிருகத்தையும் கொல்ல அனுமதிக்கலாகாது —

- (2) ஒரு மிருகம் 2 ம் ஒழுக்கவிதியின்படி மனிதா உண்பதற்காக கொலலுவதற்கு தகுதியானதென்று அங்கீகரிக்கப்பட்டிருக்குமிடத்து அம் மிருகத்தை ஆடுமாட்டிக்கும் கொட்டிலுக்குள் விடுவதற்கு முன்னா கட்டணம் செலுத்தியமைக்கு சான்றுக் உத்தியோக்பூர்வமான பற்றுச்சீட்டு ஒன்றைக் காட்டவேண்டியது அவசியமன்று.
- 11. ஆடுமாடடிக்கும் கொட்டிலுக்குப் பொறுப்பாளியாக இருப்பிலா தேறக்காணும் மாதிரியில் ஆடுமாட்டிக்கும் கொட்டிலுக்கு கொண்டுசெல்லப் படும் மிருக்கள் அணத்தினதும் இடாப்பு ஒன்றை வைத்திருக்கவேண்டும்

மாட்டின <i>பறறுச்</i> சீடடு இலக்கம்.	வான் கேன.	மழ்த்	ലെപ്പുള്ള	அடை	9 TE BE TE B	ஆடுமாடடி பபவா	மாட்டுத் தொழுவத்துக்குள் செறை நேரமும் இக்தியும	சோதித்த இகதி	திக்கு அதித்றப்படும்	குறிபடிகள	மாடுகளேப பெறறுக	்காள்ளும் உத்துப்பாகத் தரின் முதிலிழுத்துக	கையொப்பம
			-										

- 12. இந்த ஒழுக்கவிதிகளில்—
- " அக்கிராசனர்" என்பது சங்க அக்கிராசனா என்ப பொருள்படுகின்றது
- "சுஙகம்" எனபது ஹனவெஜில-மெதபற்று இராம்ப பகுதியின இராமச சஙகம் எனப் பொருளபடுகின்றது ;
- "சட்டம்" எனபது ஆடுமாடடிபபோர பறறிய சட்டம (அததியாயம 201) என்ப பொருவுப⊛இறைது.

LGD-G.D 14/80

#### **கிராம சமுதாயச் சட்டம்.**

இராம் சமுதாயச் சட்டத்தின் (அத்தியாயம் 198) 49 ம் பிரிவின் இழ மன்னு டிலதிறிக்கிலுள்ள எருக்கலம்பிட்டி. இராம்ப பகுதியின் இராம்ச சங்கத்தால் உண்டாக்கப்பட்டு 1947 ம்`ஆண்டு செப்ரெம்பா மாத்த்கு 24 ந தேதிய 9,773 ம் இலக்க விசேஷ் " கெசெற்" நில் பிரசுரிக்கப்பட்ட பிரக்டனத் தால் இருத்தப்பட்ட அப்பிரிவின் (3) ம் உட்பிரிவால் சுகாதார் இதைல் இதாபன் மந்திரி மீது வைக்கப்பட்ட தத்துவங்களின் பலத்தைக்கொண்டு அவரால் அங்கீகரிக்கப்பட்ட உபவிதிகள்

பி. ஒ. பாணுண்டோ, நிரந்தரக் காரியதரிசி

சுகாதார ஸ்தல் ஸ்தாபன மந்திரி காரியால்யம

கொழுமபு, 1950 ம இல ஒகடோபாமீ 11 ந உ

#### உபவிதிகள்.

- 1. തൂട്ടെ ഉപതിളികതിയ—
- " ரொடடிசசாஃ " என்பது ரொடடி, விசுககோத்து அல்லது மிட்டாய், மனிதா உண்பதற்கு உணவாக விறற்ற பொருட்டுத் தயாரிக்கும் தலம் எதுவும் என்ப பொருள்படுவதோடு அத்தகைய உணவு தயாரிக்கப்படும் அல்லது அத்தகைய உணவு தயாரிப்பதற்கு வேண்டிய பொருடக்சோச் சேக்சம் செய்து வைத்திருக்கும் தலம் எதையும் உட்படுத்துகின்றது,
- " அக்இராசனா" என்பது இராமச சங்க அக்இராசனா என்ப பொருள படுகின்றது ,
- "சங்கம்" என்பது எருக்கலம்பிட்டி கிராம்ப பகுதியின் கிராம்ச சங்கம் என்ப பொருள்படுகின்றது ;
- " இராமப பகுதி" என்பது மன்னு டிலதிறிக்கிலுள்ள எருக்கலம்பிட்டி. இராம்ப பகுதியென்ப பொருள்படுகின்றது

#### மலசலகூடங்களே சுத்தம் செய்தலும், அழுக்குப பொருடகளே அகற்றுதலும்

- 2 மலசுலகூட சேவை ஸ்தாபிக்கப்பட்ட பகுதிக்குள் உள்ள எந்த வளவினதும் சொந்தக்காரருக்கும் எழுத்துமூலமான அறிவித்தல் கொடுத்து வைத்திய சுகாதார் உத்தியோகத்தரின் அவலது அத்தகைய வைத்திய உத்தியோகத்தாரல் அதிகாரமனிக்கப்பட்ட ஒரு உத்தியோகத்தரின் சிபார்சின் பேரில் அக்கிராசன்றால் அங்கேரிக்கப்பட்ட அதே அளவும் அதே மாதிரியுமான வானிக் கக்கூசு ஒன்றை அக்காணியில் அத்தகைய இடத்தில் ஸ்தாபிக்கும்படி. அக்கிராசனா கேட்டகள்ம
- 3 வைத்திய சுகாதார உத்தியோகத்தாாவது அல்லது அத்தகைய வைத்திய உத்தியோகத்தாரல் அதிகாரமனிக்கப்பட்ட ஒரு உத்தியோகத்த ராவது மல்சல்கூட் சேவை ஸ்தாபிக்கப்பட்டுள்ள பகுதிக்குள் உள்ள எக் காணிமிலும் இருக்கும் (உபனிதி 2-ல் சொல்லப்பட்ட அளவுள்ளதும் மாதிரியானதுமான ஒரு வானிக் கக்கூசு அல்லாத) கக்கூசு அல்லது மல் குழி எதுவும் சுகாதாரமற்றதாகவும் சுகத்துக்கு ஆபத்தானதாகவும் இருக்கின்றதென்று அத்தாட்சிப் பண்ணிலை அக்கிராசணா அந்த வள்வின் சொந்தக்காரருக்கு எழுத்தில் அறிவித்தல் கொடுத்து அந்த மல்சல்க குழிமை அல்லது கக்கூரை முடும்படி அந்தச் சொந்தக்காரணர்க் கேட்கலாம்
- 4. உபவிதி 2 ல அல்லது உபவிதி 3 ல சொல்லப்பட்ட ஒரு அறிவித்தல் வழங்கப்பட்ட சொந்தக்காரா ஒவ்வொருவரும் அந்த அறிவித்தலில் சொல்லப்படும் காலத்துக்குள் அந்த அறிவித்தலின் தேவைகளேப் பூரத்தி செயதல் வேண்டும் எவ்விஷயத்திலும் கால அளவு இரண்டு மாதங் களுக்குக் குறையாதிருக்கவேண்டும்
- 5. மலசலகூட சேவை ஸதாபிககபபட்ட ஒரு பகுதிக்குள் ஒரு வாளிக கககூசு அமைக்கப்பட்டிருக்கும் வளவில் வசிக்கும் ஒவ்வொருவரும் அக்கக்கூசை எக்காலமும் சுகாதார நிலேமையிலும் பழுத்கையாமலும் வைத திருத்தல் வேண்டும்
- 6. மலசலகூட சேவை ஸதாபிககபபடடிருக்கும் பகுதிக்குள் உள்ள வாளிக் கக்கூச எதிலுமுள்ள மலத்தை, சங்கத்தால் வேலேக்கமாத்தப படடிருக்கும் ஒரு கக்கூச வேலேயாள தவிரந்த மற்ற ஒருவரும் அகற்றவோ அல்லது வேறு வித்ததில் ஒழிக்கதோ கூடாது.
- 7. வறுமை காரணமாக சங்கத்தால் தவிரக்கப்பட்ட குடியிருப்பவா நீங்கலாக மல்சல்கூட சேவையால சேவிக்கப்படும் வளவு எதிலும் குடி யிருப்பவா வாளி ஒன்றுக்கு 40 சதவீத மல்சல்கூடக கட்டணமொன்றை மாதந்தோறும் சங்கத்துக்குக் கொடுக்கவேண்டும்.
- 8. எந்த வள்விலும் கட்டப்பட்ட அல்லது கட்டப்படும் மலக்குழி எதையும் அல்லது கக்கூசு எதையும் பரிசோதிக்கும் நோக்கமாக சூரியோதயத்துக்கும் சூரியானத் கக்கூச் மிடையில் எச்சமயத்திலேனும் அவ்வளவுக்குள் பிரவேசிப்பது வைத்திய சுகாதார் உத்தியோகத்தருக்காவது அல்லது அவரால் அதிகாரமனிக்கப்பட்ட ஒரு உத்தியோகத்தருக்காவது சட்ட முறை யாகும். அந்த வள்வில் குடியிருப்பவா அப்பரிசோதனேயின் பொருட்டு அந்த உத்தியோகத்தருக்கு வேண்டிய சகலமான உத்வியையும் செய்தல் வேண்டும்.
- 9. 7 ம உபவிதியில் சொல்லப்படும் மல்சல்கூடக் கட்டணமும் 12 ம உபவிதியில் சொல்லப்படும் அழுக்குப் பொருடகளே அகற்றும் கட்டணமும், அக்கட்டணங்கள் எந்த மாதத்துக்கு உரியனவோ அந்த மாதத்துக்கு நேர்டுத்த மாதத்து 10 ந இகதியன்று அல்லத் அதற்கு முன்னதாக சங்க அக்கிராசனரிடமாவது அல்லது அக்கட்டணங்களேத் திரட்டுவதற்கு அக்கிராசனரால் எழுத்தில் முறைப்படி அதிகாரமனிக்கப்பெற்ற எவரிட்டும்

மாவது கொடுக்கப்பட வேண்டும். ஆயின் எவ்வள்ளின்றும் சொர்த்ககாரர் அல்லது குடியிருப்பவர் எதேனுமொரு குறித்த மாதம் முழுவதும் அவ் வளவில் ஒருவரும் குடியிருக்கமாட்டார்களென்று முறகூட்டியே அக்கிராசன் ருக்கு எழுத்துமூலம் அறிவித்தல் கொடுத்து பின்னர் அந்தச் சொந்தக் காரா அல்லது குடியிருப்பவர் அக்காணியில் அம்மாதத்தல் ஒருவரும் உண்மையில் குடியிருக்களில்லேயென்று அக்கிராசனர் நிருப்தியடையச் செய் தால், அம்மாதத்துக்கு அல்லவளவுக்கு மல்சல்கூடக் கட்டணமாவது அல்லது அழுக்குப் பொருடக்கோ அதற்றும் கட்டணமாவது கொடுக்க வேண்டியதில்லே.

#### ரொட்டிசசாலேகள்.

- 10 (1) வைத்திய சுகாதார உத்தியோகத்தின் சிபாரின் பேரில் அக்கிராசனரால் அதற்கென வழங்கப்பட்ட ஒரு வேசென்சின் பேரில்னறி நடத்துவோ கூடாது
- (2) இந்த உபணிதியின் கீழ வழங்கப்பட்ட ஃலிசன்ன ஒவ்வொன்றும், உபணிதி 18 ன் கீழ முன்னதாக அழிக்கப்பட்டாலன்றி, அது எந்த வருடத் துக்கென் வழங்கப்பட்டதோ அந்த வருடத்து டிசம்பா மாதம் 31 ந நிக்தி யன்று முடிவுறும்
- 11 ஒரு ரொட்டிசசாலேயாக பாவிக்கப்படவிருக்கும் தவம் கீழக்கானும் நிபந்தவேகளுக்கணங்க இருந்தால்னரி உபவிதி 10 ன் கீழ் ஒரு லேசென்ன பெற ஒருவரும் உரிமையுடையவராகமாட்டார் .—
  - (அ) தலம் நல்ல காற்ரூட்டமும் நல்ல வெளிச்சமும் உள்ளதாயிருத்தல் வேண்டும் ;
  - (ஆ) சுவாகள் சுண்ணும்புச்சாந்து பூசி வெள்ளயடிக்கப்பட்டிருத்தல் வேண்டும்,
  - (இ) தரைக்கு சீமெந்து போடப்பட்டிருந்தல் வேண்டும் ; ்
  - (ா) தலத்தில் போதிய மல்சல் கூட வசதியும் போதிய வடிகால்களும் இருத்தல் வேண்டும்,
  - (உ) கூரையிலிருந்து ஊத்தையும் தூசியும் விழுவதைத் தடுக்கக்கூடியதாக தகுந்த பொருட்களால் ஒரு மச்ச அமைக்கப்படடிருத்தல்வேண்டும்;
  - (ஊ) மல்சல்ககுழி, நில்பரமான பசிளக்குவியல், மல்சல் கூடம் அல்லது இறந்த கழிகால் எதிலிருந்தும் ஐம்பது அடி தூரத்துக்குள் தலம் இருத்தலாகாது;
  - (எ) 12 அடி நீளததுக்கும் 10 அடி அக்லத்துக்கும் குறையாத வென் வோட்டமான தரைப் பரப்புள்ள ஒரு புறம்பான மாக்குழைக்கும் அறை தலத்தில் அமைக்கப்பட்டிருத்தல் வேண்⊕ம் ,
  - (ஏ) மாககுழைக்கும் அறையின் கதவுகள் அல்லது ஜன்னல்களுடைய ' தாயிருக்கும் இரண்டு பக்கங்களிலாவது எழு அடி அக்லத்துக்குக் குறையாத தடையற்ற வெளிக்காற்று இடை வெளி இருத்தல் வேண்டும் ;
  - (ஐ) ரொட்டியடுப்பின் கதவு, மாககுழைக்கும் அறைக்குள் நேராகத் . இரக்கப்படலாகாது.
  - 12 ஒரு ரொடடிசசாலேயின வேசெனஸகாரா—
  - (அ) அந்த ரொட்டிச்சாலேயில் பாவிக்கப்படும் அல்லது அதற்குரிய எல்லா பாண்டங்களேயும் தளபாடங்களேயும் மற்றும் தேவையானவற்றை · யும் சுத்தமாக வைப்பிக்கவும்,
  - (ஆ) அந்த ரொட்டிச்சாலேயிலுள்ள மேசைகளின் மேற்தளங்களே நன்கு முதிர்ந்த நெருக்கமாகப் பொருத்தப்பட்ட பலகைகளால் அல்லது . இங்கற்றதும் ஊருத்துமான பொருளால் செய்விக்கவும், மேசைகளே தின்மும் சுரண்டிச் சுத்தப்படுத்துவிக்கவும்,
  - (இ) ரொடடிசசாஃவயின தரையை ஒவவொரு இருபததினுன்கு மணிததி யாலத்துக்கு ஒரு தடவையாவது கூடடுவிக்கவும், குப்பையை உடனே ஒரு ஊருத், மூடியுள்ள கொள்கலத்தில் இட்டு ரொட்டிச்சாஃவயி லிருந்து தின்மும் அகற்றுவிக்கவும்;
  - (ர) ரொட்டிசசாலேத தல்ததை சுத்தமாகவும் எதும் வடிகால், கொலில் அல்லது மல்சலக் குழியிலிருந்தும் இத்தகைய வேறு எதும் அசுத்தத்திலிருந்தும் எழும் தாநாற்றங்கள் இல்லாம்லும் வைப் பிக்கவும்;
  - (உ) *ரொட்டிச்சா*வ்வில் பாவிக்கும் மாவை தரைக்குமேல் மூன்றடியாவது உயரமுள்ள ஒரு மேடைமீது வைப்பிக்கவும் ;
  - (ஊ) தினமும எல்லாக குப்பையையும் ரொட்டிச்சாலேத் தலத்திலிருந்**து** அகற்றுவிக்கவும், வடிகாலகளே கழுவுவிக்கவும்;
  - (எ) ரொடடி செயபவாகளுக்கு இலகுவில் கிட்டக்கூடியதாக மாககுழைக் கும் அறையல்லாத, தலத்தின் வேறுபாகத்தில் இரண்டு தப்பற் படிக்கங்கீள்யாவது வைப்பிக்கவும்;
  - (ஏ) ரொடடி செயபவாகனின உப்போகத்துக்காக சுத்தமான தண்ணீர், சுத்தமான துவாய்கள், நகம் சுத்திசெய்யும் "பிரஸ்" கள் சவுக்காரம் ஆகியவற்றை தலத்தில் வைப்பிக்கவும்;
- (ஐ) ரொட்டிச்சாலேகள் சம்பந்தப்பட்ட இந்த உப விதிகளின் தமிழ் பிரதியொன்றை ரொட்டிச்சாலேயின் ஒரு பிரசித்தமான பகுதியில் எல்லோரும் பார்க்கச்சுடியதாக வைப்பிக்கவும்; வேண்டும்.
  - 13. ஒரு சொட்டிசசாலேயின வேசெனவைகாரர்—
  - (அ) அந்த ரொடடிசசாலேயை நித்திரை கொள்வதற்கான அல்லது எதும் மிருகத்தையாவது அல்லது ரொட்டிச்சாலேயின் தேவைகளுக்கு அவசியமான பொருளல்லாத வேறு பொருள் எதையாவது வைப்பதற்கான ஒரு இடமாகப் பாவிக்கலாகாது;

- (ஆ) ரொடடி, விசுககோத்து அல்லது மிட்டாய எதையும் சத்தமானதம் தக்க முறையில் அமைக்கப்பட்ட ஈ நுழைய முடியாத்துமான கண ்ளூடிப் பெட்டிகளில்லாறி வேறு வகையில் விறப்வேக்கு வைக்க விடலாகாது,
- (இ) ரொடடி, விசுககோதது அலைது மிட்டாய செய்பவா எவரையும் கெட்டதும் ஆரோக்கியத்துக்கு ஏற்காத்துமான மா, தண்ணிர அல்லது வேறு பொருள் ஏதையும் உபயோகிக்க விடலாகாது;
- · (ஈ) தரையைச் சுத்தம் செய்வதற்காக அங்குமிங்குமாக தள்ளிவைக்க முடியாத தள்பாடம் அல்லது உபகரணம் எதையும் ரொட்டிச் சாலேயில் உபயோகிக்கவோ அல்லது வைத்திருக்கவோ கூடாது;
  - (½) ரொடடிச்சாவேத தலத்தில் சூதாட்டம் அல்லது முறைகேடான நடத்தை எதுவும் நடைபெற விடலாகாது
- 14. தொடடி, விசுககோதது அல்லது மிட்டாய செய்யுல் அல்லது சடும் சேவலேக்கமாததப்பட்டிருக்கும் ஒவ்வொருவரும் அக்கருமத்தில் ஈடுபடுவதற்கு முன்னா தமது கைகீளக் கழுவி, மார்பையும் அக்கள்களேயும், உடம்பையும் மூடி ஒரு சுத்தமான வெள்ளே மேலாடை அணிந்து ஒரு வெள்ளத் தொப்பி அல்லது தலேப்பாகையும் போட்டுக்கொள்ளவேண்டும்
- 15 அதற்காக வைக்கப்பட்டிருக்கும் ஒரு எச்சிற படிக்கத்துக்குள் அன்றி , சொட்டிச்சாவத் தலத்தில் ஒருவரும் துப்பக்கூடாது
- 16 எதும் தொற்றுநோய், சரும்நோய அல்லது ஒட்டுநோய் பீடித்த அல்லது சமீபகாலத்தில் பீடித்திருந்த அல்லது அத்தகைய நோய பீடித்துள்ள எவருக்கும் சமீபகாலத்தில் பணிவிடையும் சுழியுமுன்னா ஒர தொற்றும் கால எல்லேயும் காத்தற்கால எல்லேயும் சுழியுமுன்னா ஒர வெராட்டிச் சாலேக்குள் செல்லவோ அல்லது ரொட்டி, விசுக்கோத்து அல்லது மிட்டாய் செய்வதில் அல்லது விற்பதில் பங்குபற்றவோ, அந்த கொட்டிச் சாலேக்கு பொறுப்பானியாக உள்ள எவரும், விட்லாகாது:
- 17. (1) அக்கிராசனா அல்லது வைந்திய சுகாதார உத்தியோகத்தர் அல்லது சுகாதாரப் பரிசோத்கா அல்லது அக்கிராசனரால் எழுத்தில் அதிகாரப்புரிக்கப்பெற்ற உத்தியோகத்தா எவரும் மாககுறைக்கும் அல்லது சுடும் கருமம் நடத்தப்படும் எச்சம்யத்திலேனும் ரொட்டிச்சாலேக்குள் பிரவே சித்தலும் அதைச் சோதித்தலும் சட்டமுறையாகும்
- (2) ஒரு சொட்டிச்சாவேயின் வேசென்ஸ்காரா அல்லது அதற்குப் பொறுப் போனியாக உள்ளவா, அக்கிராசன்ரை அல்லது வைத்திய சுகாதார உத்தி யோகத்தரை அல்லது சுகாதாரப் பரிசோத்கரை அல்லது அக்கிராசனரால் எழுத்தில் அதிகாரம்பிக்கப்பெற்ற உத்தியோகத்தா எவரையும் ரொட்டிச் சாவேக்குள் பிரவேசிக்கவும் அதைச் சோதிக்கவும் அனும்தித்து அக்கிராசன் 'ரூக்கு அல்லது அந்த உத்தியோகத்தருக்கு தேவையான சகல் உத்விக்ஃாயும் செய்தல் வேண்டும்
- 18. இராமககோடு, அது விதிக்கும் வேறு எதும் தணடிகோயோடுகுட், நொட்டிச்சாவேகள் சம்பந்தமான இந்த உபலிதிகள் எதையும் பீறியமை ஈதற்கும் இருமுறை அல்லது பலமுறை குற்றவானியாக காணப்பட்ட எந்த கூடுச்சுளை காராதும் லேசென்னை அழித்தல் சட்டமுறையாகும் லேசென்ஸை காரா அந்த அழித்தல் விஷயத்தில் நடிட ாடு எதேவும் பெறுதற்குப் பாததிரசாகார்.

#### சாப்பாட்டுக்கடைகள், சிற்றுண்டிச்சாலேகள், தேனிர கோப்பிக்கடைகள்.

- 19. (1) வைத்திய சுகாதார உத்தியோகத்தின் பிபாரின் பேரில் அக்கிராசன்ரால் அதற்கென் வழங்கப்பட்ட ஒரு ஊடுசென்னின் பேரில்லாறி நிருவரும் ஏதும் சாப்பாட்டுக்கடை, சிற்றுண்டிச்சாஃ அல்லது தேனிர அல்லது கோப்பிக்கடைத் தொழிஃ ஸ்தாபிக்கவோ அல்லது நடத்தவோ உடாது.
- (2) இந்த உபவிதியின்ஃம் வழங்கப்பட்ட ஃசென்ஸ் ஒவ்வொன்றும், உபவிதி 27 ன் ஃம் முன்னதாக அழிக்கப்பட்டால்னறி, அது எந்த வருடத்துக்கென் வழங்கப்பட்டதோ அந்த வருடத்து டிசம்பா மாதம் 31 ந இத்தியன்று வலியற்று முடிவுறும்
- 20. ஒரு சாபபாடடுக்கடை, சிறறுண்டிசசாலே அல்லது தேனீர் அல்லது நீகாபபிக்கடையாக பாவிக்கப்படவிருக்கும் தலம் கீழக்கானும் நிபந்தனே சுளுக்கிணக்கமாக இருந்தால்னநி உபவித் 19 ன் கீழ் ஒரு வேசென்ஸ்பெற சுருவரும் பாத்திரராகமாட்டார் .—
- (அ) தலம நலல காறரோட்டமும் நலல வெளிச்சமும் உள்ளதாயிருத்தல வேண்டும்;
- (ஆ) சுவாகன சுண்ணும்புச்சாந்து பூசி வெளின்யடிக்கப்பட்டிருத்தல் ' வேண்டும் ;
- (இ) தரைக்கு சீமெந்து போடப்படடிருதுத்ல வேண்டும்;
- '(ர) கூரையிலிருந்து ஊததையும் தூசியும் விழுவதைத் தடுக்கக் கூடிய தாக தகுந்த பொருட்களால் ஒரு மச்சு அமைக்கப்பட்டிருத்தல் வேண்டும்
- .21. ஒரு சாபபாட்டுக்கடை சிறறுண்டிச்சாலே அல்லது தேனீர அல்லது காப்பிக் கடையின் ஸ்சென்ஸகாரா—
- (அ) அதன தலததை சுத்தமாகவும் சுகாதார் நிலேமையிலும் வைப பிக்கவும்;
- (ஆ) அந்த சாப்பாட்டுக் கடையில், கிற்றுண்டிக்காவேயில் அல்லது தேனிர அல்லது கோப்பிக்கடையில் பாவிக்கும் அல்லது அதற்குரிய பாண்டங்கள், தள்பாடங்கள் அல்லது வேறு உபகரணங்கள் அணேததையும் சுத்தமாக வைப்பிக்கவும்;

- (இ) சாபபாடடுக்கடை, சிறறுணடிசசாலே அல்லது தேனீா அல்லது கோபபிக்கடைத் தலத்தில் அல்லது அதைச் சுற்றிலும் உள்ள எல்லாக குப்பையையும் தினமும் இரண்டுமுறை கூட்டி அகற்று விக்கவும்,
- (ர) அந்தத்தலை தில் விறபத்றகு வைக்கப்படும் எல்லாக "கேக்". களேயும் மிட்டாய்களேயும் மற்றும் ஆகாரங்களேயும் சுத்தமானதும் தக்கமுறையில், அமைக்கப்பட்ட ஈ நுழைய முடியாத்துமான கண்ணுடிப்பெட்டிகளில் வைப்பிக்கவும்,
- (உ) எல்லா கழிவுத் தேனிர், கோபடி அல்லது பாஃவிம் எல்லா எஞ்சிய ஆகாரத்தையும் நெருங்கிப் பொருந்தும் ஒரு மூடி அல்லது அடைப்பு உள்ள ஒரு உறுழைய முடியாத கொள்கலத்தில் சேகித்து தின்மும் இரண்டுமுறை அந்த தலத்திலிருந்து அகற்று விக்கவும் ;
- (ஊ) ஆகாரம் அல்லது பானம் செய்வதற்கு, விற்பதற்கு அல்லது உடகொள்வதற்கு உபயோகிக்கும் பாண்டங்கள்னே ததையும் ஒவ் வொரு இருபத்துநான்கு மணித்தியாலங்களுக்கொருமுறையாவது சவுக்காரமும் தண்ணீரும் கொண்டு கழுவுவிக்கவும்,
- (எ) ஒரு வாடிககைகாரரால பாவிக்கப்பட்ட பாடைம் அல்லது கொள்கலம் ஒவ்வொன்றையும் அப்படிப் பாவிக்கப்பட்ட உடனேயும் மற்றெரு வாடிக்கைகாரரால் பாலிக்கப்படுவதற்கு முன்னரும் கழுவுலிக்கவும்
- (ஏ) எல்லா வேஃயாடகளினதும் பெயாகளும் விலாசங்களும் அடங்கிய நாமாவளியொன்றை சோதிப்பதற்குக் கிடைக்கக்கூடியதாக எக் காலத்திலும் அத்தலத்தில் வைப்பிக்கவும்,

வேண்டும

- 22. ஒரு சாப்பாடடுக்கடை, சிறறுணடிச்சாலே அல்லது தேலிர அல்லது கோப்பிக்கடையின் வேசென்ஸகாரா—
  - (அ) எதும் கழிவு தேனீரை, கோபபியை அலவது பாலே அலவது எதும மிஞ்சிய ஆகாரததை லேசென்ஸ்பெற்ற தலத்தின் தரையில் எறியவிடலாகாது ; அல்லது
- (ஆ) ஸ்செனஸ்பெறற் தலத்தில் எதும் சூதாட்டம் அல்லது முறை கேடான நடத்தை நடைபெற விடலாகாது
- 23 ஒரு சாபபாட்டுக்கடை, சிற்றுண்டிச்சாலே அல்லது தேனி அல்லது கோப்பிக்கடையின் வேசென்ஸ்காரா, வேசென்ஸ் பெற்ற தலத்துக்கு வரு வோருக்கும் வேலேயாடகளுக்கும் சுறுக்காக கிட்டக்கூடியதாக அத்தலத்தில் ஏற்றேரமும் இரண்டு எச்சிற படிக்கங்களேயாவது வைத்திருக்கச் செய்தல் வேண்டும்.
- 24 அதறகென வைககப்பட்டிருக்கும் ஒரு எச்சிற படிக்கத்துக்குன் அன்றி ஒருவரும் ஒரு சாப்பாட்டுக்கடை, சிற்றுண்டிச்சாலே அவ்லது தேனீர அல்லது கோப்பிக்கடையின் தலத்தில் துப்புதல் கூடாது
- 25 எதும் தொற்றநோய், சரும் இநாய் அல்லது ஒட்டு நோய் பீடித்த அல்லது சமீபகாலத்தில் பீடித்திருந்த அல்லது அத்தகைய நோய் பீடித்துள்ள எவருக்கும் சமீப் காலத்தில் பணிலிடைசெய்த ஒருவரை, நோய்தொற்றும் கால எல்லேயும் காத்தற்கால எல்லேயும் கழியுமுன்னா, ஒரு சாப்பாட்டுக்கடை சிற்றுண்டிச்சாலே அல்லது தேனீர் அல்லது கோப்பிக் கடைகளுள் செல்லவோ அல்லது அங்கு ஏதும் ஆகாரத்தை அல்லது பானத்தை செய்வதில் அல்லது விற்பதில் பங்குபற்றவோ, அந்த இடத்துக் குப் பொறுப்பாலியாக உள்ளவர் விடல்ர்காது
- 26 அக்கிராசனா அல்லது வைத்திய சுகாதார உத்தியோகத்தா அல்லது சுகாதாரப் பரிசோத்கா அல்லது அக்கிராசனரால் எழுத்தில் அதிகாம் மனிக்கப் பெற்ற உத்தியோகத்தா எவரும் சாப்பாட்டுக்கடை, சிற்றுண்டிச்சாவே அல்லது தேனா அல்லது கோப்பிக்கடை எதற்குள்கும் நியாயமான எல்லா நேரங்களிலும் பிரவேசித்தலும் அதைச் சோதித்தலும் சட்ட முறையாகும் எதும் சாப்பாட்டுக்கடை, சிற்றுண்டிச்சாவ அல்லது தேனோ அல்லது கோப்பிக்கடையின் வடுச்சைஸ்காரா அல்லது அதற்குப் பொறுப்பாளியாகவுள்ளவர் அக்கிராசணைர் அல்லது அந்த உத்தியோகத்தனர் அத்திலத்துக்குள் பிரவேசிக்கவும் அன்தச் சோதிக்கவும் அனும்தித்து அவருக்குத் தேவையான சக்ல உதனிக்கோயும் செய்தல்வேண்டும்
- 27 கொமககோடு, அது விதிக்கும் வேறு எதும் தணடகோயோடுகூட, சாபபாடடுக்கடை, திறறுடைடிசரால் அல்லது தேன்ர அல்லது கோப்பிக் கடைகள் சம்பந்தமான இந்த உபலிதிகள் எதையும் மீறியணம் எதற்கும் இருமுறை அல்லது பல்முறை குற்றவர்வியாக காணப்பட்ட எந்த வேசென்ல கார்பதும் வேசென்னை அழித்தல் சட்டமுறையாகும். வேசென்னைகளார், அந்த அழித்தல் விஷயத்தில் நஷ்ட ஈடு எதுவும் பெறுதற்குப் பாத்திர

#### சந்தைகளும் முறைச் சந்தைகளும்.

- 28 இராமச சந்தை எதிலுமிருந்து ஒரு மைல் விட்டார்த்தமுள்ள வட்டத் துக்குள் இருக்கும் பகுதி அந்தச் சந்தையின் சந்தைப் பகுதியென்று இத்தால் பிரக்டயஞ் செய்யப்படுகின்றது
- 29. எநதச சநதைப பகுதிக்குள்கும், இராமச சநதை திறந்திருக்கும் எநத்த தினத்திலும் எதும் காயகறிகின், கனிகின், இறைச்சியை அல்லது வேறு அழுக்ககூடிய உணவுப் பதாரத்தங்கின் இராமச சந்தையல்லாத வேறு எந்த இடத்திலும் ஒருவரும் விறக்வோ அல்லது விறபின்க்கு விட்வோ அல்லது வைக்கவோ கூடாது:
- ஆமினும் இந் $s^{J}$  உபவிதியின் முந்தின் ஏற்பாடுகள் பின்வருவன்வற்றுக்குப் பொருந்தா
  - (அ) ஒரு குறித்த இடத்தில் விற்காமல் அல்லது வியாபாரத்தின் பொருட்டு , பிரசித்தமான தெருக்கள் அல்லது வேறு பிரசித்தமான இடங் கனில் தங்களே ஸ்தாபிதம் செய்துகொள்ளாமல் பல இடங் களுக்கும் கொண்டுதிரியும் தெரு வியாபாரிகள் காய்கறிகளே அல்லது பழங்களே விறபத்றகு ,

- (ஆ) ஒரு சாபபாட்டுக் கடையில் அல்லது தேனீர் அல்லது கோப்பி கடையின் கேல்கொள்ள அத்தலத்தில் வைத்துத் தின்பதற்கு வாழைப்பழங்களே அல்லது வேறு பழங்களே விற்பதற்கு ; அல்லது
- (இ) எவரேனும் இனநாக குரும்பைகள் விறபதறகு.
- 3. இராமச சந்தை ஒவ்வொன்றும் சங்கத்தால் அங்கேரிக்கப்பட்ட வாரத் தின் அந்தந்த நாடகளில் காலே 6, மணி முதல் மாலே 6 மணி வரை திறந்திருத்தல் வேண்டும்
- 30. சங்கம், ஒரு போட்ச சந்தையின் எப்பாகத்தையேனும் எதும் ஒரு பொருள அல்லது எதும் ஒரு வகைப் பொருட்கள் விற்பதற்கென்று புறம்பாக விட்டிருக்குமிடத்து ஒருவரும்—
  - (அ) அந்தப் பொருளே அல்லது அந்த வகைப் பொருடகளே அந்தச் சந்தையில் புறம்பாக விடப்பட்ட அந்தப் பாகத்தில்லநி எந்த இடத்திலும் விற்கவோ அல்லது விறப்தற்கு வைக்கலோ கூடாது , அல்லது
  - (.ஆ) அவவிதம புறம்பாக விடப்பட்ட பாகத்தில் வேறு எதும் பொருள் அல்லது வேறு எதும் வகைப் பொருடகளே விறகவோ அல்லது விறபுதற்கு வைக்கவோ கூடாது
- 31. எந்தக் கிராமச் சந்தையிலும் உள்ள எந்தச் சிறு கடையையும் உடகாருமிடத்தையும் அல்லது இடைவெளியையும் உபயோகிப்பதற்கு கேழே காட்டப்பட்டிருக்கும் வீதப்படியான ஒரு கட்டணம் விதிக்கவும் கொடுக்கவும் வேண்டும்.

#### ஒவ்வொரு சதுர யாருக்கும் நாளொன்றுக்கு 10 சதம்.

- 32. ஒருவரும் அதற்கென அக்கிராசன்ரால் அல்லது அக்கிராசன்ரின் அதிகாரத்தின் கீழ வழங்கப்பட்ட ஒரு லேசென்ஸ் வைத்திருப்பவராக இருந்தால்னறி, அல்லது அத்தகைய வேடிசன்ஸின் தாறப்ரியங்களுக்கும் நிபந்தீன்களுக்கும் இடைகமாகவன்றி, ஒரு கிராமச் சந்தையிலுள்ள சிறுக்கை, உடகாருமிடம் அல்லது இடைவெளி ஏதையும் பாவிக்கக்கூடாது. அத்தகைய லேசெல்ஸ் ஒவ்வொன்றும் அதில் சொல்லப்படும் இக்தியில் வலியற்று முடிவுறும்
- 33. உபனிதி 31 ன கீழ செலுத்தவேண்டிய கட்டணத்தை அக்கிராசன ரிடம் அல்லது அக்கிராசனரால் அதிகாரம்ளிக்கப்பட்ட வேறு பேரிடம் செலுத்த வேண்டும் செலுத்த வேண்டிய கட்டணம் கொடுக்கப்பட்டால்னரி உபனிதி 32 ன கீழ எவருக்கும் ஜேசென்ஸ் வேழங்கப்படமாடது.
- 34 அக்கிராசனா ஒவவொரு இராமச சநதையிலும், அந்தச சந்தையைப் பாவிப்பதற்கும் அதிலிருப்பதற்கும் கொடுக்கவேண்டிய கட்டணங்களேக் காட்டும் விளம்பரம் ஒன்றை ஆங்கிலத்திலும் சிங்களத்திலும் தமிழிலும் எழுதி ஒரு பிரசித்தமான இடத்தில் யாவருக்கும் தெரியக்கூடியதாக் வைப்பிக்கவேண்டும். அத்தகைய விளம்பரத்தில் காட்டப்பட்ட தொகைகளுக்கு அதிகமான தொகைகளை எதையும் ஒருவரும் கேட்கவோ அல்லது வாங்கவோ கூடாத
- 35. வைத்திய சுகாதார உத்தியோகத்தரைக் கலந்தாலோசித்த பின்னா எதும் ஒரு குறித்த உணவுப்பொருள் பொது ஜனங்களால் பாவிக்கப்படுதல் அல்லது உடகொள்ளப்படுதல் தீங்கானது அல்லது கெடுதலானது என்று சங்கம் திருபதியடையும்போதெல்லாம் பறைசாற்றி அல்லது வேறு போதிய அறிவித்தல் கொடுத்து சங்கத்துக்கு அவசியமென்று எண்ணும் அத தகைய காலத்துக்கு எந்தக் இராமச் சந்தையிலும் அல்லது முறைச் சந்தை மிலும் அந்த உணவுப் பொருளே கொண்டுவருவதையும் விற்பதையும் தடைசெய்வது சங்கத்துக்குச் சட்ட முறையாகும்.
- 36. எந்தக் போம்ச் சந்தைமிலும் ஒருவரும் கீழக்காணப்வற்றை விறக வோ அல்லது விறபதற்கு வைக்கவோ கூடாது —
  - (அ) ஒரு இராபிய பிருகஙகளேக கொல்லும் சாலேயில் அவ்லது ஒரு வேசென்ஸ் பெற்ற பிருகங்களேக கொல்லும் சாலேயில்னறி வேறு எந்த இடத்திலும் கொல்லப்பட்ட எதும் பிருக்கதின் சடலம் அல்லது இறைச்சி,
- (ஆ) சங்கத்தால் உண்டாக்கப்பட்ட எந்த உபவிதியினுலும் அல்லது எந்த உபவிதியின்கீழும் வைப்பது அல்லது விற்பது தடுக்கப்பட்ட எப் பொருளும்.
- 37 தொறறுநோய, ஒட்டுநோய அல்லது சரும்நோய எதும் பீடித்த அல்லது சமீப்காலத்தில் பீடித்திருந்த அல்லது அத்தகைய நோய பீடித்த எவருக்கும் சமீப காலத்தில் பணிவிடைசெயத் எவரும் நோய தொற்றும் கால எல்லேயும் காததற்கால எல்லேயும் கழியுமுன்னா எந்தக கிராமச் சந்தையிலுமுள்ள சிறு கடை, உடகாருமிடம் அல்லது இடைவெளி எதை யும் பாவிக்கவோ அல்லது அதிலிருக்குவோ அல்லது அதில் எவ்வித்மான பொருளேயேனும் விறபதற்கு வைக்கவோ கூடாது.
- 38 எந்தக் திராமச் சந்தையையும் உபயோசிக்கும் அல்லது அதில் இருக்கும் எவரும்—
- . (1) எதும முறைகேடான விதததில் நடந்துகொள்ளவோ அல்லது அச சந்தையில் அல்லது அதற்கருகில் எதும் அசுததம் உண்டு பண்ணவோ கூடாது,
  - (2) அசசநதையில் சமையல் செய்யக்கூடாது ,
  - (3) அந்தச் சந்தை தொழில் நடத்துவதற்கு மாவே 6 மணிக்கு மூடப்பட்ட பின்னா திருபதிகரமான காரணம் கூறமுடியாமல் அந்த இடத்தில் அல்லது அதன் அருகில் தங்கவோ அல்லது சோம்பித்திரியவோ கூடாது;

- (4) அந்தச் சந்தையில் அல்லது அதன் அருகில் உள்ள கட்டடத்தில் எப்பாகத்தையேனும் சிறு கடைகளேயேனும், விளக்குகளேயேனும் அல்லது சங்கத்தின் எதும் சொத்தையேனும் சேதப்படுத்தவோ, அல்லது எவ்வகையிலேனும் அழகைக்குவேக்கவோ கூடாது, அல்லது அந்தச் சந்தையில் பாவிப்புக்கு வைத்திருக்கும் தண்ணீரை அசுத்தப்படுத்தவோ அல்லது அழுக்காக்கவோ கூடாது;
- (5) அச்சந்தைக் கட்டபத்தில் அல்லது தலத்தின் எப்பாகத்தையும் எவ் வகையிலேனும் சுற்றியடைக்கவோ அல்லது எதும் வகையான நிரந்தாக் கூடாரம் அல்லது மறைப்பு அல்லது நிலேமானம் எதை யும் போட்வோ கூடாது;
- (6) அக்காரசனரின், விசேஷ அனுபதியினறி மாலே 6 மணிக்கும் காலி 6 மணிக்குமிடையில் அச்சந்தையின் தலத்தில் அல்லது அதன் அருக்ல எப்பொருடகளேயும் விட்டுலைக்கக்கூடாது;
- (7) அங்கு அசுத்தமான அல்லது சுகாதாரமற்ற மேற்புரப்பில் பழங்கள், காயகறிகள் இறைச்சி, மாமிசம் அல்லது வேறு உணவுப் பொருள் எதையும் விறப்தற்கு வைத்தல் கூடாது; அல்லது
- (8) சுததமானதும் தக்க முறையில் அமைக்கப்பட்டா நுழைய முடியா ததுமான கண்ணுடிப் பெட்டிகளில்னறி சமைத்த அல்லது சமைக் காத உணவுப்பொருள் எதையும் விற்பதற்கு வைத்தல் கூடாது.
- 39 ஒரு போமச சநதை அல்லது முறைச சநதையில் சிறு கடை எதையும் பாலிக்கும் அல்லது அதில் இருக்கும் ஒவ்வொருவரும் அச்சிறு கடையில் அல்லது அதற்கருகில் நெருங்கிப் பொருந்தும் மூடி அல்லது அந்தக் கொள்கலம் ஒன்றை வைத்து எல்லாக குப்பைகளேயும் களுசல்களேயும் அந்தக் கொள்கதைதுக்குள் போடுதல் வேண்டும்
- 40. இராமச சநதை எதனதும் தலத்தில் ஒருவரும் ஏதும் குப்பை அல்லது கஞ்சீல அல்லது எதும் மிருகத்தின் எலும்பு அல்லது தோல் எதையும் அல்லது பொதுஜன் ஆரோக்கியத்துக்கு ஆப்தது அல்லது இங்கு உண்டுபண்ணக்கூடிய எதும் பொருள் எறிதல் கூடாது.
- 41. கிராமச சநதை எதனதும் காவறகாலீனயேனும் அல்லது எந்தக் கிராமச சந்தையையும் மேற்பாரவையிடுவதற்கு அல்லது வாடகைகளேயும் கட்டணங்களேயும் திரட்டுவதற்கு அல்லது அங்கு ஒழுங்கையும் துப்பரவையும் எற்படுத்துவதற்கு சங்கத்தால் நியமிக்கப்பட்ட வேறு எவுரையேனும் அவரது சட்ட ரீதியான கடமைகளே செய்யவிடாது, ஒருவரும் தடுக்கவோ அல்லது எதிரக்கவோ கூடாது
- 42. ஒரு வாகனத்தின் சாரதி அந்த வாகனத்தில் சாமானகளே ஏற்று வதற்கு அல்லது அதிலிருந்து சாமானகளே இநக்குவதற்குத் தேவையான தற கதிகமான காலத்துக்கு அந்த வாகனத்தை எந்தக் இராமச் சந்தைத் தலத்துக்குள்ளும் அல்லது பக்கத்திலும் நிறுத்திவைக்கலாகாது.
- 43. இராமச சந்தை அல்லது முறைச சந்தை எதையும் தற்காலிகமாக மூடுவதையிட்டு, அக்கிராசனா பறைசாற்றியாவது அல்லது அவா போது மென்றெண்ணும் வேறு வகையிலாவது, அறிவித்தல் கொடுக்க வேண்டும்.
- 44 சமைத்த அல்லது சமைக்காத உணவுப் பதாரத்தமெதையும் சுத்த மானதும் தக்க முறையில் செய்யப்பட்ட ஈ நுரையாத்துமான கண்ணுடிப் பெட்டிகளில்னறி வேறு வகையில் வேசென்ஸ்கரார் விறபத்றகு வைக்கக் கூராக
- 45. தொறறுநோய, ஒட்டுநோய அல்லது சரும்நோய எதும் பீடித்துள்ள அல்லது சமீபகாலத்தில் பீடித்திருந்த அல்லது அத்தகைய நோய பீடித்த எவருக்கும் சமீப காலத்தில் பணிவிடை செயத் எவரையும் நோய தொறறும் கால எல்லேயும் காதத்தாள் எல்லேயும் காதத்தாள் எல்லேயும் கழியுமுன்னா சந்தையில் அல்லது முறைச்சந்தையில் உள்ள சிறு கடை, உடகாருமிடம் அல்லது இடம் எத்தயும் பாவிக்கவாவது அல்லது எதிதும் இருக்கவாவது அல்லது அங்கு எந்த விதமான? பொருள்யேனும் விறப்தற்கு வைக்கவாவது வேல்கென்ஸ் காரா விடக்கூடாது.
- 46. உடுகளையகாரா சந்தையின் தலத்தை சுத்தமாகவும் அழுக்கும் குப்பையும் இல்லாம்லும் வைத்திருப்பதோடு தலத்திலிருந்த கூட்டிய எல்லாக களுச்சீலயும் கழிவுப் பொருடகளேயும் ரக்கள் உற்பத்தியாகாமல் அல்லது ஏதும் தொல்லே நேராமல் தடுக்ககூடிய முறையில் எரிப்பிக்க, புதைப்பிக்க அல்லது வேறு வித்ததில் ஒழிப்பிக்கவேண்டும்
- 47. ஃலசெனஸ்காரா சநதையின தலத்தினுள் ஒழுங்கை நிலேநாட்டுதல் வேண்டும்
- 48. 'ஃ செனஸ்காரா சநதையின் தலத்தில் அல்லது தலத்துக்களுகில் வாகனங்களே நிறுத்தி வைப்பதறகு ஒரு புறம்பான காணித்துண்டு வைத்திருத்தல் வேண்டும்.
- 49. உடுவுகளைகாரா குப்பையையும் கழிவுப் பொருப்பும் போடுவதறகு நெருங்கப் பொருந்தும், மூடிகளுடன் கூடிய போதிய தொகையான ர நுழையாத கொளகலங்களே வைத்திருத்தல் வேண்டும்.
- 50. ஃலெசெனஸ்கோரா, வைதைஇய சுகாதார உத்தியோகதத்ரின் சிபாரிசின பேரில் அக்கிரோசனரால் அங்கீகிரிக்கப்பட்ட மாதிரியான போதிய தொகையான மல்சல்கூடங்களே சந்தையின் தலத்தில் அமைத்தல் வேண்டும்
- 51. எதும் நோய பரவியிருக்கும் காலத்தில் வைத்திய சுகாதார உத்தியோகத்தரின் சிபராசின் பேரில் அக்கிராசன்ரால் வேசென்ஸ் தடுக்கப்பட்ட லாம். அப்படித் தடுக்கப்பட்டமைக்காத வேசென்ஸுகாரா . எத்தகைய . நடிட் ஈட்டுக்கும் உரித்தானியாகமாட்டார்.

#### வாகனங்களுக்கும மிருகங்களுக்கும் வரி.

- 52. (1) இராம சமுதாயச் சட்டத்தின் 47 ம் பிரிவின்படி இரட்டப்படும் வாகனங்கள், மிருகங்களின் வரியின் நோக்கங்களுகள்க, அந்த வரிக்குப் பாத்திரமான ஏதும் வாகனத்தை அல்லது மிருக்ததை தன் சொந்தத்தில், அல்லது பாதுகாப்பில் அல்லது அதிகாபத்தில் வைத்திருக்கும் ஒவ்வொரு வரும் சங்கம் அற்நோக்கத்தின் பொருட்டு கொடுக்கும் பத்திரத்தில் அந்த வாகனம் அல்லது மிருகம் சம்பந்தமான விபரங்களின் அட்டவணே மொன்றை எழுதி அக்கோசன்ரிடம் கொடுக்கவேண்டும்.
- (2) அந்த அட்டவணே எவ்ரிடம் ஒப்படைக்கப்படுகின்றதோ அவர அத இடைத்த எழு நாடகளுக்குள் அட்டவணேயை நிரப்பி அக்கிராசனருக்குத் இருப்பியனுப்ப வேண்டும்.
- 53. 52 ம உபலிதியில் சொல்லப்படும் அட்டவணேயை எழுதிக்கொடுத்த தின்னா; அந்த அட்டவணேயில் சொல்லப்படாத வாகனம் அல்லது மிருகம் எதையும் எவராவது வாங்கிஞல், வைத்திருந்தால் அல்லது உபயோத்ததால் அவர அந்த வாகலம் அல்லது மிருகம் எதையும் வாங்கிய ஒரு மாத்ததுக் தன் அதை வாங்கியமையை அக்கிராசனருக்கு எழுதில் அறிவித்து, அவ விதம் வாங்கிய வைத்திருக்கும் அல்லது உபயோக்கும் அத்தகைய் வாகனம் அல்லது மிருகம் ஒவ்வொள்ளைற்பும் பற்றிய் உண்மையானதும் நியானதுமான சமாசசாரத்தை தெரிவிக்கவும் வேண்டும்.
- 54. சட்டததின் 47 (2) ம் பிரிவின் ஏறபாடுகளுக்கமைய், 52 ம் உபவிதியில் சொல்லப்படும் அட்டவணேயை கொடுத்த ஒவ்வொருவரும், வேறு அறிவித்த லன்றி, அந்த அட்டவணேயில் பதியப்பட்ட வாகனங்கள் அல்லது மிருகங் எனின் பொருட்டு, அந்த அட்டவணே எந்த வருடத்துக்கென் அனுப்பபட்டதோ அவ்வருடத்துக்கு வரி செலுத்தப் பாத்திரராவரா. மேலும் 53 ம் உபவிதியின்படி. தேவைப்படும் எழுத்துமூல் சொல்லப்படும் வாகனங்கள் அல்லது கூடுவிவாருவரும் அந்த அறிவித்தலில் சொல்லப்படும் வாகனங்கள் அல்லது கிருகங்களுக்கு, அந்த வாகனங்கள் அல்லது மிருகங்கள் ஏந்த வருடத்தில் நிவரால் வாங்கப்பட்டன்வோ அல்லது மேறு வகையில் அவரின் உடமையா கின்வோ அந்த வருடத்துக்கு வரி செலுத்தப் பாத்திரராவரா.
- 55. 52 ம உபனிதியில் சொல்லப்படும் அட்டவணேயை அன்றது 53 ம ஆய்விதியில் சொல்லப்படும் எழுத்துமூலமான அறிவித்திலக கொடுத்து, அந்த அட்டவணேயில் அல்லது அறிவித்தலில் பதியப்பட்ட அல்லது சொல்லப்பட்ட எதும் வாகனம் அல்லது மிருகம் சம்பந்தமாக வரி செலுத்தும் கடமைப்பாட்டிலிருந்து தவிரத்துவிடும்படி, சட்டத்தின் 47 (3) ம பிரிவின்பிடி, கேட்கும் ஒவ்வொருவரும் அல்விதம் கேட்பதற்கான காணுவ கூகை குறிப்பிட்டு தவிரத்து விடுவதற்கான தமது கோரிக்கையை அக்கிராசன் நக்கு உடனே எழுத்தில் அறிவிக்க வேண்டும்.

- 56. சட்டத்தின் 47 ம் பிரிவின் ஏற்பாடுகளின்படி செலுத்தவேண்டிய வருடாந்தவரி வருடந்தோறும் மாரச மாதம் 31 ந திக்தியன்று அல்லது அதற்கு முன்னா சங்கக் கந்தோரில் கட்டப்படவேண்டும்.
- ஆயின, 52 ம உடிவிதியில சொல்லப்படும் அட்டவணே, அல்லது 53 ம உபவிதியில் சொல்லப்படும் எழுத்துமூலமான அறிவித்தல் எவ்வருடத்தி லேனும் மாரச மாதம் 31 ந திகதிக்குப் பின்னா அக்கிராசன்ரிடம் கொழிக்கப் படும் விஷயமெறிலும் அத்தகைய அட்டவணேயில் அல்லது அறிவித்தலில் சொல்லப்படும் வாகனம் அல்லது மிருகம் ஒவ்வொன்றுக்குமான. வரி, அந்த அட்டவணே அல்லது அறிவித்தல் கொடுக்கப்பட்ட திகதியிலிருந்து ஒரு மாதத்துக்குள் கட்டப்படவேண்டும்
- 57. எவரேனும் வருடாந்த வரி `செலுத்தியதும், அத்தகைய வரி செலுத்தியதும், அத்தகைய வரி சிலியான் வர்களைகளேயும் பேத்ப படுத்தும் எழுத்துகளும் எந்த வருடத்துக்கு வழங்கப்பட்டதென்பதைக்குறிக்கும் இலக்கங்களும் வர்களைகளின் பதிவு இடாப்பிலுள்ள அதற்குரிய இலக்கமும்கொணும் உலேல் கத் தக்டு ஒன்றை அக்கிராசனர் அவருக்குக் கொடுப்பார். இத்தகைய தக்டு எதுவும் தெளிவாகத் தெரியாதுபோஞ்ல அல்லது பாவிப்பினுள்ளது அல்லது வேறு வகையிலாவது உருவழிந்து போனுல் சொந்தக்காரர் அதை அக்கிராசனரிடம் திருப்பிக்கெர்டுத்து 25 சதம் கட்டியதும் புதிய தக்டு ஒன்றைப்பெறும் பாத்தியதையுடையராவாள் அத்தகைய தக்டு எதுவும் அல்லது வேறு வகையில் அக்கிராசனர் திருப்பிக்கொருற்று என்று வகையில் அக்கிராசனர் திருப்பித்து கடிக்கால் அதன் சொந்தக்களரர் புதிய தக்டு ஒன்று கேட்டு விண்ணப்பித்து 50 சதம் கடியதும் புதிய தக்டு ஒன்றை அவருக்குக் கொடுக்கலாம்
- 58. ஒவ்வொரு வாகனத்தின்தும் சொந்தக்காரா அவ்வது அதற்குப் பொறுப்பாளியாக இருப்பவா 57 ம் உபவிதியில் சொல்லப்படும் தக்டடை, அது எந்த வாகனத்துக்கென்று வழங்கப்பட்டதோ அந்த வாகனத்தில் யாவருக்கும் தெரியக்கூடிய ஒரு பகுதியில் மாட்டி வைக்கவேண்டும்

#### ചുட്പഖുമ്തം.

ஒரு வணடி, <b>கரததை, ஜினறிக</b> ஷோ <b>நீங</b> கலா <b>க வதேனும</b> மா.திரியான வணடி ஒவ <b>வொன</b> றுககும	c					
்வுதேனும் மாதிரியான இரடடை மாட்டு வணாடி அல்லது கோததை						
ஒவவொனறுக்கும்	$\mathbf{D}$					
ஜினறிகஷோ ஒவவோனறுககும	N					
ஒறறை மாட்டு வண்டி அல்லது கரத்தை ஒவ்வொன்றுக்கும்						
பைசிக்கள் ஒவ்வொன்றுக்கும்						
தகடுகளின நிறமும் உருவமும் அக்கிராசனரால் தாமானிக்கப்படவே	னடும்.					